

Il-Ġurnal Uffiċjali

L 45

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 63

18 ta' Frar 2020

Werrej

II Atti mhux legiżlattivi

REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/213 tas-17 ta' Frar 2020 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 314/2004 dwar ċertu miżuri restrittivi fir-rigward taż-Żimbabwe** 1

DEĊIŻJONIJIET

- ★ **Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/214 tas-17 ta' Frar 2020 li temenda d-Deċiżjoni 2012/642/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Belarusja** 3
- ★ **Deċiżjoni Tal-Kunsill (PESK) 2020/215 tas-17 ta' Frar 2020 li temenda d-Deċiżjoni 2011/101/PESK dwar miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe** 4
- ★ **DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/216 tas-17 ta' Frar 2020 dwar il-hatra tal-Viċi President u ta' żewġ membri ohra full-time tal-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni** 8

Rettifika

- ★ **Rettifika tad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/2196 tad-19 ta' Diċembru 2019 li temenda d-Deċiżjoni 2013/755/UE dwar l-assocjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea ("Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Extra-Ewropea") (ĠU L 337, 30.12.2019)** 10

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.
It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2020/213

tas-17 ta' Frar 2020

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 314/2004 dwar ċertu miżuri restrittivi fir-rigward taż-Żimbabwe

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2020/215 tas-17 ta' Frar 2020 li temenda d-Deċiżjoni 2011/101/PESK dwar miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-proposta kongunta tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 314/2004 ⁽²⁾ jagħti effett lil diversi miżuri previsti mid-Deċiżjoni 2011/101/PESK ⁽³⁾, inkluż l-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi ta' ċerti persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet u korpi.
- (2) Fis-17 ta' Frar 2020 il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2020/215, li emendat it-titolu tad-Deċiżjoni 2011/101/PESK u ssospendiet il-miżuri restrittivi fir-rigward ta' persuna waħda.
- (3) Jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 314/2004 jiġi emendat skont dan,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 314/2004 huwa emendat kif ġej:

- (1) It-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 314/2004 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fiż-Żimbabwe”.

- (2) L-Anness IV huwa sostitwit bl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Frar 2020.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES.

⁽¹⁾ Ara paġna 4 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali.

⁽²⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 314/2004 tad-19 ta' Frar 2004 dwar ċertu miżuri restrittivi fir-rigward taż-Żimbabwe (ĠU L 55, 24.2.2004, p. 1).

⁽³⁾ Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/101/PESK tal-15 ta' Frar 2011 dwar miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe (ĠU L 42, 16.2.2011, p. 6).

ANNEX

“ANNEX IV

LISTA TA' PERSUNI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 6(4)

Persuni

	Isem (u kwalunkwe psewdonimu)
3.	Chiwenga, Constantine
4.	Shiri, Perence (magħruf ukoll bħala Bigboy) Samson Chikerema
5.	Sibanda, Phillip Valerio (magħruf ukoll bħala Valentine)
6.	Mugabe, Grace.”

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2020/214

tas-17 ta' Frar 2020

li temenda d-Deċiżjoni 2012/642/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Belarus

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-15 ta' Ottubru 2012, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2012/642/PESK ⁽¹⁾ dwar miżuri restrittivi kontra l-Belarus.
- (2) Abbażi ta' rieżami ta' dik id-Deċiżjoni, jenhtieg li l-miżuri restrittivi kontra l-Belarus ja jgħu estizi sat-28 ta' Frar 2021.
- (3) Għalhekk, jenhtieg li d-Deċiżjoni 2012/642/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Artikolu 8 tad-Deċiżjoni 2012/642/PESK huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 8

1. Din id-Deċiżjoni għandha tapplika sat-28 ta' Frar 2021.
2. Din id-Deċiżjoni għandha tinżamm taht rieżami kostanti u għandha tiġġedded jew tiġi emendata, kif mehtieg, jekk il-Kunsill iqis li l-oġettivi tagħha ma ntlahqux."

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Frar 2020.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/642/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 dwar miżuri restrittivi kontra l-Bjelorussja (ĠU L 285, 17.10.2012, p. 1).

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2020/215**tas-17 ta' Frar 2020****li temenda d-Deciżjoni 2011/101/PESK dwar miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fil-15 ta' Frar 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/101/PESK ⁽¹⁾.
- (2) Il-Kunsill wettaq rieżami tad-Deciżjoni 2011/101/PESK, fejn qies is-sitwazzjoni politika fiż-Żimbabwe.
- (3) Jenhtieg li l-miżuri restrittivi jiġu estiżi sal-20 ta' Frar 2021. Jenhtieg li l-Kunsill iżomm dawk il-miżuri restrittivi taht rieżami kostanti fid-dawl tal-iżviluppi politiċi u ta' dawk fil-qasam tas-sigurtà fiż-Żimbabwe.
- (4) B'kont meħud tas-sitwazzjoni fiż-Żimbabwe, huwa xieraq li jiġi emendat it-titolu tad-Deciżjoni 2011/101/PESK.
- (5) Jenhtieg li l-entrata għal persuna waħda li mietet tithassar mil-lista ta' persuni u entitajiet indikati fl-Anness I tad-Deciżjoni 2011/101/PESK. Jenhtieg li l-miżuri restrittivi jiġgeddu għal erba' persuni u entità waħda fl-Anness I tad-Deciżjoni 2011/101/PESK. Jenhtieg li l-miżuri restrittivi jiġu sospiżi għal persuna waħda. Jenhtieg li s-sospensjoni tal-miżuri restrittivi tiġgedded għal tliet persuni elenkati fl-Anness II tad-Deciżjoni 2011/101/PESK.
- (6) Jenhtieg li d-Deciżjoni 2011/101/PESK tiġi emendata skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2011/101/PESK hija emendata kif ġej:

- (1) It-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Deciżjoni tal-Kunsill 2011/101/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fiż-Żimbabwe".

- (2) L-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 10

1. Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.
 2. Din id-Deciżjoni għandha tapplika sal-20 ta' Frar 2021.
 3. Il-miżuri msemmija fl-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 5(1) u (2), sa fejn japplikaw għall-persuni elenkati fl-Anness II, għandhom jiġu sospiżi sal-20 ta' Frar 2021.
 4. Din id-Deciżjoni għandha tinżamm taht rieżami kostanti u għandha tiġgedded, jew tiġi emendata kif adatt, jekk il-Kunsill iqis li l-oġettivi tagħha ma ntlahqux."
- (3) L-Anness I huwa emendat kif stabbilit fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni.
 - (4) L-Anness II huwa emendat kif stabbilit fl-Anness II ta' din id-Deciżjoni.

⁽¹⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2011/101/PESK tal-15 ta' Frar 2011 dwar miżuri restrittivi kontra ż-Żimbabwe (ĠU L 42, 16.2.2011, p. 6).

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-sehh fid-data tal-pubblikazzjoni taghha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Frar 2020.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

ANNEX I

Fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2011/101/PESK, tithassar l-entrata li tikkonċerna lill-persuna li ġejja:

“1. Mugabe, Robert Gabriel;”

ANNEX II

Fl-Anness II tad-Deċiżjoni 2011/101/PESK, tiżdied entrata li tikkonċerna lill-persuna li ġejja:

“6. Mugabe, Grace”.

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/216**tas-17 ta' Frar 2020****dwar il-hatra tal-Viċi President u ta' żewġ membri oħra full-time tal-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) Nru 806/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Lulju 2014 li jistabbilixxi regoli uniformi u proċedura uniformi għar-riżoluzzjoni tal-istituzzjonijiet ta' kreditu u ċerti ditti tal-investiment fil-qafas ta' Mekkanizmu Uniku ta' Riżoluzzjoni u Fond Uniku għar-Riżoluzzjoni u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 1093/2010 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 56(4) u (6) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Fit-13 ta' Novembru 2019, il-Kummissjoni, wara li semgħet lill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni (il-"Bord") fis-sessjoni plenarja tagħha, adottat listi finali ta' kandidati għall-hatra tal-Viċi President u żewġ membri oħra full-time tal-Bord u pprovdiet dawk il-listi finali lill-Parlament Ewropew.
- (2) Il-Kunsill gie infurmat b'dawk il-listi finali fl-14 ta' Novembru 2019.
- (3) Skont l-Artikolu 56(5) tar-Regolament (UE) Nru 806/2014, il-mandat tal-Viċi President u tal-membri l-oħra full-time tal-Bord għandu jkun ta' hames snin.
- (4) Fl-14 ta' Jannar 2020, il-Kummissjoni adottat proposta għall-hatra tas-Sur Jan Reinder DE CARPENTIER bħala l-Viċi President tal-Bord u tas-Sur Jesús SAURINA u tas-Sur Pedro MACHADO bħala membri oħra full-time tal-Bord u ppreżentat dik il-proposta lill-Parlament Ewropew għall-approvazzjoni.
- (5) Il-Parlament Ewropew approva dik il-proposta fit-30 ta' Jannar 2020.
- (6) Il-kandidati proposti jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha stabbiliti fl-Artikolu 56(4) tar-Regolament (UE) Nru 806/2014,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-persuni li ġejjin huma b'dan mahtura membri full-time tal-Bord għal mandat ta' hames snin mill-1 ta' Marzu 2020:

- Is-Sur Jan Reinder DE CARPENTIER, bħala Viċi President,
- Is-Sur Jesús SAURINA, bħala Direttur għall-Ippjanar u d-Deciżjonijiet ta' Riżoluzzjoni,
- Is-Sur Pedro MACHADO, bħala Direttur għall-Ippjanar u d-Deciżjonijiet ta' Riżoluzzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 225, 30.7.2014, p. 1.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Frar 2020.

Għall-Kunsill

Il-President

J. BORRELL FONTELLES

RETTIFIKA

Rettifika tad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/2196 tad-19 ta' Diċembru 2019 li temenda d-Deciżjoni 2013/755/UE dwar l-assocjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea ("Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Extra-Ewropea")

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 337 tat-30 ta' Diċembru 2019)

Id-Deciżjoni (UE) 2019/2196 għandha tinqara kif ġej:

"DECIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/2196

tad-19 ta' Diċembru 2019

li temenda d-Deciżjoni 2013/755/UE dwar l-assocjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea ("Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Extra-Ewropea")

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 203 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Filwaqt li jaġixxi skont proċedura leġislattiva speċjali,

Billi:

- (1) L-Anness VI għad-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE ⁽¹⁾ jiddefinixxi l-kunċett ta' "prodotti originarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva bejn l-Unjoni u l-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej ("PTEE"). Jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tas-sistema tal-Esportaturi Rreġistrati (REX) għall-PTEE għall-fini taċ-certifikazzjoni tal-origini.
- (2) L-Artikolu 58 tal-Anness VI għad-Deciżjoni 2013/755/UE jipprevedi t-twaqqif ta' bażi tad-data tal-esportaturi rreġistrati, u l-Artikolu 63 ta' dak l-Anness jagħti lok għal deroga mis-sistema REX.
- (3) Skont l-Artikolu 63(2) tal-Anness VI għad-Deciżjoni 2013/755/UE, il-PTEE kollha applikaw għal deroga ta' tliet snin mill-applikazzjoni tas-sistema REX. Konsegwentement, il-Kummissjoni pposponiet id-data tal-applikazzjoni tas-sistema REX mill-PTEE għall-1 ta' Jannar 2020 permezz tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2093 ⁽²⁾.
- (4) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ⁽³⁾, li jistabbilixxi r-regoli ġenerali kollha għall-implimentazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾, inkorpora d-dispożizzjonijiet emendati tas-sistema REX stabbiliti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/428 ⁽⁵⁾, fis-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi ("SGP").

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-assocjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea ("Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Extra-Ewropea") (ĠU L 344, 19.12.2013, p. 1).

⁽²⁾ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2093 tad-29 ta' Novembru 2016 dwar deroga fir-rigward tad-data ta' applikazzjoni tas-sistema tal-esportaturi rreġistrati dwar l-esportazzjonijiet minn pajjiżi u territorji extra-Ewropej (ĠU L 324, 30.11.2016, p. 18).

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

⁽⁵⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/428 tal-10 ta' Marzu 2015 li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2454/93 u r-Regolament (UE) Nru 1063/2010 fir-rigward tar-regoli ta' origini dwar l-iskema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati u l-miżuri ta' tariffi preferenzjali għal ċerti pajjiżi jew territorji (ĠU L 70, 14.03.2015, p. 12).

- (5) Billi hafna mir-regoli ġenerali għall-implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni jikkonċernaw is-sistema REX, huwa mehtieg li jsiru l-modifiki xierqa fl-Anness VI għad-Deċiżjoni 2013/755/UE. Għaldaqstant, dak l-Anness jenhtieg li jiġi sostitwitsabiex id-dispożizzjonijiet tiegħu dwar is-sistema REX jiġu allinjati mad-dispożizzjonijiet tas-sistema REX stabbiliti mir-Regolament (UE) 2015/2447,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness VI għad-Deċiżjoni 2013/755/UE huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2020.

Magħmul fi Brussell, id-19 ta' Diċembru 2019.

Għall-Kunsill
Il-President
K. MIKKONEN

ANNESS

“ANNESS VI

**DWAR ID-DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA’ “PRODOTTI ORIGINARJI” U L-METODI TA’ KOOPERAZZJONI
AMMINISTRATTIVA**

WERREJ

TITOLU I:	Dispożizzjonijiet Ġenerali	13
TITOLU II:	Definizzjoni tal-kunċett ta’ prodotti originarji	14
TITOLU III:	Rekwiżiti territorjali	22
TITOLU IV:	Provi tal-origini	23
TITOLU V:	Arranġamenti għall-kooperazzjoni amministrattiva	30
TITOLU VI:	Ceuta u Melilla	35
TITOLU VII:	Dispożizzjonijiet finali	35
Appendiċi I sa VI		36

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) Il-“Pajjiżi tal-FSE” tfisser ir-regjuni jew l-istati li jiffurmaw parti mill-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (AKP) u li jkunu kkonkludew ftehimiet li jistabbilixxu, jew iwasslu għall-istabbiliment ta' Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika (FSE), fejn tali FSE jew ikun japplika provviżorjament, jew jidhol fis-seħh, skont liema minnhom isseħh l-ewwel;
- (b) “manifattura” tfisser kwalunkwe tip ta' xogħol jew ipproċessar inkluż l-immuntar;
- (c) “materjal” tfisser kwalunkwe ingredjent, materja prima, komponent jew parti, li jintużaw fil-manifattura tal-prodott;
- (d) “prodott” tfisser il-prodott li qed jiġi manifatturat, anki jekk hu maħsub għal użu aktar tard f'operazzjoni oħra ta' manifattura;
- (e) “merkanzija” tfisser kemm il-materjali kif ukoll il-prodotti;
- (f) “materjali funġibbli” tfisser materjali li jkunu tal-istess tip u kwalità kummerċjali, bl-istess karatteristiċi tekniċi u fiżiċi, u li ma tista' ssir ebda distinzjoni bejniethom ladarba jiġu inkorporati fil-prodott lest;
- (g) “valur doganali” tfisser il-valur kif iddeterminat skont il-Ftehim dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VII tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ tal-1994 (Ftehim tad-WTO dwar il-Valutazzjoni Doganali);
- (h) “valur tal-materjali” fil-lista fl-Appendiċi I tfisser il-valur doganali fi żmien l-importazzjoni tal-materjali mhux oriġinarji li jintużaw, jew, jekk dan ma jkunx magħruf u ma jkunx jista' jiġi aċċertat, l-ewwel prezz li jithallas u li jkun jista' jiġi aċċertat għal materjali fil-PTEE. Fejn il-valur tal-materjali oriġinarji jkollu jiġi stabbilit, dan il-punt għandu japplika *mutatis mutandis*;
- (i) “il-prezz ex works” tfisser il-prezz imhallas għall-prodott mill-fabbrika lill-manifattur li fl-impriza tiegħu jkun twettaq l-aħħar xogħol jew ipproċessar, kemm-il darba l-prezz jinkludi l-valur tal-materjali kollha li jkunu ntużaw u l-kosti l-oħra kollha relatati mal-produzzjoni tiegħu, u jitnaqqsu kull taxxi interni li jkunu thallsu lura jew li jkunu jistgħu jithallsu meta l-prodott akkwistat ikun esportat.

Meta l-prezz effettiv li jithallas ma jkunx jirrifletti l-kostijiet kollha relatati mal-manifattura tal-prodott li jiġġarrbu effettivament mill-PTEE, il-prezz ex works ifisser l-għadd ta' dawn il-kostijiet kollha, bit-tnaqqis ta' kwalunkwe taxxa interna li tkun, jew li tista' tkun, imhallsa lura meta l-prodotti miksub jiġi esportat.

Għall-finijiet ta' din id-definizzjoni, meta l-aħħar xogħol jew ipproċessar jkun ġie subkuntrattat lil manifattur, it-terminu “manifattur” imsemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-punt jista' jirreferi għal impriza li tkun impjegat lis-subkuntrattur;

- (j) “kontenut massimu ta' materjali mhux oriġinarji” tfisser il-kontenut massimu ta' materjali mhux oriġinarji li jkun permess sabiex manifattura titqies bħala xogħol jew ipproċessar biżżejjed biex il-prodott jingħata l-istatus oriġinarju. Jista' jiġi espress bħala percentwal tal-prezz ex works tal-prodott jew bħala percentwal tal-piż nett ta' dawn il-materjali użati li jaqgħu taht grupp speċifikat ta' kapitoli, kapitoli, intestatura jew subintestatura;
- (k) “piż nett” tfisser il-piż tal-merkanzija stess mingħajr il-materjali tal-imballaġġ u l-kontejners tal-imballaġġ ta' kwalunkwe tip;
- (l) “kapitoli”, “intestaturi” u “subintestaturi” jfissru l-kapitoli, l-intestaturi u s-subintestaturi (kodiċijiet b'erba' jew sitt figuri) li jintużaw fin-nomenklatura li tikkonsisti mis-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifikazzjoni tal-Merkanzija (“Sistema Armonizzata”) bil-bidliet skont ir-Rakkomandazzjoni tas-26 ta' Ġunju 2004 tal-Kunsill ta' Kooperazzjoni Doganali;
- (m) “ikklassifikat” tirreferi għall-klassifika ta' prodott jew materjal li jaqqa' taht intestatura jew subintestatura partikolari;

- (n) “kunsinna” tfisser prodotti li:
- (i) jintbagħtu simultanjament minn esportatur wiehed lil destinatarju wiehed; jew
 - (ii) ikunu koperti minn dokument uniku tat-trasport li jkopri t-trasportazzjoni tagħhom mill-esportatur lejn id-destinatarju jew, fin-nuqqas ta' dokument bħal dan, b'fattura unika.
- (o) “esportatur” tfisser il-persuna li tesporta l-merkanzija lejn l-Unjoni jew lejn PTEE li tkun tista' tagħti prova tal-orijini tal-merkanzija, kemm jekk il-persuna tkun il-manifattur jew le u kemm jekk huma nfushom iwettqu l-formalitajiet tal-esportazzjoni u kemm jekk le;
- (p) “esportatur irregiſtrat” tfisser esportatur li jkun irregiſtrat mal-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE kkonċernat għall-fini li jsiru dikjarazzjonijiet dwar l-orijini għall-fini tal-esportazzjoni fl-ambitu ta' din id-Deciżjoni;
- (q) “dikjarazzjoni dwar l-orijini” tfisser dikjarazzjoni li ssir mill-esportatur li tindika li l-prodotti koperti minnha jkunu konformi mar-regoli ta' orijini ta' dan l-Anness, għall-fini li l-persuna li tiddikjara l-merkanzija għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni tithalla titlob trattament tariffarju preferenzjali jew biex l-operatur ekonomiku f'PTEE li jimporta materjali għal ipproċessar ulterjuri fil-kuntest tar-regoli tal-akkumulu jagħti prova tal-istatus orijinarju ta' tali merkanzija;
- (r) “Pajjiż SĠP” tfisser kif definit fil-punt (d) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾;
- (s) “Is-sistema REX” tfisser sistema għar-registrazzjoni tal-esportaturi awtorizzati sabiex jiċċertifikaw l-orijini tal-merkanzija, kif imsemmi fl-Artikolu 80(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ⁽⁷⁾.

TITOLU II

DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' PRODOTTI ORIĠINARJI

Artikolu 2

Rekwiziti ġenerali

1. Il-prodotti msemmija hawn taħt għandhom jiġu kkunsidrati bħala li jorijinaw minn PTEE:
 - (a) prodotti miksuba kollha kemm huma f'PTEE fis-sens tal-Artikolu 3 ta' dan l-Anness;
 - (b) prodotti miksuba f'PTEE li jkun fihom materjali li ma jkunux ġew miksuba kollha kemm huma hemmhekk, sakemm tali materjali jkunu sarulhom xogħol jew ipproċessar biżżejjed fis-sens tal-Artikolu 4 ta' dan l-Anness.
2. Prodotti orijinarji magħmula minn materjali li jkunu nkisbu kollha kemm huma jew li jkunu sarulhom hdim jew ipproċessar biżżejjed f'żewġ PTEE jew aktar għandhom jiġu kkunsidrati bħala prodotti orijinarji fil-PTEE fejn ikunu seħħu l-aħħar hdim jew ipproċessar.

Artikolu 3

Prodotti miksuba għalkollox

1. Dawn li ġejjin għandhom jitqiesu bħala li ġew miksubin għalkollox mingħand PTEE:
 - (a) prodotti minerali estratti mill-ħamrija tagħha jew minn qiegħ il-baħar tagħha;

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008 (ĠU L 303, 31.10.2012, p. 1).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).

- (b) pjanti u prodotti tal-ħxejjex imkabbra jew maħsuda hemm;
- (c) annimali ħajjin imwiġda u mrobbija hemm;
- (d) prodotti minn annimali ħajjin imrobbija hemm;
- (e) prodotti minn annimali mbiċċra mwiġda u mrobbija hemm;
- (f) prodotti miksubin b'kaċċa jew sajd li saru hemm;
- (g) prodotti tal-akkwakultura fejn il-ħut, il-krustaċċi u l-molluski jitwiġdu u jittrabbew hemm;
- (h) prodotti tas-sajd marittimu u prodotti oħra meħuda mill-baħar barra xi baħar territorjali mill-bastimenti tiegħu;
- (i) prodotti magħmula abbord il-bastimenti fabbriki tiegħu esklussivament mill-prodotti msemmija fil-punt (h);
- (j) oġġetti użati miġbura hemmhekk, tajbin biss għall-irkupru ta' materja prima;
- (k) skart u ruttam li jirriżulta minn operazzjonijiet ta' manifattura mwettqa hemmhekk;
- (l) prodotti estratti mill-qiegħ il-baħar jew minn taht qiegħ il-baħar li jinsab barra minn xi baħar territorjali imma fejn għandu drittijiet esklussivi ta' esplojtazzjoni;
- (m) merkanzija prodotta hemmhekk esklussivament minn prodotti speċifikati fil-punti (a) sa (l).

2. It-termini "l-bastimenti tiegħu" u "l-bastimenti fabbriki tiegħu" fil-punti (h) u (i) tal-paragrafu 1 u għandhom japplikaw biss għall-bastimenti u għall-bastimenti fabbriki li jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha li ġejjin:

- (a) ikunu rreġistrati f'PTEE jew fi Stat Membru,
- (b) ikunu jbaħħru b'bandiera ta' PTEE jew ta' Stat Membru,
- (c) jissodisfaw waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (i) ikunu mill-inqas 50% proprjetà ta' ċittadini ta' PTEE jew ta' Stati Membri; jew
 - (ii) ikunu l-proprjetà ta' kumpaniji;
 - li jkollhom l-uffiċċju prinċipali u l-post prinċipali tan-negozju tagħhom f'OCT jew fi Stati Membri; u
 - ikunu tal-anqas 50 % tagħhom proprjetà ta' PTEE, entitajiet pubbliċi ta' dak il-pajjiż, persuni bin-nazzjonalità ta' dak il-pajjiż jew ta' Stati Membri.

3. Il-kundizzjonijiet tal-paragrafu 2 jistgħu jiġu ssodisfati fl-Istati Membri jew f'PTEE differenti. F'dan il-każ, l-orijini ta' dawn il-prodotti għandha titqies li jkun il-PTEE fejn ikun irreġistrat il-bastiment jew il-vapur fabbrika f'konformità mal-punt (a) tal-paragrafu 2.

Artikolu 4

Prodotti maħduma jew ipproċessati b'mod suffiċjenti

1. Bla ħsara għall-Artikoli 5 u 6 ta' dan l-Anness, il-prodotti li mhumix miksuba għalkollox minn PTEE fis-sens tal-Artikolu 3 ta' dan l-Anness għandhom jitqiesu bħala li jorijinaw minn hemm, kemm-il darba jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stipulati fil-lista fl-Appendiċi I għall-merkanzija kkonċernata.
2. Jekk prodott li jkun kiseb status oriġinarju f'PTEE skont il-paragrafu 1 jiġi pproċessat aktar f'dak il-PTEE u jintuża bħala materjal fil-manifattura ta' prodott ieħor, ma għandha tinghata l-ebda kunsiderazzjoni tal-materjali mhux oriġinarji li jistgħu jkunu ntużaw fil-manifattura tiegħu.
3. Id-determinazzjoni dwar jekk ir-rekwiżiti tal-paragrafu 1 jkunux ġew issodisfati jew le għandha ssir għal kull prodott.

Madanakollu, fejn ir-regola rilevanti tkun imsejsa fuq il-konformità ma' kontenut massimu ta' materjali mhux oriġinarji, biex tittiehed kunsiderazzjoni tal-fluttwazzjonijiet fil-kosti u r-rati tal-kambju, il-valur tal-materjali mhux oriġinarji jista' jiġi kkalkulat fuq bażi medja kif stipulat fil-paragrafu 4.

4. fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 3, il-prezz medju ex-works tal-prodott u l-valur medju ta' materjali mhux oriġinarji użati għandhom jiġu kkalkulati rispettivament abbażi tal-għadd tal-prezzijiet ex-works li jithallsu għall-bejgħ kollu tal-prodotti li jsir matul is-sena fiskali preċedenti u l-għadd tal-valur tal-materjali mhux oriġinarji kollha li jintużaw fil-manifattura tal-prodotti matul is-sena fiskali preċedenti kif definita fil-pajjiż tal-esportazzjoni, jew, fejn iċ-ċifri għal sena fiskali shiha ma jkunux disponibbli, perjodu iqsar li ma għandux ikun iqsar minn tliet xhur.

5. L-esportaturi li jkunu għażlu kalkoli fuq bażi medja għandhom japplikaw dan il-metodu b'mod konsistenti matul is-sena ta' wara s-sena fiskali ta' referenza, jew, fejn ikun xieraq, matul is-sena ta' wara l-perjodu iqsar li jkun intuża bħala referenza. Dawn jistgħu ma japplikawx aktar dan il-metodu meta, matul sena fiskali partikolari jew matul perjodu rappreżentattiv iqsar ta' mhux anqas minn tliet xhur, huma jirreġistraw li l-fluttwazzjonijiet fil-kostijiet jew fir-rata tal-kambju li jkunu ġġustifikaw dan l-użu ma jibqgħux japplikaw.

6. Il-medji msemmija fil-paragrafu 4 għandhom jintużaw bħala l-prezz ex-works u l-valur ta' materjali mhux oriġinarji rispettivament, għall-fini li tiġi stabbilita konformità mal-kontenut massimu ta' materjali mhux oriġinarji.

Artikolu 5

Operazzjonijiet ta' hdim jew ipproċessar insuffiċjenti

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3 ta' dan l-Anness, l-operazzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu kkunsidrati bħala hdim jew ipproċessar insuffiċjenti sabiex jingħata l-istatus ta' prodotti oriġinarji, kemm jekk ir-rekwiżiti tal-Artikolu 4 ta' dan l-Anness ikunu ssodisfati u kemm jekk le:

- (a) proċessi ta' preżervazzjoni sabiex ikun żgurat li l-prodotti jibqgħu f'kundizzjoni tajba matul it-trasport u l-ħażna;
- (b) tqassim u assemblaġġ ta' pakketti;
- (c) hasil, tindif, tnehhija ta' trab, ossidu, żejt, żebgħa jew kisi ieħor;
- (d) mogħdija jew pressa tat-tessuti u ta' oġġetti tessili;
- (e) proċessi sempliċi ta' żebgħa u lostru;
- (f) ħruġ mill-fosdqa u thin parzjali jew shiħ ta' rossi; illustrar u gglejżjar ta' ċereali u rossi;
- (g) operazzjonijiet sabiex jingħata l-kulur jew it-togħma liz-zokkor jew biex ikunu fformati zokkriet; thin parzjali jew totali taz-zokkor kristallin;
- (h) tqaxxir, tnehhija tal-għadma u l-qoxra ta' frott, lewż u ħxejjex;
- (i) tisnin, tidhin sempliċi jew qtugħ sempliċi;
- (j) tgħarbil, skrinjar, issortjar, klassifikazzjoni, gradazzjoni, tqabbil; (inkluż l-immuntar f'settijiet ta' oġġetti);
- (k) tqegħid sempliċi fi fliexken, laned, flasks, boroż, kontenituri, jew kaxxi, twaħhil fuq kartun jew twavel u l-proċessi sempliċi l-oħra kollha ta' ppakkjar;
- (l) twaħhil jew stampar ta' marki, ta' tikketti, ta' logos u ta' oħrajn bħal sinjali distintivi fuq il-prodotti jew fuq l-imballaġġ tagħhom;
- (m) tahlit sempliċi ta' prodotti, kemm jekk ta' tipi differenti u kemm jekk le; tahlit taz-zokkor ma' kwalunkwe materjal;
- (n) zieda sempliċi ta' ilma jew id-dilwizzjoni jew it-tnixxif jew id-denaturazzjoni ta' prodotti;
- (o) assemblar sempliċi ta' partijiet ta' oġġetti sabiex jagħmlu prodott shiħ jew żarmar ta' prodotti f'partijiet;
- (p) tgħaqqid ta' żewġ operazzjonijiet jew aktar speċifikati fil-punti (a) sa (o);
- (q) tbiċċir tal-annimali.

2. Għall-fini tal-paragrafu 1, l-operazzjonijiet għandhom jitqiesu sempliċi meta ma jkunu mehtieġa la hiliet speċjali u lanqas makkinarji, apparati jew għodod manifatturati jew installati speċjalment għal dawn l-operazzjonijiet għat-tweqqig tagħhom.

3. L-operazzjonijiet kollha li jitwettqu f'PTEE fuq prodott partikolari għandhom jitqiesu meta jkun qed jiġi stabbilit jekk ix-xogħol jew l-ipproċessar li jkun għadda minnu l-prodott għandux jitqies bħala insuffiċjenti fis-sens tal-paragrafu 1.

Artikolu 6

Tolleranzi

1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 4 ta' dan l-Anness u suġġett għall-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, il-materjali mhux oriġinarji li, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-lista fl-Appendiċi I ma jintużawx fil-manifattura ta' prodott partikolari iżda jistgħu jintużaw xorta waħda, kemm-il darba l-valur totali jew il-piż nett iġġudat tal-prodott ma jkunx jaqbeż:

- (a) 15 % tal-piż tal-prodott għal prodotti li jaqgħu taħt il-Kapitolu 2 u minn 4 sa 24, għajr prodotti tas-sajd ipproċessati tal-Kapitolu 16;
- (b) 15 % tal-prezz ex-works tal-prodott għal prodotti oħrajn, għajr għal prodotti li jaqgħu taħt il-Kapitolu 50 sa 63, li fir-rigward tagħhom għandhom japplikaw it-tolleranzi msemmija fin-Noti 6 u 7 tal-Appendiċi I.

2. Il-paragrafu 1 ta' dan l-Anness ma għandux jippermetti li jinqabeż xi wiehed mill-perċentwali għall-kontenut massimu tal-materjali mhux oriġinarji kif speċifikati fir-regoli stabbiliti fil-lista fl-Appendiċi I.

3. Il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Anness ma għandhomx japplikaw għall-prodotti li jinkisbu għalkollox f'PTEE fis-sens tal-Artikolu 3 ta' dan l-Anness. Madankollu, mingħajr ħsara għall-Artikoli 5 u l-Artikolu 11(2) ta' dan l-Anness, it-tolleranza prevista fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandha tapplika xorta waħda għall-materjali kollha li jintużaw fil-manifattura ta' prodott u li għalihom ir-regola elenkata fil-lista fl-Appendiċi I għal dak il-prodott titlob li tali materjali jkunu miksuba għalkollox.

Artikolu 7

Akkumulazzjoni bilaterali

1. Bla ħsara għall-Artikolu 2 ta' dan l-Anness, il-materjali li joriġinaw fl-Unjoni għandhom jiġu kkunsidrati bħala materjali li joriġinaw f'PTEE meta jkunu inkorporati fi prodott miksub minn hemmhekk, sakemm ikun sar xogħol jew ipproċessar fuqhom li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1) ta' dan l-Anness.

2. Bla ħsara għall-Artikolu 2 ta' dan l-Anness, ix-xogħol u l-ipproċessar imwettqa fl-Unjoni għandhom jiġu kkunsidrati bħala li twettqu f'PTEE, meta l-materjali jkomplu jiġu maħduma jew jgħaddu minn ipproċessar hemmhekk.

3. Għall-fini tal-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu, l-oriġini tal-materjali għandha tiġi stabbilita skont dan l-Anness.

Artikolu 8

Akkumulazzjoni mal-pajjiżi tal-FSE

1. Bla ħsara għall-Artikolu 2 ta' dan l-Anness, il-materjali li joriġinaw fil-pajjiżi tal-FSE għandhom jiġu kkunsidrati bħala materjali li joriġinaw f'PTEE meta jkunu inkorporati fi prodott miksub minn hemmhekk, sakemm ikun sar xogħol jew ipproċessar fuqhom li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1) ta' dan l-Anness.

2. Bla ħsara għall-Artikolu 2, il-hdim u l-ipproċessar imwettqa fil-pajjiżi tal-FSE għandhom jiġu kkunsidrati bħala li twettqu f'PTEE, meta l-materjali jiġu ttrattati b'aktar xogħol jew ipproċessar hemmhekk.

3. Għall-finijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-origini tal-materjali oriġinarji f'pajjiż tal-FSE għandhom jiġu ddeterminati skont ir-regoli tal-origini applikabbli għall-FSE kkonċernat u d-dispożizzjonijiet rilevanti dwar il-provi tal-origini u l-kooperazzjoni amministrattiva.

L-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu ma għandhiex tapplika għal materjali li joriġinaw fir-Repubblika tal-Afrika t'Isfel li ma jistgħux jiġu importati direttament lejn l-UE mingħajr dazju u mingħajr kwoti fil-qafas tal-Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-UE u l-Komunità tal-Iżvilupp Reġjonali tan-Nofsinhar tal-Afrika (SADC).

4. L-akkumulazzjoni li jiġiprovdi għaliha dan l-Artikolu tista' tkun applikata biss jekk:

(a) Il-pajjiż tal-FSE li jforni l-materjali u l-PTEE li jimmanifattura l-prodott finali jkun impenja ruhu li:

(i) jikkonforma jew jiżgura l-konformità ma' dan l-Anness u,

(ii) jiġiprovdi l-kooperazzjoni amministrattiva meħtieġa biex jiżgura l-implimentazzjoni tajba ta' dan l-Anness kemm fir-rigward tal-Unjoni u kemm bejniethom;

(b) L-impenji msemmija fil-punt (a) jkunu ġew notifikati lill-Kummissjoni mill-PTEE involut.

5. Fejn il-pajjiżi jkunu diġà kkonformaw mal-paragrafu 4 qabel l-1 ta' Jannar 2014, ma għandux ikun hemm il-bżonn ta' impenn ġdid.

Artikolu 9

Akkumulazzjoni ma' pajjiżi ohrajn li jibbenefikaw minn aċċess mingħajr dazju u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni Ewropea skont is-Sistema ta' Preferenzi Ġeneralizzati

1. Bla ħsara għall-Artikolu 2 ta' dan l-Anness, il-materjali li joriġinaw fil-pajjiżi u t-territorji stabbiliti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu kkunsidrati bħala materjali li joriġinaw f'PTEE meta jkunu inkorporati fi prodott miksub minn hemmhekk, sakemm ikun sar xogħol jew ipproċessar fuqhom li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1) ta' dan l-Anness.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-materjali għandhom joriġinaw minn pajjiż jew territorju:

(a) li jibbenefika mill-arranġament speċjali għall-pajjiżi l-anqas żviluppati tas-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi (SGP), imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) Nru 978/2012; jew

(b) li jibbenefika minn aċċess mingħajr dazji u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni taħt il-livell ta' sitt figuri tas-Sistema Armonizzata skont l-arranġament ġenerali tas- (SGP), riferut fil-punt (a) tal-Artikolu 1(2) tar-Regolament (UE) Nru 978/2012;

3. L-origini tal-materjali tal-pajjiżi jew territorji kkonċernati għandhom jiġu determinati skont ir-regoli tal-origini stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) Nru 978/2012 u r-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) Nru 2015/2446 ⁽⁸⁾.

4. L-akkumulazzjoni prevista fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandhiex tapplika għal dawn li ġejjin:

(a) materjali li meta jiġu importati lejn l-Unjoni jkunu suġġetti għal dazji ta' antidumping jew dazji kumpensatorji meta joriġinaw mill-pajjiż li jkun suġġett għal dawk id-dazji ta' anti-dumping jew dazji kumpensatorji;

(b) prodotti tat-tonn ikklassifikati taħt il-Kapitoli 3 u 16, li huma koperti mill-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 978/2012, u l-emendar sussegwenti u l-atti legali korrispondenti;

(c) materjali li huma koperti mill-Artikoli 8 u 22 sa 30 tar-Regolament (UE) Nru 978/2012, u l-emendar sussegwenti u l-atti legali korrispondenti.

⁽⁸⁾ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 tat-28 ta' Lulju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkonċernaw uhud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 1).

L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni fuq bażi annwali bil-materjali, jekk ikun hemm, li fir-rigward tagħhom tapplika l-akkumulazzjoni tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

5. L-akkumulazzjoni prevista fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu tista' tapplika biss kemm-il darba:

- (a) il-pajjiżi jew it-territorji involuti fl-akkumulazzjoni jkunu impenjaw ruhhom li jikkonformaw jew jiżguraw li jikkonformaw ma' dan l-Anness u li jipprovdu l-kooperazzjoni amministrattiva meħtieġa biex jiżguraw l-implimentazzjoni tajba ta' dan l-Anness, kemm fir-rigward tal-Unjoni kif ukoll bejniethom;
- (b) l-impenn imsemmi fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu tkun giet notifikata lill-Kummissjoni mill-PTEE kkonċernat.

6. *Fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (is-serje C) il-Kummissjoni għandha tippubblika d-data meta l-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tkun tista' tiġi applikata għall-pajjiżi jew it-territorji mnizzla f'dan l-Artikolu li jkunu ssodisfaw ir-rekwiżiti neċessarji.

Artikolu 10

Akkumulazzjoni estiża

1. Il-Kummissjoni tista' tagħti, fuq it-talba ta' PTEE, akkumulazzjoni ta' oriġini bejn PTEE u pajjiż li jkollu fis-seħh ftehim ta' kummerċ hieles mal-Unjoni skont l-Artikolu XXIV tal-Ftehim Generali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ (GATT), kemm-il darba jiġu ssodisfati dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-pajjiżi jew it-territorji involuti fl-akkumulazzjoni jkunu impenjaw ruhhom li:
 - (i) jikkonformaw jew jiżguraw li jikkonformaw ma' dan l-Anness;
 - (ii) li jipprovdu l-kooperazzjoni amministrattiva meħtieġa biex jiżguraw l-implimentazzjoni tajba ta' dan l-Anness, kemm fir-rigward tal-Unjoni kif ukoll bejniethom; u
 - (iii) jipprovdu lill-PTEE l-appoġġ tagħhom f'affarijiet ta' kooperazzjoni amministrattiva bl-istess mod li jipprovdu tali appoġġ lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehim ta' kummerċ hieles ikkonċernat;
- (b) l-impenn imsemmi fil-punt (a) tkun giet notifikata lill-Kummissjoni mill-PTEE kkonċernat.

Il-Kummissjoni, filwaqt li tiegħu kont tar-riskju ta' evażjoni tal-kummerċ u s-sensittivitajiet speċifiċi ta' materjali li għandhom jintużaw fl-akkumulazzjoni, tista' tistabbilixxi kundizzjonijiet addizzjonali għall-ghoti tal-akkumulazzjoni mitluba.

2. Il-talba msemmija fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 1 għandha:

- (a) tiġi indirizzata lill-Kummissjoni bil-miktub;
- (b) tindika l-pajjiż jew il-pajjiżi terzi kkonċernati;
- (c) tiġbor lista tal-materjali li huma suġġetti għall-akkumulazzjoni; u
- (d) tiġi sostnuta bi provi li l-kundizzjonijiet stipulati fil-punt (a) u (b) tal-paragrafu 1 u huma ssodisfati.

3. L-oriġini tal-materjali użati u l-prova dokumentata tal-oriġini għandhom jiġu deċiżi skont ir-regoli stipulati fil-ftehim ta' kummerċ hieles rilevanti. L-oriġini tal-prodotti li jkunu se jiġu esportati lejn l-Unjoni għandha tiġi deċiża skont ir-regoli tal-oriġini stabbiliti f'dan l-Anness.

4. Sabiex il-prodott miksub jingħata status oriġinarju, mhux se jkun neċessarju li l-materjali li joriġinaw f'pajjiż terz u użati f'PTEE fil-manifattura tal-prodott li jkunu se jiġi esportat lejn l-Unjoni jkunu sarulhom hdim jew ipproċessar, kemm-il darba l-hdim jew l-ipproċessar imwettqa fil-PTEE kkonċernat ikunu jmorru lil hinn mill-operazzjonijiet deskritti fl-Artikolu 5(1) ta' dan l-Anness.

5. *Fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (Serje C), il-Kummissjoni għandha tippubblika d-data li fiha tidhol fis-seħh l-akkumulazzjoni estiża, il-parti fil-ftehim ta' kummerċ hieles tal-Unjoni involuta f'dik l-akkumulazzjoni, il-kundizzjonijiet applikabbli u l-lista ta' materjali li għalihom tapplika l-akkumulazzjoni

6. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżura li tagħti l-akkumulazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu permezz tal-atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 47(2) ta' dan l-Anness.

Artikolu 11

Unità ta' kwalifika

1. L-unità ta' kwalifika għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness għandha tkun il-prodott partikolari li jkun ikkunsidrat bħala l-unità bażika meta tiġi ddeterminata l-klassifikazzjoni billi tintuża s-Sistema Armonizzata.
2. Meta kunsinna tkun tikkonsisti minn għadd ta' prodotti identiċi kklassifikati taht l-istess intestatura, kull prodott individwali għandu jitqies b'mod individwali fl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness.
3. Meta, skont ir-Regola Ġenerali 5 tas-Sistema Armonizzata, l-ippakkjar ikun inkluż mal-prodott għall-ghanijiet tal-klassifikazzjoni, għandu jkun inkluż għall-ghanijiet tad-determinazzjoni tal-orijini.

Artikolu 12

Aċċessorji, spare parts u għodda

Aċċessorji, spare parts u għodda mibgħuta ma' biċċa tagħmir, magna, apparatus jew vettura li jkunu parti mit-tagħmir normali u jkunu inklużi fil-prezz ex-works tagħhom, għandhom jitqiesu bħala haġa waħda mill-biċċa tagħmir, magna, apparatus jew vettura inkwistjoni.

Artikolu 13

Settijiet

Settijiet, kif imfissra fir-Regola Ġenerali 3 għall-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata, għandhom jitqiesu bħala oriġinarji meta l-prodotti tal-komponenti kollha jkunu oriġinarji.

Meta sett ikun magħmul minn prodotti oriġinarji u prodotti mhux oriġinarji, is-sett kollu għandu madankollu jitqies bħala oriġinarju, sakemm il-valur tal-prodotti mhux oriġinarji ma jaqbiżx 15 % tal-prezz ex-works tas-sett.

Artikolu 14

Elementi newtrali

Sabiex jiġi determinat jekk prodott ikunx prodott oriġinarju, ma għandhiex titqies l-orijini ta' dawn li ġejjin li jistgħu jintużaw fil-manifattura tiegħu:

- (a) l-enerġija u l-fjuwil;
- (b) l-impjant u t-tagħmir;
- (c) il-makkinarji u l-għodda;
- (d) kwalunkwe merkanzija oħra li ma tidholx, u li ma tkunx mahsuba li tidhol, fil-kompożizzjoni finali tal-prodott.

Artikolu 15

Segregazzjoni kontabilistika

1. Jekk jintużaw materjali funġibbli oriġinarji jew mhux oriġinarji fil-hdim jew fl-ipproċessar ta' prodott, l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jistgħu, fuq talba bil-miktub min-naha ta' operaturi ekonomiċi, jawtorizzaw il-ġestjoni ta' materjali fl-Unjoni li jużaw il-metodu ta' segregazzjoni tal-kontabbiltà għall-fini tal-esportazzjoni sussegwenti lejn PTEE fil-qafas ta' akkumulazzjoni bilaterali, mingħajr il-htieġa li l-materjali jinżammu fi stokkijiet separati.

2. L-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jistgħu jagħmlu l-ghoti tal-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 suġġett għal kwalunkwe kundizzjoni li jqisu xierqa.

L-awtorizzazzjoni għandha tingħata biss jekk permezz tal-użu tal-metodu msemmi fil-paragrafu 3 jkun jista' jiġi żgurat li, fi kwalunkwe żmien, l-ghadd ta' prodotti miksuba li jkunu jistgħu jitqiesu bħala originarji fl-Unjoni jkun l-istess bħall-ghadd li jinkiseb jekk jintuza l-metodu ta' segregazzjoni fiżika tal-istokkijiet.

Jekk jiġi awtorizzat, il-metodu għandu jiġi applikat u l-applikazzjoni tiegħu għandha tiġi registrata abbażi tal-prinċipji ġenerali tal-kontabbiltà applikabbli fl-Unjoni.

3. Il-benefiċjarju tal-metodu msemmi fil-paragrafu 2 għandu jistabbilixxi jew, sakemm tiġi applikata s-sistema REX, għandu japplika għall-provi tal-origini għall-kwantità tal-prodotti li jkunu jistgħu jitqiesu bħala originarji fl-Unjoni. Fuq talba tal-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, il-benefiċjarju għandu jipprovdi dikjarazzjoni dwar kif ikunu ġew ġestiti l-kwantitajiet.

4. L-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri għandhom iwettqu monitoraġġ tal-użu li jsir mill-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.

Huma jistgħu jirtiraw l-awtorizzazzjoni fil-każijiet li ġejjin:

- (a) il-benefiċjarju juża l-awtorizzazzjoni hażin ikun liema jkun il-mod; jew
- (b) il-benefiċjarju jonqos milli jissodisfa kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Anness.

Artikolu 16

Derogi

1. Fuq inizzjattiva tal-Kummissjoni jew bi twegiba għal talba minn Stat Membru jew PTEE, PTEE jista' jingħata deroga temporanja minn dan l-Anness fi kwalunkwe wiehed mill-każijiet li ġejjin:

- (a) fatturi interni jew esterni jzommuh temporanjament mill-kapaċità li jkun konformi mar-regoli għall-kisba tal-origini kif stipulat fl-Artikolu 2 ta' dan l-Anness fejn ikun seta' jagħmel hekk qabel;
- (b) ikun jehtieg iż-żmien biex ihejji lili nnifsu biex ikun konformi mar-regoli għall-kisba tal-origini kif stipulat fl-Artikolu 2 ta' dan l-Anness;
- (c) l-iżvilupp tal-industrija eżistenti jew il-holqien ta' industrija godda jiġġustifikaw dan.

2. It-talba msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tiġi indirizzata lill-Kummissjoni bil-miktub, permezz tal-formola li tinsab fl-Appendiċi II. Din għandha tistqarr ir-raġunijiet għat-talba u għandha tinkludi d-dokumenti ta' sostenn xierqa.

3. L-analiżi tat-talbiet għandha tqis b'mod partikolari:

- (a) il-livell tal-iżvilupp tas-sitwazzjoni ġeografika tal-PTEE kkonċernat, b'kunsiderazzjoni partikolari għall-impatt ekonomiku u soċjali tad-deċiżjoni li tkun se tittiehed speċjalment b'rabta mal-impjigi;
- (b) il-każijiet meta l-applikazzjoni tar-regoli tal-origini eżistenti jkunu jaffettwaw b'mod sinifikanti l-kapaċità tal-industrija eżistenti fil-PTEE li tissokta bl-esportazzjoni tagħha lejn l-Unjoni, b'referenza partikolari għall-każijiet meta dan ikun jista' jwassal għall-waqfien tal-attivitajiet tagħha;
- (c) każijiet speċifiċi fejn ikun jista' jintwera b'mod ċar li investiment sinifikanti f'industrija jista' jinzamm lura mir-regoli tal-origini u fejn deroga li tiffavorixxi r-realizzazzjoni tal-programm ta' investiment tippermetti li daww ir-regoli jiġu ssodisfati fi stadji.

4. Il-Kummissjoni għandha twieġeb b'mod pożittiv għat-talbiet kollha li huma ġustifikati kif misthoqq f'konformità ma' dan l-Artikolu u li ma jistgħux jikkawżaw ħsara serja għall-industrija tal-Unjoni stabbilita.

5. Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-passi mehtieġa biex tiżgura li tintlahaq deċiżjoni kemm jista' jkun malajr u għandha tħabrek biex tadotta l-pożizzjoni tagħha fi żmien 75 jum ta' xogħol tar-riċeviment tat-talba..

6. Id-deroga temporanja għandha tkun limitata għal kemm idumu l-effetti tal-fatturi interni jew esterni li jikkawgħunawha jew għat-tul ta' żmien meħtieġ biex l-ICT jikseb il-konformità mar-regoli jew biex jissodisfa l-miri li jkunu ġew stabbiliti mid-deroga, b'kunsiderazzjoni tas-sitwazzjoni partikolari tal-PTEE kkonċernat u d-diffikultajiet li jhabbat wiċċu magħhom.

7. Meta tingħata deroga, din tkun suġġetta għall-konformità ma' kwalunkwe rekwiżit stabbilit fir-rigward tal-informazzjoni li tkun trid tingħata lill-Kummissjoni dwar l-użu tad-deroga u l-immanigġar tal-kwantitajiet li għalihom tkun ingħatat id-deroga.

8. Il-Kummissjoni tadotta miżura li tagħti d-deroga temporanja msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 47(2) ta' dan l-Anness.

TITOLU III

REKWIŻITI TERRITORJALI

Artikolu 17

Prinċipju tat-territorjalità

1. Għajr kif inhu previst fl-Artikoli 7 sa 10 ta' dan l-Anness, il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Anness għall-ghoti ta' status oriġinarju għandhom jiġu ssodisfati mingħajr interruzzjoni mill-PTEE.

2. Jekk il-prodotti oriġinarji esportati mill-PTEE lejn pajjiż iehor ikunu rritornati, għandhom jitqiesu bħala mhux oriġinarji sakemm ikun jista' jintwera għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE li:

- (a) il-prodotti rritornati jkunu l-istess bħal daww li kienu esportati; u
- (b) ma għaddewx minn operazzjoni lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinżammu f'kundizzjoni tajba waqt li kienu f'dak il-pajjiż jew waqt li kienu qegħdin jiġu esportati.

Artikolu 18

Klawsola ta' nonmanipulazzjoni

1. Il-prodotti ddikjarati għar-rilaxx għaċ-ċirkulazzjoni libera fl-Unjoni għandhom ikunu l-istess prodotti kif esportati mill-PTEE fejn jitqiesu li originaw. Ma għandhomx ikunu ġew mibdula, ittrasformati b'xi mod jew suġġetti għal operazzjonijiet għajr operazzjonijiet biex ikunu ppreservati f'kundizzjoni tajba, qabel ikunu ddikjarati għar-rilaxx għaċ-ċirkulazzjoni libera. Il-ħżin ta' prodotti jew kunsinni u l-qsim ta' kunsinni jistgħu jseħhu meta jitwettqu taħt ir-responsabbiltà tal-esportatur jew ta' detentur sussegwenti tal-merkanzija u l-prodotti jibqgħu taħt is-sorveljanza tad-dwana fil-pajjiż jew pajjiżi ta' tranżitu.

2. Għandu jitqies li jkun hemm konformità mal-paragrafu 1 sakemm l-awtoritajiet doganali ma jkollhomx xi raġuni biex jemmnu mod iehor; f'każijiet bħal dawn, l-awtoritajiet doganali jistgħu jitolbu lid-dikjarant biex jipprovdi evidenza ta' konformità, li tista' tingħata bi kwalunkwe mezz, inklużi dokumenti kuntrattwali tat-trasport bħal poloz ta' kargu jew evidenza fattwali jew konkreta bbażata fuq l-immarkar jew in-numerazzjoni ta' pakketti jew kwalunkwe evidenza relatata mal-merkanzija nnifisha.

3. Il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw *mutatis mutandis* meta tkun tapplika akkumulazzjoni skont l-Artikoli 7 sa 10 ta' dan l-Anness.

*Artikolu 19***Wirjiet**

1. Prodotti originarji, mibgħuta minn PTEE għall-espożizzjoni f'pajjiż ieħor għajr PTEE, Stat tal-FSE jew Stat Membru u mibjugħa wara l-espożizzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni għandhom jibbenefikaw fuq l-importazzjoni mid-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni basta jintwera għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet tad-dwana li:

- (a) esportatur ikun ikkunsinna dawn il-prodotti minn PTEE għall-pajjiż li fih issir l-espożizzjoni u wrihom hemmhekk;
- (b) il-prodotti jkunu nbiegħu jew ċeduti b'mod ieħor mill-esportatur lil destinatarju fl-Unjoni;
- (c) il-prodotti jkunu kkunsinnati waqt l-espożizzjoni jew immedjatament wara fl-istat li jkunu mibgħuta għall-espożizzjoni;
- (d) il-prodotti ma jkunux, minn meta jkunu ġew ikkunsinnati għall-espożizzjoni, intużaw għal xi skop minbarra dak li jntwerew fl-espożizzjoni.

2. Prova tal-origini għandha tinħareġ jew tkun magħmula skont Titolu IV ta' dan l-Anness u ppreżentata lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur fil-mod normali. L-isem u l-indirizz tal-espożizzjoni jridu jkun indikati fuqha. Fejn ikun meħtieġ, tista' tintalab evidenza dokumentarja addizzjonali tal-kundizzjonijiet li taħthom ġew eżibiti l-prodotti.

3. Il-paragrafu 1 għandu japplika għal kull espożizzjoni kummerċjali, industrijali, agrikola u tas-snaġġa, fiera jew kull tip ta' wirja jew mostra pubblika simili li mhijiex organizzata għal skopijiet privati fi hwienet jew postijiet kummerċjali bl-iskop li jinbiegħu prodotti barranin, u waqt liema espożizzjoni l-prodotti jibqgħu taħt il-kontroll doganali.

TITOLU IV

PROVI TAL-ORIGINI

TAQSIMA 1

Rekwiżiti ġenerali*Artikolu 20***L-ammonti espressi f'euro**

1. Għall-applikazzjoni tal-Artikoli 29 u 30 ta' dan l-Anness f'każijiet fejn prodotti jiġu fatturati f'munita li ma tkunx l-euro, l-ammonti fil-munita nazzjonali tal-Istati Membri li jkunu ekwivalenti għal ammonti espressi f'euro għandhom jiġu stabbiliti kull sena minn kull wieħed mill-pajjiżi kkonċernati.

2. Kunsinna għandha tibbenefika mid-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 29 u 30 ta' dan l-Anness, b'referenza għall-munita fejn tkun inharġet il-fattura.

3. L-ammonti li għandhom jintużaw minn kull munita nazzjonali għandhom ikunu l-ekwivalenti f'dik il-munita tal-ammonti espressi f'euro fl-ewwel jum ta' xogħol f'Ottubru. L-ammonti għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni sal-15 ta' Ottubru u għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-pajjiżi kollha kkonċernati bl-ammonti rilevanti.

4. Stat Membru jista' jżid jew inaqqas l-ammont li jirriżulta mill-kambju għall-munita nazzjonali tiegħu ta' ammont f'euro. L-ammont mogħti għad-dritt ma jistax ikun differenti b'aktar minn 5 fil-mija mill-ammont li jirriżulta mill-kambju. Stat Membru jista' jzomm hekk kif ikun l-ammont ekwivalenti fil-munita nazzjonali tiegħu ta' ammont espress f'euro jekk, fiż-żmien tal-aġġustament annwali previst fil-paragrafu 3, il-kambju ta' dak l-ammont, qabel ma jingibed għad-dritt, jirriżulta f'żieda ta' inqas minn 15 fil-mija fl-ekwivalenti tal-munita nazzjonali. L-ekwivalenti tal-munita nazzjonali jista' jinżamm l-istess jekk il-konverżjoni tirriżulta fi tnaqqis f'dak il-valur ekwivalenti.

5. L-ammonti espressi f'euro u l-ekwivalenti tagħhom f'muniti nazzjonali ta' whud mill-Istati Membri għandhom jiġu riveduti mill-Kummissjoni fuq inizjattiva proprja jew fuq talba ta' Stat Membri jew ta' PTEE. Meta jitwettaq dan ir-rieżami, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra x-xewqa li jinżammu l-effetti tal-limiti kkonċernati f'termini reali. Għal dan l-ghan, jista' jiddeċiedi li jimmodifika l-ammonti espressi f'euro.

TAQSIMA 2

Proċeduri fl-esportazzjoni fil-PTEE

Artikolu 21

Rekwiżiti ġenerali

Il-benefiċċji minn din id-Deċiżjoni għandhom japplikaw fil-każijiet li ġejjin:

- (a) fil-każijiet ta' merkanzija li tissodisfa r-rekwiżiti ta' dan l-Anness esportati minn esportatur irreġistrat fis-sens tal-Artikolu 22 ta' dan l-Anness;
- (b) fil-każijiet ta' kwalunkwe kunsinna ta' pakkett wiehed jew aktar li jkun fih prodotti oriġinarji esportati minn esportatur, fejn il-valur totali tal-prodotti esportati fil-kunsinna ma jaqbiżx l-EUR 10 000.

Artikolu 22

Talba għar-reġistrazzjoni

1. Biex ikunu rreġistrati, l-esportaturi jittgħu applikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE msemmija fl-Artikolu 39(1) ta' dan l-Anness, billi jużaw il-formola li l-mudell tagħha huwa stabbilit fl-Appendiċi V.
2. L-applikazzjoni tkun aċċettata mill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE biss jekk tkun kompluta.
3. Ir-reġistrazzjoni għandha tkun valida mid-data li fiha l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE jirċievu applikazzjoni kompleta għar-reġistrazzjoni skont il-paragrafi 1 u 2.
4. Esportatur stabbilit f'PTEEu diġà rreġistrat fis-sistema REX għall-finijiet tal-iskema SĠP tan-Norveġja jew tal-Iżvizzera, ma għandux għalfejn jitfa' applikazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE biex ikun irreġistrat għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 23

Reġistrazzjoni

1. Malli jirċievu l-formola tal-applikazzjoni mimlija li tissewma fl-Appendiċi III, l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom jassenjaw mingħajr dewmien in-numru tal-esportatur irreġistrat lill-esportatur, u fis-sistema REX iniżżlu n-numru tal-esportatur irreġistrat, id-*data* tar-reġistrazzjoni u d-*data* minn meta r-reġistrazzjoni tkun valida f'konformità mal-Artikolu 22(3) ta' dan l-Anness.

L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom jgħarrfu lill-esportatur dwar in-numru tal-esportatur irreġistrat assenjat lil dak l-esportatur u dwar id-*data* minn meta r-reġistrazzjoni titqies bħala valida.

L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom iżommu d-*data* rreġistrata minnhom aġġornata. Huma għandhom jimmodifikaw dik id-*data* immedjatament wara li jkun għew mgħarrfa mill-esportatur irreġistrat f'konformità mal-Artikolu 24(1) ta' dan l-Anness.

2. Ir-reġistrazzjoni għandu jkun fiha l-informazzjoni li ġejja:

- (a) isem tal-esportatur irreġistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;

- (b) l-indirizz tal-post fejn huwa stabbilit l-esportatur irregistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III, inkluż l-identifikatur tal-pajjiż jew territorju (kodiċi tal-pajjiż ISO alpha 2);
- (c) id-dettalji ta' kuntatt speċifikati fil-kaxxi 1 u 2 tal-formola stabbilita fl-Appendiċi III;
- (d) deskrizzjoni indikattiva tal-merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali, inkluż lista indikattiva tal-intestaturi jew tal-kapitoli, kif speċifikat fil-kaxxa 4 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (e) in-numru ta' identifikazzjoni tal-kummerċjant (TIN) tal-esportatur irregistrat kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (f) jekk l-esportatur huwiex kummerċjant jew produttur kif speċifikat fil-kaxxa 3 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (g) id-data tar-registrazzjoni tal-esportatur irregistrat;
- (h) id-data minn meta r-registrazzjoni tkun valida;
- (i) id-data tar-revoka tar-registrazzjoni, fejn applikabbli.

Artikolu 24

Revoka tar-registrazzjoni

1. Esportaturi rreġistrati li ma għadhomx jissodisfaw il-kundizzjonijiet għall-esportazzjoni tal-merkanzija li jibbenefikaw minn din id-Deciżjoni, jew li ma għadx għandhom l-intenzjoni li jesportaw tali merkanzija, jinformat lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE li għandhom inehhuhom minnufih mir-registru tal-esportaturi rreġistrati miżmum f'dak il-PTEE.
2. Mingħajr hsara għas-sistema ta' penali u sanzjonijiet applikabbli fil-PTEE, meta esportaturi rreġistrati, intenzjonalment jew b'negligenza, ifasslu jew iqabdbu lil min ifassal, dikjarazzjoni dwar l-origini jew kwalunkwe dokument ta' appogg li fih informazzjoni żbaljata li twassal għall-ksib irregolari jew bi frodi tal-benefiċċju ta' trattament tariffarju preferenzjali, l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom jirrevokaw lill-esportatur mir-registru tal-esportaturi rreġistrati miżmum mill-PTEE kkonċernat.
3. Mingħajr hsara għall-impatt potenzjali tal-irregolaritajiet misjuba waqt verifiki li huma pendent, ir-revoka mir-registru tal-esportaturi rreġistrati għandha tidhol fis-sehh għall-gejjieni, jiġifieri fir-rigward ta' dikjarazzjonijiet li jsiru wara d-data tar-revoka.
4. Esportaturi li ġew revokati mir-registru tal-esportaturi rreġistrati mill-awtoritajiet kompetenti ta' PTEE f'konformità mal-paragrafu 2 jistgħu jergħu jiddaħhlu fir-registru tal-esportaturi rreġistrati biss meta jkunu taw prova lill-awtoritajiet kompetenti ta' dak il-PTEE li huma rrimedjaw is-sitwazzjoni li wasslet għar-revoka tagħhom.
5. F'każ li esportatur ikun ġie revokat mir-registru tal-esportaturi rreġistrati mill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE skont il-legiżlazzjoni SGP tan-Norveġja jew tal-Iżvizzera, ir-revoka għandha tapplika wkoll għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 25

Id-dokumenti ta' prova

1. L-esportaturi, irregistrati u mhumiex, għandhom jikkonformaw mal-obbligi li ġejjin:
 - (a) għandhom iżommu registri ta' kontabbiltà kummerċjali adattati għall-produzzjoni u l-forniment ta' merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali;
 - (b) għandhom iżommu disponibbli l-evidenza kollha relatata mal-materjal użat fil-manifattura;
 - (c) għandhom iżommu d-dokumentazzjoni doganali kollha relatata mal-materjal użat fil-manifattura;
 - (d) għandhom iżommu, għal mill-inqas tliet snin minn tmiem is-sena li fiha tkun saret id-dikjarazzjoni dwar l-origini, jew aktar jekk ikun mitlub mid-dritt nazzjonali, registri dwar:

- (i) id-dikjarazzjonijiet dwar l-origini li għamlu; u
 - (ii) il-materjali originarji u mhux originarji, il-produzzjoni u l-kontijiet tal-istokk tagħhom.
2. Ir-registri msemmija fil-punt (d) tal-paragrafu 1 jistgħu jkunu elettronici imma jkunu jippermettu li l-materjali użati fil-manifattura tal-prodotti esportati jistgħu jkunu rrintraċċati u li l-istatus originarju tagħhom ikun ikkonfermat.
3. L-obbligi previsti fil-paragrafu 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw għall-fornituri li jipprovdu lill-esportaturi bid-dikjarazzjoni tal-fornitur li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 27 ta' dan l-Anness.

Artikolu 26

Dikjarazzjoni fuq l-origini u l-informazzjoni għall-ghan tal-akkumulazzjoni

1. L-esportatur għandu jagħmel dikjarazzjoni tal-origini meta l-merkanzija marbuta magħha tkun esportata, jekk il-merkanzija kkonċernata tista' tiġi kkunsidrata bħala li toriġina fil-PTEE.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, dikjarazzjoni dwar l-origini tista' b'mod eċċezzjonali ssir wara l-esportazzjoni (dikjarazzjoni retrospettiva) bil-kundizzjoni li tkun ippreżentata fl-Istat Membru tad-dikjarazzjoni għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera mhux aktar tard minn sentejn wara l-esportazzjoni.
3. Id-dikjarazzjoni dwar l-origini għandha tkun ipprovduta mill-esportatur lill-klijent tiegħu fl-Unjoni u jkun fiha l-partikolaritajiet speċifikati fl-Appendiċi IV. Dikjarazzjoni dwar l-origini għandha ssir bl-Ingliż jew bil-Franċiż.

Tista' ssir fuq kwalunkwe dokument kummerċjali li jippermetti li jkun identifikat l-esportatur ikkonċernat u l-merkanzija involuta.

4. Għall-finijiet tal-Artikolu 2(2) ta' dan l-Anness jew ta' akkumulazzjoni bilaterali skont l-Artikolu 7 ta' dan l-Artikolu:
- (a) il-prova tal-istatus originarju tal-materjali li jkunu gejjin minn PTEE ieħor jew mill-Unjoni għandha tingħata permezz ta' dikjarazzjoni dwar l-origini magħmula f'konformità ma' dan l-Anness u tiġi pprovduta lill-esportatur mill-fornitur fil-PTEE jew fl-Unjoni, minn fejn ikunu ġew il-materjali;
 - (b) l-evidenza ta' xogħol jew ipproċessar imwettqa f'PTEE ieħor jew fl-Unjoni għandha tingħata permezz ta' dikjarazzjoni tal-fornitur, magħmula bi qbil mal-Artikolu 27 ta' dan l-Anness u tiġi pprovduta mill-fornitur tal-esportatur fil-PTEE jew fl-Unjoni, minn fejn ikunu ġew il-materjali.

Fil-każijiet fejn japplika l-ewwel subparagrafu, id-dikjarazzjoni dwar l-origini magħmula mill-esportatur ikun fiha, skont il-każ, l-indikazzjoni "EU cumulation", "OCT cumulation" jew "cumul UE", "cumul PTOM".

5. Għall-ghan ta' akkumulazzjoni ma' pajjiż tal-FSE skont l-Artikolu 8 ta' dan l-Anness:
- (a) il-prova tal-istatus originarju tal-materjali li jkunu gejjin minn pajjiż tal-FSE għandha tingħata permezz ta' prova tal-origini mahruġa jew magħmula skont id-dispożizzjonijiet tal-FSE bejn l-Unjoni u l-pajjiż ikkonċernat, l-FSE u pprovdut lill-esportatur mill-fornitur f'pajjiż tal-FSE minn fejn ikunu ġew il-materjali;
 - (b) l-evidenza ta' xogħol jew ipproċessar imwettqa f'pajjiż tal-FSE għandha tingħata permezz ta' dikjarazzjoni tal-fornitur, magħmula f'konformità mal-Artikolu 27 ta' dan l-Anness u pprovduta lill-esportatur mill-fornitur fl-Istat FSE fil-pajjiż minn fejn ikunu ġew il-materjali.

Fil-każijiet fejn japplika l-ewwel subparagrafu, id-dikjarazzjoni dwar l-origini magħmula mill-esportatur għandu jkun fiha l-indikazzjoni "cumulation with EPA country [name of the country]" jew "cumul avec le pays APE [nom du pays]".

6. Għall-ghan ta' akkumulazzjoni ma' pajjiżi oħrajn li jibbenefikaw minn aċċess mingħajr dazju u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni Ewropea skont is-SĠP taht l-Artikolu 9 ta' dan l-Anness, il-prova tal-istatus oriġinarju għandha tingħata permezz tal-provi oriġinarji stipulati fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447, dment li l-esportatur mill-fornitur SĠP fil-pajjiż minn fejn ikunu ġejjin il-materjali.

F'dan il-każ, id-dikjarazzjoni dwar l-oriġini magħmula mill-esportatur għandu jkun fiha l-indikazzjoni "cumulation with EPA country [name of the country]" jew "cumul avec le pays APE [nom du pays]".

7. Għall-ghan ta' akkumulazzjoni estiża skont l-Artikolu 10 ta' dan l-Anness, il-prova tal-istatus oriġinarju tal-materjali li jkunu ġejjin minn pajjiż li miegħu l-Unjoni għandha ftehim ta' kummerċ hieles għandha tingħata permezz ta' prova tal-oriġini mahruġa jew magħmula skont id-dispożizzjonijiet ta' dan il-ftehim ta' kummerċ hieles, ipprovduta lill-esportatur mill-fornitur fil-pajjiż minn fejn ikunu ġew il-materjali.

Fil-każijiet li japplika l-ewwel subparagrafu, id-dikjarazzjoni dwar l-oriġini magħmula mill-esportatur ikun fiha l-indikazzjoni "extended cumulation with country [name of the country]" jew "cumul étendu avec le pays [nom du pays]".

Artikolu 27

Dikjarazzjoni tal-fornitur

1. Għall-finijiet tal-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 26(4) u il-punt 5(b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 26(5) ta' dan l-Anness, il-fornitur għandu jagħti dikjarazzjoni separata tal-fornitur għal kull kunsinna ta' materjali fuq il-fattura kummerċjali relatata ma' dik il-kunsinna jew f'anness ma' dik il-fattura, jew fuq riċevuta postali jew xi dokument kummerċjali iehor li għandu x'jaqsam mal-kunsinna li tiddekrivi l-materjali kkonċernati f'dettall biżżejjed biex ikunu jistgħu jiġu identifikati. Eżempju tad-dikjarazzjoni tal-fornitur jinsab fl-Appendiċi V.

2. Meta fornitur iforni b'mod regolari klijent partikolari b'merkanzija li l-istatus tagħhom f'dak li għandu x'jaqsam mar-regoli ta' oriġini preferenzjali jkun mistenni li jibqa' l-istess għal perjodu kunsiderevoli ta' żmien, huwa jista' jipprovdidi dikjarazzjoni unika, ("dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul"), sakemm il-fatti jew iċ-ċirkostanzi li bihom din ingħatat ma jinbidlux, biex ikopru kunsinni sussegwenti ta' dik il-merkanzija.

Dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul tista' tinhareġ għal perjodu sa sena wahda mid-data tal-hruġ tad-dikjarazzjoni. Dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul tista' tinhareġ b'effett retroattiv. Fit-tali każijiet, il-validità tagħha ma tistax taqbeż il-perjodu ta' sena wahda mid-data ta' meta tkun dahlet fis-seħh. Il-perjodu ta' validità għandu jiġi indikat f'dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul.

L-awtorità doganali tista' tirrevoka dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul, jekk iċ-ċirkostanzi jinbidlu, jew meta tiġi pprovduta informazzjoni mhux preċiża jew falza.

Il-fornitur għandu jinforma lill-klijent minnufih meta d-dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul ma tibqax aktar valida fir-rigward tal-merkanzija fornuta.

3. Dikjarazzjoni tal-fornitur tista' ssir fuq formola stampata minn qabel.

4. Id-dikjarazzjonijiet tal-fornitur għandhom jiġu ffirmati bl-idejn. Madankollu, fejn il-fattura u d-dikjarazzjoni tal-fornitur ikunu stabbiliti permezz ta' metodi elettronici ta' pproċessar ta' data, id-dikjarazzjoni tal-fornitur ma tkunx tehtieg li tiġi ffirmata bl-idejn, kemm-il darba li l-uffiċjal responsabbli fil-kumpanija fornitriċi jiġi identifikat għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali fil-pajjiż jew it-territorju fejn ikunu ġew stabbiliti d-dikjarazzjonijiet tal-fornituri. Dawn l-awtoritajiet doganali jistgħu jistipulaw kundizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu.

Artikolu 28

Prova tal-oriġini

1. Għandha tinhareġ dikjarazzjoni dwar l-oriġini għal kull kunsinna.

2. Dikjarazzjoni dwar l-oriġini tkun valida għal tnax-il xahar mid-data ta' meta ssir id-dikjarazzjoni mill-esportatur.

3. Dikjarazzjoni dwar l-origini wahda tista' tkopri bosta kunsinni jekk il-merkanzija tissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-prodotti jkunu żarmati jew mhux immuntati fis-sens tar-Regola Ġenerali 2(a) għall-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata;
 - (b) ikunu jaqgħu taht is-Sezzjoni XVI jew XVII jew l-intestatura 7308 jew 9406 tas-Sistema Armonizzata; u
 - (c) jkunu intizi biex jiġu importati gradwalment.

Taqsim 3

Proċeduri fir-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni

Artikolu 29

Sottomissjoni tal-prova tal-origini

1. Id-dikjarazzjoni doganali għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera tagħmel referenza għad-dikjarazzjoni dwar l-origini. Id-dikjarazzjoni dwar l-origini tinzamm għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet doganali, li jistgħu jitolbu s-sottomissjoni tagħha għall-verifika tad-dikjarazzjoni. Dawk l-awtoritajiet jistgħu jirrikjeđu wkoll traduzzjoni tad-dikjarazzjoni fil-lingwa uffiċjali, jew f'wahda mil-lingwi uffiċjali, tal-Istat Membru kkonċernat.
2. Meta l-applikazzjoni tal-benefiċċji minn din id-Deciżjoni tintalab mid-dikjarant, mingħajr ma jkollu fil-pussess tiegħu d-dikjarazzjoni dwar l-origini meta ssir l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni doganali għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera, dik id-dikjarazzjoni għandha titqies bħala dikjarazzjoni simplifikata fis-sens tal-Artikolu 166 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁹⁾ u ttrattata bħala tali.
3. Qabel jiddikjara l-merkanzija għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera, id-dikjarant jieħu hsieb kif jixraq li l-merkanzija tikkonforma ma' dan l-Anness billi, b'mod partikolari, jikkontrolla li:
 - (a) fis-sit web pubbliku msemmi fl-Artikolu 40(3) u (4) ta' dan l-Anness li l-esportatur ikun irreġistrat biex jagħmel dikjarazzjonijiet dwar l-origini, għajr meta l-valur totali tal-prodotti oriġinarji kkunsinnati ma jaqbiżx l-EUR 10 000; u
 - (b) li d-dikjarazzjoni dwar l-origini ssir f'konformità mal-Appendiċi IV.

Artikolu 30

Eżenzjoni mill-prova tal-origini

1. Il-prodotti li ġejjin għandhom jiġu eżentati mill-obbligu li tiġi prodotta u tinhareġ dikjarazzjoni dwar l-origini:
 - (a) prodotti mibgħuta bħala pakketti żgħar minn persuni privati lil persuni privati, li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-EUR 500;
 - (b) prodotti li jiffurmaw parti mill-bagalja personali tal-vjaġġaturi, li l-valur totali tagħhom ma jkunx ta' aktar minn EUR 1 200.
2. Il-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) ma jiġux importati permezz tal-kummerċ;
 - (b) ikunu ġew iddikjarati li jissodisfaw il-kundizzjonijiet biex jibbenefikaw minn din id-Deciżjoni;
 - (c) ma jkun hemm ebda dubju dwar il-veraċità tad-dikjarazzjoni msemmija fil-punt (b).

⁽⁹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

3. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-paragrafu 2, l-importazzjonijiet ma għandhomx jitqiesu bħala importazzjonijiet permezz tal-kummerċ jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) l-importazzjonijiet ikunu okkażjonali;
- (b) l-importazzjonijiet ikunu jikkonsistu biss minn prodotti maħsuba għall-użu personali tal-benefiċjarji jew tal-vjaġġaturi jew tal-familji tagħhom;
- (c) ikun evidenti min-natura u mill-kwantità tal-prodotti li ma hemm ebda skop kummerċjali.

Artikolu 31

Diskrepanzi u żbalji formali

1. Is-sejba ta' diskrepanzi zgħar bejn il-partikolaritajiet inklużi f'dikjarazzjoni dwar l-orijini u dawk imsemmija fid-dokumenti sottomessi lill-awtoritajiet doganali għall-fini tat-twettiq tal-formalitajiet għall-importazzjoni tal-prodotti *ipso facto* ma għandhiex tirrendi d-dikjarazzjoni dwar l-orijini invalida jekk ikun stabbilit kif jixraq li dak id-dokument fil-fatt jikkorrispondi għall-prodotti kkonċernati.

2. Żbalji formali ovvj, bħalma huma żbalji tipografiċi fuq dikjarazzjoni dwar l-orijini, ma għandhomx iwasslu biex dan id-dokument jiġi rrifjutat jekk dawn l-iżbalji ma jkunux tali li johlqu dubji dwar il-korrettezza tad-dikjarazzjonijiet magħmula f'dak id-dokument.

Artikolu 32

Validità tad-dikjarazzjonijiet dwar l-orijini

Dikjarazzjonijiet dwar l-orijini li jiġu sottomessi lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż tal-importazzjoni wara l-perjodu tal-validità msemmi fl-Artikolu 28(2) ta' dan l-Anness jistgħu jkunu aċċettati għall-fini ta' applikazzjoni tat-tariffi preferenzjali, meta n-nuqqas li jkunu sottomessi dawn id-dokumenti sad-data finali f'fissata jkun dovut għal ċirkostanzi ta' eċċezzjoni. F'każijiet oħrajn ta' preżentazzjoni tardiva, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż tal-importazzjoni jistgħu jaċċettaw id-dikjarazzjonijiet dwar l-orijini meta l-prodotti jkunu ġew ippreżentati lill-awtoritajiet doganali qabel id-data finali msemmija.

Artikolu 33

Proċedura għall-importazzjoni gradwali

- 1. Il-proċedura msemmija fl-Artikolu 28(3) ta' dan l-Anness għandha tapplika għall-perjodu stabbilit mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri.
- 2. L-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri tal-importazzjoni li jwettqu superviżjoni tar-rilaxxi suċċessivi għal ċirkolazzjoni libera għandhom jivverifikaw li l-kunsinni suċċessivi jkunu parti mill-prodotti żarmati jew mhux immuntati li għalihom kienet saret id-dikjarazzjoni dwar l-orijini.

Artikolu 34

Verifika tad-dikjarazzjonijiet dwar l-orijini

- 1. L-awtoritajiet doganali jistgħu, meta jkollhom dubji fir-rigward tal-istatus tal-orijini tal-prodotti, jitolbu lid-dikjarant jipproduċi, f'perjodu ta' żmien raġonevoli li huma jispeċifikaw, kwalunkwe evidenza disponibbli għall-fini tal-verifika tal-eżattezza tal-indikazzjoni dwar l-orijini tad-dikjarazzjoni jew tal-konformità mal-kundizzjonijiet skont l-Artikolu 18 ta' dan l-Anness.
- 2. L-awtoritajiet doganali jistgħu jissospendu l-applikazzjoni tal-miżura tat-tariffa preferenzjali għad-durata tal-proċedura ta' verifika stabbilita fl-Artikolu 43 ta' dan l-Anness meta:

- (a) l-informazzjoni pprovduta mid-dikjarant ma tkunx biżżejjed biex tikkonferma l-istatus tal-orijini tal-prodotti jew tal-konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 17 (2) jew l-Artikolu 18 ta' dan l-Anness;
 - (b) id-dikjarant ma jweghibx fil-perjodu ta' żmien permess għall-ghoti tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Anness.
3. Fl-istennija għall-informazzjoni mitluba mid-dikjarant imsemmija fil-paragrafu 1, jew għar-riżultati tal-proċedura ta' verifika, imsemmija fil-paragrafu 2, l-importatur għandu jingħata l-għażla li jirrilaxxa l-prodotti, sugġett għal kwalunkwe miżura ta' prekawżjoni li titqies neċessarja.

Artikolu 35

Rifjut tal-preferenzi

1. L-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru tal-importazzjoni għandhom jirrifjutaw l-intitolament għall-benefiċċji minn din id-Deċiżjoni, mingħajr ma jiġu obbligati li jitolbu evidenza addizzjonali jew jibagħtu talba għal verifika lill-PTEE fejn:
- (a) il-merkanzija ma tkunx l-istess bħal dik imsemmija fid-dikjarazzjoni dwar l-orijini;
 - (b) id-dikjarant jonqos milli jissottometti dikjarazzjoni dwar l-orijini għall-prodotti kkonċernati, meta tali dikjarazzjoni tkun meħtieġa;
 - (c) Mingħajr hsara għall-punt (b) tal-Artikolu 21 u għall-Artikolu 30(1) ta' dan l-Anness, id-dikjarazzjoni dwar l-orijini fil-pussess tad-dikjarant, ma tkunx saret minn esportatur irreġistrat fil-PTEE;
 - (d) id-dikjarazzjoni dwar l-orijini ma ssirx f'konformità mal-Appendiċi IV;
 - (e) il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 18 ta' dan l-Anness mhumiex issodisfati;
2. L-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru tal-importazzjoni jirrifjutaw l-intitolament għall-benefiċċji minn din id-Deċiżjoni, wara talba għal verifika fis-sens tal-Artikolu 43 ta' dan l-Anness indirizzata lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE, meta l-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru tal-importazzjoni:
- (a) ikunu rċewew tveġiba li tikkonferma li l-esportatur ma kienx intitolat li jagħmel id-dikjarazzjoni dwar l-orijini;
 - (b) ikunu rċewew tveġiba li skontha l-prodotti kkonċernati ma joriġinawx fil-PTEE kkonċernat jew il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 17 (2) ta' dan l-Anness ma kinux issodisfati;
 - (c) kellhom dubbi raġonevoli rigward il-validità tad-dikjarazzjoni tal-orijini jew l-eżattezza tal-informazzjoni pprovduta mid-dikjarant rigward l-orijini vera tal-prodotti msemmija meta huma għamli t-talba għal verifika; u
 - (i) ma rċewew l-ebda tveġiba fil-perjodu ta' żmien permess skont l-Artikolu 43 ta' dan l-Anness; jew
 - (ii) irċewew tveġiba li ma tipprovdix tveġibiet adegwati għall-mistoqsijiet imressqa fit-talba.

TITOLU V

ARRANGAMENTI GĦALL-KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

TAQSIMA I

Rekwiziti ġenerali

Artikolu 36

Prinċipji ġenerali

1. Sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni kif jixraq tal-preferenzi, il-PTEE għandhom:
- (a) iwaqqfu u jzommu l-istrutturi u s-sistemi amministrattivi neċessarji, meħtieġa għall-implimentazzjoni u l-ġestjoni f'dak il-pajjiż tar-regoli u l-proċeduri stabbiliti f'dan l-Anness, inklużi fejn ikun jixraq l-arrangamenti meħtieġa għall-applikazzjoni tal-akkumulazzjoni;
 - (b) jikkooperaw, permezz tal-awtoritajiet kompetenti tagħhom mal-Kummissjoni u l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri.

2. Il-kooperazzjoni msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandha tikkonsisti f'li:
 - (a) jiġi pprovdut l-appoġġ kollu neċessarju fil-każ ta' talba mill-Kummissjoni għal monitoraġġ minnha tal-implimentazzjoni xierqa ta' dan l-Anness fil-pajjiż ikkonċernat, inklużi ż-żjarat ta' verifika fuq il-post mill-Kummissjoni jew l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri;
 - (b) jiġi vverifikat, mingħajr ħsara għall-Artikoli 34 u 35 ta' dan l-Anness, l-istatus oriġinarju tal-prodotti u l-konformità mal-kundizzjonijiet l-oħra stabbiliti f'dan l-Anness, inklużi ż-żjarat fuq il-post, meta mitluba mill-Kummissjoni jew mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, fl-ambitu tal-investigazzjonijiet tal-orijini;
 - (c) fejn il-proċedura ta' verifika jew kull informazzjoni oħra disponibbli jidher li tkun tindika li d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness qed jinkisru, il-PTEE, fuq l-inizjattiva tiegħu stess jew fuq it-talba tal-Kummissjoni jew tal-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, għandu jwettaq inkjesti xierqa jew isiru arranġamenti sabiex dawn l-inkjesti jitwettqu b'urġenza kif misthoqq sabiex jidentifikaw u jipprevjenu dawn il-kontravvenzjonijiet. Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, jistgħu jipparteċipaw fl-investigazzjonijiet.
3. Il-PTEE jissottomettu lill-Kummissjoni, qabel l-1 ta' Jannar 2020, impenn formali li jkunu se jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-paragrafu 1.

Artikolu 37

Rekwiżiti tal-pubblikazzjoni u konformità

1. Il-Kummissjoni tippubblika f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (Serje C) il-lista tal-PTEE u d-data li fiha dawn kienu meqjusa li ssodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 39 ta' dan l-Anness. Il-Kummissjoni taġġorna din il-lista meta PTEE għdid jissodisfa l-istess kundizzjonijiet.
2. Prodotti li joriġinaw f'PTEE għandhom jibbenefikaw, mar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni, minn tariffa preferenzjarja biss bil-kundizzjoni li kienu esportati fid-data, jew wara d-data, speċifikata fil-lista msemmija fil-paragrafu 1.
3. PTEE għandu jiġi kkunsidrat li jikkonforma mal-Artikoli 36 u 39 ta' dan l-Anness, fid-data li fiha jkun:
 - (a) għamel in-notifika msemmija fl-Artikolu 39(1) ta' dan l-Anness, u
 - (b) ippreżenta l-impenn imsemmi fl-Artikolu 36(3) ta' dan l-Anness.

Artikolu 38

Penali

Il-penali jiġu imposti fuq kwalunkwe persuna li tfassal, jew tikkawża t-tfassil, ta' dokument li jkun fih informazzjoni li mhijiex korretta bl-għan li jinkiseb trattament preferenzjali għall-prodotti.

TAQSIMA 2

Metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva applikabbli għas-sistema REX

Artikolu 39

Komunikazzjoni tal-ismijiet u l-indirizzi tal-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE

1. Il-PTEE għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-ismijiet u l-indirizzi tal-awtoritajiet li hemm fit-territorju tagħhom li huma:
 - (a) parti mill-awtoritajiet governattivi tal-pajjiż ikkonċernat u għandhom is-setgħa li jagħtu appoġġ lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri permezz ta' kooperazzjoni amministrattiva kif prevista f'dan it-Titolu;

- (b) parti mill-awtoritajiet governattivi tal-pajjiż ikkonċernat, jew li jaġixxu taħt l-awtorità tal-gvern, u għandhom s-setgħa li jirreġistraw l-esportaturi u li jirtirawhom mir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati;
2. Il-PTEE għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni minnufih rigward kwalunkwe tibdil fl-informazzjoni nnotifikata taħt il-paragrafi 1 u 2.
3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri.

Artikolu 40

Drittijiet ta' aċċess u pubblikazzjoni tad-data mis-sistema REX

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha aċċess sabiex tikkonsulta d-data kollha.
2. L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandu jkollhom aċċess sabiex jikkonsultaw id-data dwar l-esportaturi rreġistrati minnhom.

Il-Kummissjoni għandha tipprovdi aċċess sigur għas-sistema REX lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE.

3. Il-Kummissjoni għandha dejjem tqiegħed id-data segwenti għad-disponibbiltà tal-pubbliku:
 - (a) in-numru tal-esportatur irreġistrat;
 - (b) id-data tar-reġistrazzjoni tal-esportatur irreġistrat;
 - (c) id-data minn meta r-reġistrazzjoni tkun valida;
 - (d) id-data tar-revoka tar-reġistrazzjoni, fejn applikabbli.
4. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed id-data segwenti għad-disponibbiltà tal-pubbliku bil-kunsens tal-esportatur billi jiffirma fil-kaxxa 6 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III:
 - (a) isem tal-esportatur irreġistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
 - (b) l-indirizz tal-post fejn huwa stabbilit l-esportatur irreġistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
 - (c) id-dettalji ta' kuntatt speċifikati fil-kaxxa 1 u l-kaxxa 2 tal-formola stabbilita fl-Appendiċi III;
 - (d) deskrizzjoni indikattiva tal-merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali, inkluż lista indikattiva tal-intestaturi jew tal-kapitoli, kif speċifikat fil-kaxxa 4 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
 - (e) in-numru ta' identifikazzjoni tal-kummerċjant (TIN) tal-esportatur irreġistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
 - (f) jekk l-esportatur irreġistrat ikun kummerċjant jew produttur, kif speċifikat fil-kaxxa 3 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III.

Ir-rifjut tal-iffirmar tal-kaxxa 6 ma għandux jikkostitwixxi raġuni għal rifjut tar-reġistrazzjoni tal-esportatur.

Artikolu 41

Protezzjoni tad-data fis-sistema REX

1. Id-data rreġistrata mill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE fis-sistema REX għandha tiġi pproċessata biss għall-finijiet ta' dan l-Anness.
2. L-esportaturi rreġistrati għandhom jiġu pprovduti bl-informazzjoni stipulata fl-Artikolu 14 sa 16 tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁰⁾ jew l-Artikoli 12 sa 14 tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹¹⁾.

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).

⁽¹¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-Data) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

Esportaturi rreġistrati għandhom jiġu pprovduti b'dik l-informazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu permezz ta' avviz meħmuż mal-applikazzjoni biex isiru esportaturi rreġistrati, kif stabbilit fl-Appendiċi III ta' dan l-Anness.

3. Kull awtorità kompetenti ta' PTEE li tkun introduċiet *data* fis-sistema REX għandha titqies bħala l-kontrollur fir-rigward tal-ipproċessar ta' dik id-*data*.

Il-Kummissjoni għandha titqies bħala kontrollur kongunt fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* kollha bl-għan li tiggarantixxi li l-esportatur irreġistrat jikseb id-drittijiet tiegħu.

4. Id-drittijiet ta' esportaturi rreġistrati fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* elenkata fl-Appendiċi III ta' dan l-Anness, maħżuna fis-sistema REX u pproċessata fis-sistemi nazzjonali, għandhom ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679.

5. L-Istati Membri li jirreplikaw id-*data* tas-sistema REX li għandhom aċċess għaliha fis-sistemi nazzjonali tagħhom għandhom iżommu din id-*data* rreplikata aġġornata.

6. Id-drittijiet tal-esportaturi rreġistrati fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* tar-reġistrazzjoni tagħhom mill-Kummissjoni għandhom jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament(UE) 2018/1725.

7. Kwalunkwe talba minn esportatur irreġistrat sabiex jeżerċita d-dritt tal-aċċess, tar-rettifika, tat-thassir jew tal-imblukkar tad-*data* skont ir-Regolament (UE) 2018/1725 għandha tiġi sottomessa lill-kontrollur tad-*data* u tkun ipproċessata minnu.

Meta esportatur irreġistrat ikun issottometta tali talba lill-Kummissjoni mingħajr ma prova jikseb id-drittijiet tiegħu mingħand il-kontrollur tad-*data*, il-Kummissjoni għandha tibghat dik it-talba lill-kontrollur tad-*data* tal-esportatur irreġistrat.

Jekk l-esportatur irreġistrat jonqos milli jikseb id-drittijiet tiegħu mingħand il-kontrollur tad-*data*, l-esportatur irreġistrat għandu jibghat din it-talba lill-Kummissjoni li tkun qed taġixxi bħala kontrollur. Il-Kummissjoni għandu jkollha d-dritt li tirrettifika, thassar jew tibblokka d-*data*.

8. L-awtoritajiet superviżorji nazzjonali għall-protezzjoni tad-*data* u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, waqt li kull parti taġixxi fil-firxa tal-kompetenza rispettiva tagħhom, għandhom :

- (a) jikkooperaw u jiżguraw sorveljanza kkoordinata tad-*data* tar-reġistrazzjoni;
- (b) jiskambjaw informazzjoni rilevanti;
- (c) jassistu lil xulxin fit-twettiq ta' verifiki u spezzjonijiet;
- (d) jeżaminaw id-diffikultajiet tal-interpretazzjoni jew tal-applikazzjoni ta' dan l-Anness;
- (e) jistudjaw il-problemi fit-twettiq ta' superviżjoni indipendenti jew fl-eżerċitar tad-drittijiet tas-sugġetti tad-*data*;
- (f) ifasslu proposti armonizzati għal soluzzjonijiet kongunti għal kwalunkwe problema; u
- (g) jippromwovu l-għarfien dwar id-drittijiet tal-protezzjoni tad-*data*.

Artikolu 42

Kontroll tal-orijini

1. Għall-fini li tkun żgurata l-konformità mar-regoli li jikkonċernaw l-istatus oriġinarju tal-prodotti, l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom iwettqu:

- (a) verifiki dwar l-istatus oriġinarju tal-prodotti meta jintalbu mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri;
- (b) kontrolli regolari fuq l-esportaturi fuq inizjattiva tagħhom stess.

2. Il-kontrolli msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandhom jiżguraw il-konformità kontinwa tal-esportaturi mal-obbligi tagħhom. Dawn għandhom jitwettqu f'intervalli stabbiliti abbażi ta' kriterji xierqa ta' analiżi tar-riskji. Għal dak l-għan, l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE jirrikjedu lill-esportaturi li jipprovdu kopji jew lista tad-dikjarazzjonijiet dwar l-orijini li huma għamlu.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE jkollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe evidenza u jwettqu kwalunkwe spezzjoni tal-kontijiet tal-esportatur u, fejn ikun xieraq, dawk tal-produtturi li jfornu, inklużi fil-bini, jew kwalunkwe kontroll ieħor li jitqies bħala adattat.

Artikolu 43

Talba għall-verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-orijini

1. Verifiki sussegwenti ta' dikjarazzjonijiet dwar l-orijini għandhom jitwettqu b'mod każwali jew kull meta l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jkollhom dubji raġonevoli rigward l-awtenticità tagħhom, l-istatus oriġinarju tal-prodotti kkonċernati jew it-tweġiq ta' rekwiżiti oħra ta' dan l-Anness.

Meta l-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru jitolbu l-kooperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti ta' PTEE biex iwettqu verifika tal-validità ta' dikjarazzjonijiet dwar l-orijini, l-istatus oriġinarju tal-prodotti, jew tat-tnejn, din għandha, meta jkun xieraq tindika, fuq it-talba tiegħu, ir-raġunijiet għaliex għandu dubji raġonevoli dwar il-validità tad-dikjarazzjonijiet dwar l-orijini jew l-istatus oriġinarju tal-prodotti.

Kopja tad-dikjarazzjoni dwar l-orijini u kwalunkwe informazzjoni jew dokumenti addizzjonali li jissuggerixxu li l-informazzjoni mogħtija f'dik id-dikjarazzjoni mhijiex korretta jistgħu jintbagħtu b'appoġġ għat-talba għall-verifika.

L-Istat Membru li jkun qed jagħmel it-talba għandu jiffissa skadenza inizjali ta' sitt xhur biex jikkomunika r-riżultati tal-verifika, li jibdeu mid-data tat-talba tal-verifika.

2. Jekk f'każijiet ta' dubju raġonevoli ma jkunx hemm tveġiba fil-perjodu speċifikat fil-paragrafu 1, jew it-tveġiba ma jkunx fiha informazzjoni suffiċjenti biex ikun iddeterminat l-orijini veru tal-prodotti, għandha tintbagħat it-tieni komunikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE ikkonċernat. Din il-komunikazzjoni għandha tiffissa skadenza addizzjonali ta' mhux aktar minn sitt xhur.

Artikolu 44

Verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-fornituri

1. Il-verifika tad-dikjarazzjoni tal-fornituri li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 27 tal-Anness tista' titwettaq b'mod każwali jew kull meta l-awtoritajiet tad-dwana tal-pajjiż importatur ikollhom dubji raġonevoli rigward l-awtenticità tad-dokument jew l-eżattezza jew il-kompletezza tal-informazzjoni rigward l-orijini vera tal-materjali msemmija.

2. L-awtoritajiet tad-dwana li lilhom tiġi sottomessa dikjarazzjoni tal-fornitur jistgħu jitolbu lill-awtoritajiet tad-dwana tal-pajjiż fejn kienet saret id-dikjarazzjoni sabiex jinħareġ ċertifikat ta' informazzjoni, li mudell tiegħu jinsab fl-Appendiċi VI. Alternattivament, l-awtoritajiet doganali li jiġu ppreżentati b'dikjarazzjoni tal-fornitur jistgħu jitolbu lill-esportatur biex jipproduċu ċertifikat ta' informazzjoni mahruġ mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn kienet magħmula d-dikjarazzjoni.

L-uffiċċju li jkun hareġ iċ-ċertifikat ta' informazzjoni jżomm kopja tiegħu għal mill-inqas tliet snin.

3. L-awtoritajiet doganali li jagħmlu t-talba jkunu infurmati bir-riżultati tal-verifika malajr kemm jista' jkun. Ir-riżultati jridu jkunu tali li jindikaw b'mod pożittiv jekk id-dikjarazzjoni dwar l-istatus tal-materjali hi korretta.

4. Għall-fini ta' verifika, il-fornituri jżommu tal-anqas tliet snin kopja tad-dokument li fih id-dikjarazzjoni flimkien mal-evidenza kollha neċessarja li turi l-istatus veru tal-materjali.

5. L-awtoritajiet doganali fil-pajjiż fejn issir id-dikjarazzjoni tal-fornitur għandu jkollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe prova jew jagħmlu kwalunkwe tip ta' kontroll li jikkunsidraw xieraq biex jivverifikaw il-korrettezza ta' kwalunkwe dikjarazzjoni tal-fornitur.

6. Kull dikjarazzjoni dwar l-orijini mahruġa jew magħmula fuq il-bażi ta' dikjarazzjoni inkorretta tal-fornitur għandha titqies invalida.

*Artikolu 45***Dispożizzjonijiet oħra**

1. Din it-Taqsima u t-Taqsima 2 tat-Titolu IV għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal:
 - (a) esportazzjonijiet mill-Unjoni għal PTEE għall-fini ta' akkumulazzjoni bilaterali kif previst fl-Artikolu 7 ta' dan l-Anness.
 - (b) esportazzjonijiet minn PTEE għal iehor għall-fini ta' akkumulazzjoni tal-PTEE kif previst fl-Artikolu 2(2) ta' dan l-Anness.
 - (c) esportazzjonijiet mill-Unjoni għal PTEE meta dan il-PTEE jagħti unilateralment trattament tariffarju preferenzjali lil prodott li joriġina fl-Unjoni, f'konformità ma' dan l-Anness.
2. Fil-każijiet imsemmija fil-punti (a) u (c) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-esportaturi għandhom ikunu rreġistrati fl-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 68 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447.

TITOLU VI

CEUTA U MELILLA*Artikolu 46***Ceuta u Melilla**

1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness rigward il-hruġ, l-użu u l-verifika sussegwenti tal-provi tal-oriġini għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-prodotti esportati minn PTEE lejn Ceuta u Melilla u għall-prodotti esportati minn Ceuta u Melilla lejn PTEE għall-finijiet ta' akkumulazzjoni bilaterali.
2. Ceuta u Melilla għandhom jitqiesu bħala territorju wiehed.
3. L-awtoritajiet doganali Spanjoli għandhom ikunu responsabbli għall-applikazzjoni ta' dan l-Anness f'Ceuta u Melilla.

TITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJET FINALI*Artikolu 47***Proċeduri tal-Kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun mgħejjuna mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali stabbilit mill-Artikolu 285 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-regolament (UE) Nru 182/2011.
3. F'każ li l-opinjoni tal-kumitat trid tingħata bi proċedura bil-miktub u ssir referenza għal dan il-paragrafu, dik il-proċedura għandha tkun terminata bla ma jkun inkiseb riżultat biss meta, fil-limitu taż-żmien stipulat għall-ghoti tal-opinjoni, il-President tal-kumitat jiddeċiedi li għandu jsir hekk.

Appendiċi I

NOTI INTRODUTTORIJI U LISTA TAL-OPERAZZJONIJIET TA' HDIM JEW IPPROĊESSAR LI JIKKONFERIXXU STATUS ORIGINARJU

NOTI INTRODUTTORIJI

Nota 1 — Introduzzjoni ġenerali

Dan l-Appendiċi jistabbilixxi l-kundizzjonijiet skont l-Artikolu 4 ta' dan l-Anness li tahtom il-prodotti jitqiesu li joriginaw fil-PTEE kkonċernat. Hemm erba' tipi differenti ta' regoli, li jvarjaw skont il-prodott:

- (a) permezz ta' hdim jew ipproċessar, ma jinqabizx kontenut massimu ta' materjali mhux originarji;
- (b) permezz ta' hdim jew ipproċessar, l-intestatura b'4 ċifri jew is-subintestatura b'6 ċifri tal-prodotti mmanifatturati ssir differenti mill-intestatura b'4 ċifri jew is-subintestatura b'6 ċifri rispettivament tal-materjali użati;
- (c) titwettaq operazzjoni speċifika ta' hdim u pproċessar;
- (d) il-hdim jew l-ipproċessar isir fuq ċerti materjali miksubin għalkollox.

Nota 2 — L-istruttura tal-lista

- 2.1. Il-kolonni 1 u 2 jiddeskrivu l-prodott miksub. Il-kolonna 1 tagħti n-numru tal-kapitolu, in-numru tal-intestatura b'4 ċifri jew subintestatura b'6 ċifri, kif jixraq. Il-kolonna 2 tagħti d-deskrizzjoni tal-merkanzija użata f'dik is-Sistema Armonizzata għal dak il-kapitolu jew dik l-intestatura. Għal kull iskrizzjoni fil-kolonni 1 u 2, sugġetta għan-Nota 2.4, regola waħda jew aktar ("operazzjonijiet li jikkwalifikaw") huma stipulati fil-kolonna 3. Dawn l-operazzjonijiet li jikkwalifikaw jikkonċernaw il-materjali mhux originarji biss. Meta, f'xi każijiet, l-iskrizzjoni fil-kolonna 1 hija ppreċeduta b'"ex", dan ifisser li r-regola fil-kolonna 3 tapplika biss għall-parti ta' dik l-intestatura kif deskritt fil-kolonna 2.
- 2.2. Meta diversi intestaturi jew subintestaturi jkunu miġbura flimkien fil-kolonna 1 jew jingħata n-numru ta' kapitolu u d-deskrizzjoni tal-prodotti fil-kolonna 2 għaldaqstant tingħata f'termini ġenerali, ir-regola ta' biswithom fil-kolonna 3 tapplika għall-prodotti kollha li, taht is-Sistema Armonizzata, huma kklassifikati f'intestaturi tal-kapitolu jew fi kwalunkwe intestatura jew subintestatura miġbura flimkien fil-kolonna 1.
- 2.3. Meta jkun hemm regoli differenti fil-lista li japplikaw għal prodotti differenti fi hdan intestatura, kull inċiż ikun fih id-deskrizzjoni ta' dik il-parti tal-intestatura koperta mir-regola li tinsab biswitha fil-kolonna 3.
- 2.4. Meta jiġu stabbiliti żewġ regoli alternattivi fil-kolonna 3, b'mod separat jew b'"jew", l-għażla tkun f'idejn l-esportatur liema waħda juża.

Nota 3 — Eżempji ta' kif għandhom ikunu applikati r-regoli

- 3.1. L-Artikolu 4(2) ta' dan l-Anness, li jikkonċerna prodotti li kisbu l-istatus originarju li huma użati fil-manifattura ta' prodotti oħra, japplika kemm meta dan l-istatus ikun inkiseb għol-fabbrika fejn jintużaw dawn il-prodotti kif ukoll jekk ikun inkiseb f'fabbrika oħra fil-PTEE jew fl-Unjoni.
- 3.2. Skont l-Artikolu 5 ta' dan l-Anness, il-hdim jew l-ipproċessar imwettaq irid imur lil hinn mil-lista tal-operazzjonijiet imsemmija f'dak l-Artikolu. Jekk le, il-prodotti ma jikkwalifikawx għall-ġħoti tal-benefiċċju ta' trattament tariffarju preferenzjali, anki jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-lista ta' hawn taht.

Sugġetti għall-Artikolu 5 ta' dan l-Anness, ir-regoli fil-lista jirrappreżentaw l-ammont minimu ta' hdim jew ipproċessar mehtieg, u t-tweqqif ta' iktar hdim jew ipproċessar jagħti status originarju wkoll; għall-kuntrarju, inqas hdim jew ipproċessar ma jagħti status originarju. Għalhekk jekk regola tipprevedi li materjal mhux originarju f'ċertu livell tal-fabbrikazzjoni jista' jiġi użat, l-użu ta' dan il-materjal fi stadju iktar kmieni tal-fabbrikazzjoni hu permess u l-użu ta' dan il-materjal fi stadju iktar tard mhuwiex.

- 3.3. Mingħajr hsara għan-Nota 3.2, meta regola tuża l-espressjoni "Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura", allura jistgħu jintużaw materjali ta' kwalunkwe intestatura/i (anki materjali bl-istess deskrizzjoni u mill-istess intestatura bħall-prodott), sugġetti, minkejja dan, għal xi limitazzjonijiet speċifiċi li wkoll jistgħu jinsabu fir-regola.

Madankollu, l-espressjoni “Manifattura minn materjali ta’ kwalunkwe intestatura, inklużi materjali ohra ta’ intestatura ...” jew “Manifattura minn materjali ta’ kwalunkwe intestatura, inklużi materjali ohra taht l-istess intestatura bhall-prodott” tfisser li jistghu jintużaw materjali ta’ kwalunkwe intestatura/i, hlief daww bl-istess deskrizzjoni tal-prodott kif tidher fil-kolonna 2 tal-lista.

- 3.4. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott jista’ jiġi manifatturat minn iżjed minn materjal wiehed, dan ifisser li jista’ jintuża materjal wiehed jew aktar. Ma tirrikjedix li jintużaw kollha.
- 3.5. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott għandu jkun immanifatturat minn materjal partikolari, ir-regola ma tevitax l-użu wkoll ta’ materjali ohra li, minhabba n-natura inerenti tagħhom, ma jistghux jissodisfaw din il-kundizzjoni.

Nota 4 — Dispożizzjonijiet ġenerali rigward ċerti prodotti agrikoli

- 4.1. Prodotti agrikoli li jinsabu fil-Kapitoli 6, 7, 8, 9, 10, 12 u l-intestatura 2 401 li huma mkabbra jew maħsuda fit-territorju ta’ pajjiż benefiċjarju jkunu ttrattati bħala li oriġinaw fit-territorju ta’ dak il-pajjiż, anki jekk imkabbra minn żerriegħa, basal, zokk, żraġen, tilqim, rimjiet, rimi jew partijiet ohra hajjin ta’ pjanti importati minn pajjiż ieħor.
- 4.2. F’każijiet fejn il-kontenut ta’ zokkor li ma joriġinax fi prodott partikolari jkun suġġett għal-limitazzjonijiet, għall-kalkolu tat-tali limitazzjonijiet jitqies il-piż taz-zokkor tal-intestaturi 1 701 (sukrożju) u 1702 (pereż. fruttożju, glukozju, lattożju, maltożju, isoglukożju jew zokkor maqlub) użati fil-manifattura tal-prodott finali u użati fil-manifattura tal-prodotti mhux oriġinarji inkorporati fil-prodott finali.

Nota 5 — Terminologija użata rigward ċerti prodotti tessili

- 5.1. It-terminu “fibri naturali” huwa użat fil-lista biex jirreferi għall-fibri hlief fibri artifiċjali jew sintetiċi. Huwa ristrett għall-istadji ta’ qabel ma jsehh l-għażil, inkluż l-iskart, u, sakemm ma jiġix speċifikat mod ieħor, jinkludi fibri li jkunu ġew imqardxin, mimxuta jew ipproċessati mod ieħor, iżda mhux mibruma.
- 5.2. It-terminu “fibri naturali” jinkludi l-krin tal-intestatura 0 503, l-għażel tal-intestaturi 5 002 u 5 003, kif ukoll fibri tas-suf u xagħar tal-annimali fin jew ohxon tal-intestaturi 5 101 sa 5 105, fibri tal-qoton tal-intestaturi 5 201 sa 5 203, u fibri veġetali ohra tal-intestaturi 5 301 sa 5 305.
- 5.3. It-termini “polpa tat-tessut”, “materjali kimiċi” u “materjali li minnhom issir il-karta” huma użati fil-lista biex jiddeskrivu l-materjali, li mhumix ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63, li jistghu jintużaw fil-manifattura ta’ fibri jew hjut artifiċjali, magħmula mill-bniedem jew tal-karta.
- 5.4. It-terminu “fibri bażiċi magħmula mill-bniedem” huwa użat fil-lista biex jirreferi għall-filament tow sintetiku jew artifiċjali, fibri bażiċi jew skart, tal-intestaturi 5 501 sa 5 507.

Nota 6 — Tolleranzi li japplikaw għall-prodotti magħmulin minn taħlita ta’ materjali tessili

- 6.1. Meta, għal xi prodott partikolari fil-lista, issir referenza għal din in-Nota, il-kundizzjonijiet stipulati fil-kolonna 3 ma jiġux applikati għal xi materjali tessili bażiċi użati fil-manifattura ta’ dan il-prodott u li, meta jittiehdu kollha f’daqqa, jirrappreżentaw 10 % jew inqas tal-piż totali tal-materjali tessili bażiċi kollha użati. (Ara wkoll in-Noti 6.3 u 6.4)
- 6.2. Minkejja dan, it-tolleranza msemmija fin-Nota 6.1 tista’ tkun applikata biss għall-prodotti mhallta li jkunu nhadmu minn żewġ materjali ta’ tessuti bażiċi jew aktar.

Dawn li ġejjin huma l-materjali tessili bażiċi:

- ħarir;
- suf;
- ix-xagħar grezz tal-annimali;
- ix-xagħar fin tal-annimali;
- krin;
- qoton;
- materjali tal-produzzjoni tal-karta u l-karta;
- kittien;
- qanneb;

- il-guta u fibri mxella tessili ohra;
- is-sisal u l-fibri tessili ohra tal-ġeneru Agave;
- ġewż tal-Indi, manilla, rami u fibri tessili veġetali oħrajn;
- il-filamenti sintetiċi magħmula mill-bniedem;
- il-filamenti artifiċjali magħmula mill-bniedem;
- il-filamenti li jgħaddi l-kurrent minnhom;
- fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), tal-polipropilene magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliester magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliamidi magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliakrinolitrilika magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliimidi magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-politetrafluoroetilin magħmula mill-bniedem;
- fibri prinċipali sintetiċi tal-poli(fenilen sulfur) magħmula mill-bniedem;
- fibri prinċipali sintetiċi tal-poli(klorur tal-vinil) magħmula mill-bniedem;
- fibri prinċipali sintetiċi ohra magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali artifiċjali tal-visk magħmula mill-bniedem;
- fibri prinċipali artifiċjali ohra magħmula mill-bniedem;
- il-ħjut magħmula minn poliuretejn issegmentat b'segmenti flessibbli ta' polieter kemm jekk mibrum jew le;
- il-ħajt magħmul mill-poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli ta' poliester, kemm jekk b'wajer go fih kif ukoll jekk le;
- il-prodotti tal-intestatura 5 605 (ħjut immetallizzati) li jinkorporaw strixxa li tikkonsisti f'qalba ta' tertuqa tal-aluminju jew qalba ta' rita tal-plastik kemm jekk miksija bit-trab tal-aluminju kif ukoll jekk le, wiesgħa mhux aktar minn 5 mm, infilzata b'kolla trasparenti jew kulurita bejn żewġ fillieri ta' rita tal-plastik;
- prodotti ohra taht l-intestatura 5 605;
- fibri tal-ħgieġ;
- fibri metalliċi.

Pereżempju:

Ħjut tal-intestatura 5 205 magħmul mill-fibri tat-tajjar tal-intestatura Nru 5 203 u fibri prinċipali sintetiċi tal-intestatura 5 506 huma ħjut imħallta. Għalhekk, fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat li ma joriġinawx u li ma jissodisfawx ir-regoli tal-orijini jistgħu jintużaw, dment li l-piż totali tagħhom ma jaqbiżx 10 % tal-piż tal-ħajt.

Pereżempju:

Fibra tas-suf tal-intestatura 5 112 magħmula minn ħjut tas-suf tal-intestatura 5 107 u ħjut sintetiċi ta' fibri prinċipali tal-intestatura 5 509 hija fibra mħallta. Għalhekk, il-ħajt sintetiku li ma jissodisfax ir-regoli tal-orijini, jew ħajt tas-suf li ma jissodisfax ir-regoli tal-orijini, jew tahlita tat-tnejn, jista' jintuża, dment li l-piż totali tagħhom ma jaqbiżx 10 % tal-piż tad-drapp.

Pereżempju:

Drapp bit-troffa, tal-intestatura 5 802, magħmul minn ħajt tal-qoton tal-intestatura 5 205 u drapp tal-qoton tal-intestatura 5 210, ikun prodott imħallat biss jekk id-drapp tal-qoton ikun fih innifsu drapp imħallat magħmul minn ħjut ikklassifikati taht żewġ intestaturi separati, jew jekk il-ħjut tal-qoton li jintużaw ikunu huma stess tahlitiet.

Pereżempju:

Jekk id-drapp tessili mberfel ikkonċernat ikun magħmul minn ħjut tat-tajjar tal-intestatura 5 205 u drapp sintetiku tal-intestatura 5 407, imbagħad, ovvjament, il-ħjut użati jkun żewġ materjali tessili bażiċi separati u d-drapp tessili mberfel ikun, għal din ir-raġuni, prodott imħallat.

- 6.3. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "hajt magħmul minn poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli tal-polieter, kemm jekk b'wajer go fihom jew le", it-tolleranza hija ta' 20 % fir-rigward ta' dan il-hajt.
- 6.4. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "strippa li tikkonsisti f'qalba ta' fojl tal-aluminju jew f'qalba ta' rita tal-plastik, kemm jekk miksijin bi trab tal-aluminju jew le, wesghin mhux iktar minn 5 mm, marsusin madwar adeżiv trasparenti jew ikkulurit bejn żewġ saffi ta' rita tal-plastik", it-tolleranza hija ta' 30 % fir-rigward ta' din l-istrippa.

Nota 7 — Tolleranzi oħra li japplikaw għal ċerti prodotti tessili

- 7.1. Meta, fil-lista, issir referenza għal din in-Nota, jistgħu jintużaw materjali tessili li ma jissodisfawx ir-regola stipulata fil-lista fil-kolonna 3 għall-prodott mahdum ikkonċernat, sakemm huma kklassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott u li l-valur tagħhom ma jaqbiżx it-8 % tal-prezz ex-works tal-prodott.
- 7.2. Mingħajr preġudizzju għan-Nota 7.3, il materjali li mhumix ikklassifikati fi hdan il-Kapitoli 50 sa 63 jistgħu jiġu użati b'mod liberu fil-fabbrikazzjoni tal-prodotti tal-insiġ, kemm jekk għandhom drappijiet tal-insiġ jew le.

Pereżempju:

Jekk regola fil-lista tipprovdi li għall-oġġett partikolari tal-insiġ (bħall-qalziet), il-hajt għandu jiġi użat, dan ma jipprevenix l-użu tal-oġġetti tal-metall, bħall-buttuni, għaliex il-buttuni mhumix ikklassifikati fi hdan il-Kapitoli 50 sa 63. Għall-istess raġuni, ma jipprevenix l-użu ta' qafliet anke jekk il-qafliet normalment ikollhom drappijiet tal-insiġ.

- 7.3. Fejn tapplika regola ta' perċentwal, il-valur tal-materjali li mhumix ikklassifikati fi hdan il-Kapitoli 50 sa 63 irid jittiehed f'kont fil-kalkulazzjoni tal-valur tal-materjali mhux oriġinarji inkorporati.

Nota 8 — Definizzjoni ta' proċessi speċifiċi u operazzjonijiet sempliċi mwettqa fir-rigward ta' ċerti prodotti tal-Kapitolu 27

- 8.1. Għall-finijiet tal-intestaturi ex 2 707 u 2 713, il-"proċessi speċifiċi" huma dawn li ġejjin:

- (a) distillazzjoni f'vakwu;
- (b) distillazzjoni mill-ġdid bi proċess metikoluż ta' taqsim fi frazzjonijiet ⁽¹³⁾;
- (c) it-tixxiq;
- (d) il-formazzjoni mill-ġdid;
- (e) l-estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
- (f) il-proċess li jinkorpora dawn l-operazzjonijiet kollha: ipproċessar b'aċtu sulfuriku konċentrat, anidride oleu jew sulfurika; newtralizzazzjoni b'aġenti alkalini; tnehhija tal-kulur jew purifikazzjoni bi trab naturali attiv, trab attiv, faham tal-kannol jew boksajt attiv;
- (g) polimerizzazzjoni;
- (h) alkilazzjoni;
- (i) isomerizzazzjoni.

- 8.2. Għall-finijiet tal-intestaturi 2 710, 2 711 u 2 712, il-"proċessi speċifiċi" huma dawn li ġejjin:

- (a) distillazzjoni f'vakwu;
- (b) distillazzjoni mill-ġdid bi proċess metikoluż ta' taqsim fi frazzjonijiet ⁽¹³⁾;
- (c) it-tixxiq;
- (d) il-formazzjoni mill-ġdid;
- (e) l-estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
- (f) il-proċess li jinkorpora dawn l-operazzjonijiet kollha: ipproċessar b'aċtu sulfuriku konċentrat, anidride oleu jew sulfurika; newtralizzazzjoni b'aġenti alkalini; tnehhija tal-kulur jew purifikazzjoni bi trab naturali attiv, trab attiv, faham tal-kannol jew boksajt attiv;
- (g) polimerizzazzjoni;
- (h) alkilazzjoni;
- (i) isomerizzazzjoni;

⁽¹³⁾ Ara n-Nota ta' spjegazzjoni 4(b) addizzjonali għall-Kapitolu 27 tan-Nomenklatura Magħquda.

- (j) fir-rigward ta' żjut tqal tal-intestatura ex 2 710 biss, desulfurizzazzjoni bl-idroġenu, li tirriżulta fi tnaqqis ta' minn tal-inqas 85 % tal-kontenut sulfuriku tal-prodotti proċessati (il-metodu ASTM D 1266-59 T);
- (k) rigward prodotti tal-intestatura 2 710 biss, deparaffinar bi proċess li mhuwiex filtrar;
- (l) rigward żjut tqal tal-intestatura ex 2 710 biss, trattament bl-idroġenu, bi pressjoni ta' iktar minn 20 bar u temperatura ta' iktar minn 250 °C, bl-użu ta' katalist, minbarra biex tiġi effettwata desulfurizzazzjoni, meta l-idroġenu jikkostitwixxi element attiv f'reazzjoni kimika. Madankollu, it-trattament ulterjuri, bl-idroġenu, ta' żjut lubrikanti tal-intestatura ex 2 710 (pereż. irfinar bl-idroġenu (hydrofinishing) jew tnehhija ta' kulur), biex, l-aktar, jittejjeb il-kulur jew l-istabbiltà ma għandux, iżda, jitqies li huwa proċess speċifiku;
- (m) rigward karburanti tal-intestatura ex 2 710 biss, distillazzjoni atmosferika, b'kundizzjoni li dawn il-prodotti jiddistillaw, bħala volum, inkluż telf, inqas minn 30 %, fi 300°C, bil-metodu ASTM D 86;
- (n) rigward żjut tqal minbarra żjut tal-gass u karburanti tal-intestatura ex 2 710 biss, trattament permezz ta' skarga elettrika (brush discharge) ta' frekwenza għolja.
- (o) rigward prodotti mhux maħdumin (minbarra vażelina, ożoċerita, xema' lignite jew xama' tal-pit, xama' bajda (tal-parafina) li fiha anqas minn 0,75 % żejt bil-piż) tal-intestatura ex 2 712 biss, tnehhija taż-żejt permezz ta' kristallizzazzjoni frazzjonali.

8.3. Għall-finijiet tal-intestatura ex 2 707 u 2 713, operazzjonijiet sempliċi, bħal tindif, dikanar, tnehhija tal-melħ, separazzjoni tal-ilma, iffiltrar, tilwin, immarkar, kisba ta' kontenut ta' sulfur minhabba tahlit ta' prodotti ma' kontenuti differenti ta' sulfur, jew kwalunkwe tahlita ta' dawn l-operazzjonijiet jew oħrajn simili, ma jagħtux l-orijini.

Lista ta' prodotti u operazzjonijiet ta' xogħol jew ipproċessar li jagħtu status oriġinarju

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
Kapitolu 1	Annimali ħajjin	L-annimali kollha tal-Kapitolu 1 jinkisbu għalkollox
Kapitolu 2	Laham u ġewwieni li jittiekel	Manifattura fejn il-laham u l-ġewwieni tal-laham li jittiekel kollu fil-prodotti ta' dan il-Kapitolu huma miksuba totalment
ex Kapitolu 3	Hut u krustaċji, molluski u annimali invertebrati akkwatiċi oħrajn; hlief:	Il-hut u l-krustaċji, il-molluski u l-invertebrati akkwatiċi oħrajn kollha jinkisbu għalkollox.
0304	Qatgħat ta' hut u laham iehor tal-hut (kapuljat jew mhuwiex), frisk, imkessaħ jew friżat	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jinkisbu għalkollox
0305	Hut, imnixxef, immellah jew fis-salmura; hut affumikat, imsajjar jew mhux qabel jew waqt il-proċess ta' affumikar; dqiq, qamh mithun ohxon u gerbub tal-hut, tajjeb għall-konsum mill-bniedem	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jinkisbu għalkollox
ex 0306	Krustaċji, kemm jekk fil-qoxra jew le, imnixxfen, immellhin jew f'salmura; krustaċji, fil-qoxra, imsajrin bl-istess jew mgħolljin fl-ilma, kemm jekk imkesshin jew le, friżati, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; dqiq, pastri u gerbub tal-krustaċji, tajbin għall-konsum uman	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jinkisbu għalkollox

ex 0307	Molluski, kemm jekk fil-qoxra jew le, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; Invertebrati akkwatiċi minbarra krustaċji u molluski, xotti, immellhin jew fis-salmura; dqiġ, pastri u gerbub tal-krustaċji, tajbin għall-konsum uman	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jinkisbu għalkollox
Kapitolu 4	Prodotti tal-ħalib; bajd tat-tjur; għasel naturali; prodotti tajbin għall-ikel ġejjin minn annimali li mhumiex imsemmijin jew inklużi band'ohra;	Manifattura li fiha: — il-materjali kollha tal-Kapitolu 4 użati jinkisbu għalkollox; u — l-piż taz-zokkor ⁽¹⁾ użat ma jaqbiżx l-40% tal-piż tal-prodott finali
ex Kapitolu 5	Prodotti ġejjin mill-annimali li mhumiex speċifikati jew inklużi band'ohra; hlief:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex 0511 91	Bajd tal-ħut u massi interni tal-bajd tal-ħut mhux tajbin għall-konsum uman	Il-bajd u l-massi interni tal-bajd kollha jinkisbu għalkollox
Kapitolu 6	Siġar ħajjin u pjanti oħrajn; basal, gheruq u affarijiet simili; fjuri maqtugħin u weraq ornamentali	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 6 użati jinkisbu għalkollox
Kapitolu 7	Haxix li jista' jittiekel u ċerti gheruq u tubers	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 7 użati jinkisbu għalkollox
Kapitolu 8	Frott u ġewż tajbin għall-ikel; il-qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieħ	Manifattura li fiha: — il-frott, il-ġewż u l-qxur tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieħ tal-Kapitolu 8 użati kollha kemm huma jinkisbu għalkollox, u — l-piż taz-zokkor ⁽¹⁾ użat ma jaqbiżx l-40% tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 9	Kafè, te, matè u hwawar;	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 10	Ċereali	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 10 użati jinkisbu għalkollox
ex Kapitolu 11	Prodotti tal-industrija tat-tin; xghir; lamti; inulina; glutina tal-qamħ; hlief għal:	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 10 u 11, l-intestaturi 0701 u 2303, u s-subintestatura 0710 10 użati jinkisbu għalkollox
ex 1106	Dqiġ, thin oħxon u trab tal-hxejjex leguminużi mnixxfen tal-intestatura 0713	It-tnixxif jew it-tin ta' hxejjex leguminużi tal-intestatura 0708
Kapitolu 12	Żrieragħ u frott żejtnin; diversi qmugħ, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u foragġ	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 13	Gommalakka; gomom, rażi u linef u estratti veġetali oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, li fihom il-piż taz-zokkor ⁽¹⁾ użat ma jaqbiżx l-40% tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 14	Materjali għall-immaljar tal-haxix; Prodotti tal-hxejjex li mhumiex speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura

ex Kapitolu 15	Xahmijiet u żjut ta' annimali jew hxejjex u prodotti mill-qsim tagħhom; xahmijiet tal-ikel ippreparati; xemgħat ta' annimali jew hxejjex; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe subintestatura, hlief dik tal-prodott
minn 1501 sa 1504	Grass tal-majjal, tjur, frat, nagħaġ u mogħoż, ħut, eċċ.	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
1505, 1506 u 1520	Xaham tas-suf u sustanzi xahmin derivati minnu (inkluża lanolina). Xahmijiet u żjut ohra tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, irfinuti jew le, iżda mhux immodifikati kimikament.. Glicerina, grezza; ilmijiet tal-glicerol u lissiji tal-glicerol.	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
1509 u 1510	Żejt taż-żebug u l-frazzjonijiet tiegħu	Manifattura li fiha l-materjali veġetali kollha użati jinkisbu għalkollox
1516 u 1517	Xahmijiet u żjut ta' annimali jew ta' veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew għalkollox idroġenati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizati, raffinati jew le, iżda mhux preparati aktar Margerina; taħlitiet jew preparazzjonijiet tajbin għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut ta' annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet u żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, minbarra xahmijiet u żjut tajbin għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 16	Preparazzjonijiet ta' laham, ta' ħut jew ta' krustaċji, molluski jew invertebrati akkwatiċi ohrajn	Manifattura: — minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra laham u ġewwieni tal-laħam tajjeb għall-ikel tal-Kapitolu 2 u materjali tal-Kapitolu 16, ġejjin mil-laħam u ġewwieni tal-laħam tajjeb għall-ikel tal-Kapitolu 2, u — fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 u materjali tal-Kapitolu 16 ġejjin mill-ħut u l-krustaċji, mill-molluski u invertebrati akkwatiċi tal-Kapitolu 3 huma miksuba għalkollox
ex Kapitolu 17	Zokkor u ħelu taz-zokkor; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
1702	Zokkor iehor, inklużi lattożju u glukozju kimikament puri, f'forma solida; xiroppi taz-zokkor, għasel artifiċjali, sew jekk imħallat mal-għasel naturali kif ukoll jekk le; karamella	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, li fiha l-piż tal-materjali tal-intestaturi 1101 sa 1108, 1701 u 1703 użati ma jaqbiżx it-30 % tal-piż tal-prodott finali
1704	Helu taz-zokkor (inkluża ċikkulata bajda), mingħajr kawkaw	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott li fih: — il-piż individwali taz-zokkor ⁽¹⁾ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali, u

		— il-piż totali kombinat taz-zokkor ⁽¹⁾ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx is-60 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet tal-kawkaw	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott li fih: — il-piż individwali taz-zokkor ⁽¹⁾ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali, u — il-piż totali kombinat taz-zokkor ⁽¹⁾ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx is-60 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 19	Preparazzjonijiet ta' ċereali, dqi, lamtu jew halib; il-prodotti ta' koki tal-ghagina	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott li fih: — il-piż tal-materjali tal-Kapitoli 2, 3 u 16 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott finali, u — il-piż tal-materjali tal-intestaturi 1006 u 1101 sa 1108 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott finali, u — il-piż individwali taz-zokkor ⁽¹⁾ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali, u — il-piż totali kombinat taz-zokkor ⁽¹⁾ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx is-60 % tal-piż tal-prodott finali
ex Kapitolu 20	Preparazzjonijiet ta' hxejjex, frott, ġewż jew partijiet ohrajn ta' pjanti; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-prodott, li fih il-piż taz-zokkor ⁽¹⁾ użat ma jaqbiżx l-40% tal-piż tal-prodott final
2002 u 2003	Tadam, faqqieġh u tartuf, ippreparati jew ippreservati mod ieħor milli bil-hall jew bl-aċtu aċetiku	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 7 użati jkunu miksuba għalkollox
Kapitolu 21	Preparazzjonijiet mixellanji tajbin għall-ikel; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott li fih: — il-piż individwali taz-zokkor ⁽¹⁾ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali, u — il-piż totali kombinat taz-zokkor ⁽¹⁾ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx is-60 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 22	Xorb, spirti u hall	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u l-intestaturi 2207 u 2208, li fihom:

		— il-materjali kollha tas-subintestaturi 0806 10, 2009 61, 2009 69 użati jinkisbu għalkollox, u — il-piż individwali taz-zokkor ⁽¹⁾ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali, u — il-piż totali kombinat taz-zokkor ⁽¹⁾ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx is-60 % tal-piż tal-prodott finali
ex Kapitolu 23	Fdalijiet u skart mill-industriji tal-ikel foragg tal-annimali ppreparat; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex 2302 ex 2303	Fdal ta' manifattura ta' lamtu	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, li fihom il-piż tal-materjali tal-Kapitolu 10 użati ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott finali
2309	Preparazzjonijiet tat-tip użati fl-għalf tal-annimali	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott li fih: — il-materjali kollha tal-Kapitoli 2 u 3 li jintużaw jinkisbu għalkollox, u — l-piż tal-materjali tal-Kapitolu 10 u 11 u l-intestaturi 2302 u 2303 ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott finali, u — l-piż individwali taz-zokkor ⁽¹⁾ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali, u — il-piż totali kombinat taz-zokkor ⁽¹⁾ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx is-60 % tal-piż tal-prodott finali
ex Kapitolu 24	Tabakk u sostituti manifatturati ta' tabakk; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura li fiha l-piż tal-materjali tal-Kapitolu 24 użati ma jaqbiżx it-30 % tal-piż totali tal-materjali tal-Kapitolu 24 użati
2401	Tabakk mhux manifatturat; skart ta' tabakk	It-tabakk mhux manifatturat u l-iskart tat-tabakk kollu tal-Kapitolu 24 huma miksubin għalkollox
2402	Sigarri, cheroots, cigarillos u sigaretti, ta' tabakk jew ta' sostituti ta' tabakk	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 2403, u fejn il-piż tal-materjali tal-intestatura 2401 ma jaqbiżx il-50 % tal-piż totali tal-materjali użati tal-intestatura 2401
ex Kapitolu 25	Melħ; kubrit; trabijiet u haġar; materjal tat-tikħil, ġir u siment; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew

		Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 2519	Karbonat ta' manjesju naturali mfarrak (magnesite), f'kontenituri ssigillati b'mod ermetiku, u ossidu tal-manjesju, kemm jekk pur jew le, minbarra manjesja fuża jew manjesja kkalċinata (sinterizzata)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jista' jintuża l-karbonat tal-manjeżju naturali (magneżit)
Kapitolu 26	Minerali, gagazza u rmied	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex Kapitolu 27	Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti tad-distillazzjoni tagħhom; sustanzi li fihom il-qatran; xemgħat minerali, hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 2707	Żjut fejn il-piż tal-kostitwenti aromatiċi jaqbeż dak tal-kostitwenti mhux aromatiċi, li huma żjut simili għaž-żjut minerali miksuba bid-distillazzjoni ta' qatran tal-faħam ta' temperatura għolja, ta' fejn aktar minn 65 % bil-volum jiddistilla f'temperatura sa 250°C (inkluż taħlitiet ta' spirtu tal-petroljum u l-benzol), għall-użu bħala fjuwils għall-enerġija jew it-tishin	Operazzjonijiet ta' raffinar u / jew proċess speċifiku wiehed jew iktar ⁽³⁾ jew Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi hdan intestatura hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2710	Żjut minerali (petroleum) u żjut miksubin minn minerali bituminużi, mhux raffinati; preparazzjonijiet li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'oħra, li fihom 70 % jew aktar tal-piż żjut minerali (petroleum) jew żjut miksubin minn materjali bituminużi, meta dawn iż-żjut ikunu l-kostitwenti bażiċi tal-preparazzjonijiet; żjut għar-rimi	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁽³⁾ jew Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi hdan intestatura hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2711	Gass mill-pitrolju u idrokarburi li fihom il-gass oħra	Operazzjonijiet ta' raffinar u / jew proċess speċifiku wiehed jew iktar ⁽³⁾ jew Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi hdan intestatura hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2712	Ġelatina tal-pitrolju; xema' tal-paraffina, xema' mikrokristallina taż-żejt, xema' nofsha raffinata b'kontenut għoli ta' żejt (slack wax), ożokerit, ix-xema' tal-linjite, ix-xema' tal-pit, xemgħat oħra minerali u prodotti simili miksuba permezz ta' sinteżi jew permezz ta' proċessi oħrajn kemm jekk ikkulluriti kif ukoll jekk mhumiex	Operazzjonijiet ta' raffinerija u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁽³⁾ jew

		Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi hdan intestatura hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2713	Petroleum coke, bitumen tal-petroleum u residwi oħra ta' żjut tal-petroleum jew ta' żjut miksuba minn materjali bituminużi	Operazzjonijiet ta' raffinerija u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar ⁽²⁾ jew Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi hdan intestatura hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 28	Sustanzi kimiċi inorganici; komposti organici jew inorganici ta' metalli prezzjużi, ta' elementi kimiċi metalliċi rari (rare-earth metals), ta' elementi radjuattivi jew ta' isotopi; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 29	Kimiċi organici; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 2905	Alkoholati metalliċi ta' alkohol ta' din l-intestatura u tal-etanol; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali tal-intestatura 2905. Madankollu, jistgħu jintużaw alkoholati metalliċi ta' dan it-titlu sakemm il-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2905 43; 2905 44; 2905 45	Mannitol; D-glucitol (sorbitol); Glicerol	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe subintestatura, hlief dik tal-prodott Manifattura minn materjali tal-istess subintestatura, hlief dik tal-prodott, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew

		Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 30	Prodotti farmaceutici	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 31	Fertilizzanti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 32	Estratti tal-konzar jew taż-żebugha; tannini u derivattivi tagħhom; koloranti, pigmenti u sustanzi kloranti oħra; żebugha u verniċ; stokk u mastiċi oħra; linek	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 33	Żjut essenzjali u reżinojdi; preparazzjonijiet ta' fwejjah, kozmetiċi jew tat-twaletta; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi attivi tal-wiċċ, preparati tal-hasil, preparati lubrikanti, xema' artifiċjali, xema' ppreparata, preparati tal-illostrar jew ghorik, xemgħat u oġġetti simili, pejst għall-modellazzjoni, "dental waxes" u preparati dentali b'baži ta' ġibs; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3404	Xemgħat artifiċjali u xemgħat ippreparati: — B'baži ta' paraffina, xema' tal-petroljum, xema' miksuba minn minerali bituminużi, slack wax jew scale wax	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 35	Sustanzi albuminojdi; lamti modifikati; kolol; enzim	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, fejn il-valur tal-materjali kollha ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

Kapitolu 36	Splussivi; prodotti pirotekniċi; sulfarini; ligi piroforiċi; ċerti preparazzjonijiet kombustibbli	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 37	Ogġetti fotografici jew ċinematografici	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 38	Prodotti kimiċi mixxellanji; hliet għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
3824 60	Sorbitol minbarra dak tas-subintestatura 2905 44	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe subintestatura, hliet dik tal-prodott u minbarra materjali tas-subintestatura 2905 44. Manifattura minn materjali tal-istess subintestatura, hliet dik tal-prodott, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 39	Plastiks u ogġetti tagħhom; hliet għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3907	— Kopolimer, magħmul minn polikarbur u kopolimer akrilonitril-butadien-stiren (ABS)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika (*)

		jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
	— Poliester	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura minn polikarbur ta' tetrabromo-(bisfenol A) jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 40	Gomma (lastiku) u oġġetti tagħha; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
4012	Tajers miksijin mill-ġdid (retreaded) jew tajers pnevmatiċi użati tal-gomma; tajers solidi jew vojta (cushion), uċuħ (treads) ta' tajers u flaps ta' tajers, tal-gomma:	
	— Tajers pnevmatiċi tal-gomma miksijin mill-ġdid (retreaded), tajers solidi jew vojta (cushion), tal-gomma	Tajers użati miksijin mill-ġdid
	— Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dawk tal-intestatura 4011 u 4012 jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 41	Ġlud mhux maħdumin (hlief ferijiet) u ġilda; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 4101 sa 4103	Ġlud mhux maħdumin ta' bhejjem tal-ifrat (inkluż buflu) jew annimali ekwini (friski, jew immellhin, imnixxin, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, iżda mhux ikkunzati, mhejjjin għal parċmina jew ippreparati aktar), bix-xagħar imneħhi jew maqsumin jew le; ġlud mhux maħdumin ta' nagħaġ jew ħrief (friski, jew immellhin, imnixxin, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, iżda mhux ikkunzati, mhejjjin għal parċmina jew ippreparati aktar), bis-suf imneħhi jew maqsumin jew le, hlief dawk imhollijin barra bin-nota 1(c) għall-Kapitolu 41; ġlud mhux maħdumin ohrajn (friski, jew immellhin, imnixxin, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, iżda mhux ikkunzati, mhejjjin għal parċmina jew ippreparati aktar), bix-xagħar jew maqsumin jew le, hlief dawk imhollijin barra bin-nota 1(b) jew 1(c) għall-Kapitolu 41	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura

minn 4104 sa 4106	Ġlud ikkunzati jew maghmulin qoxra, minghajr suf jew xagħar, maqsumin jew le, iżda mhux ippreparati aktar	Kunzatura mill-ġdid ta' ġlud ikkunzati tas-subintestaturi 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 jew 4106 91 jew Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
4107, 4112, 4113	Ġilda ppreparata aktar wara li tkun ikkunzata jew maghmula qoxra	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, materjali tas-subintestaturi 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 u 4106 92 jistgħu jintużaw biss jekk issehh operazzjoni ta' kkunzar mill-ġdid tal-ġlud hoxnin jew il-ġlud ikkunzati jew bil-qoxra fl-istat xott
Kapitolu 42	Ogġetti tal-ġilda; ogġetti tas-sarraġġ u xedd; ogġetti għas-safar; basktijiet tal-idejn u kontenituri simili; ogġetti maghmulin mill-imsaren tal-animali (minbarra l-imsaren tad-dudu tal-harir)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 43	Ferijiet u fer artifiċjali; manifatturi tagħhom; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
4301	Ġlud tal-fer mhux maħduma (inklużi rjus, dnuh, saqajn tal-animali u biċċiet jew qatgħat ohrajn, adattati biex jintużaw minn min jahdem il-fer), minbarra ġlud mhux maħduma tal-intestatura 4101, 4102 jew 4103	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex 4302	Ferijiet ikkunzati jew imnaddfin, magħqudin:	
	— Pjanċi, slaleb u forom simili	Ibbliċjar u kkunzar, b'żieda mal-qtuġh u l-immuntar ta' ġlud tal-fer ikkunzati mhux immuntati
	— Ohrajn	Manifattura minn ferijiet ikkunzati, ippreparati iżda mhux magħqudin
4303	Ogġetti ta' hwejjeg, aċċessorji ta' lbies u ogġetti ohrajn tal-fer	Manifattura mill-ferijiet ikkunzati jew imnaddfin mhux magħqudin tat-titlu 4302
ex Kapitolu 44	Injam u ogġetti tal-injam; faham tal-injam; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 4407	Injam isserrat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew imminċottat fit-truf, ta' hxuna iktar minn 6 mm	Inċanar, xkatlar jew ġongiment

ex 4408	Folji għall-fuljetta (inklużi dawk magħmulin bit-tiflil ta' injam laminat) u għat-triplaj, mhux ehxen minn 6 mm, impalellat, u injam iehor, isserrat mit-tul, imfellel jew imqaxxar, mhux ehxen minn 6 mm, inċanat, xkatlat jew imminċottat fit-truf	Impallelatura, inċanar, xkatlar jew imminċottat
ex 4410 sa ex 4413	Bsaten u gwarniċi, inkluż zokklu ffurmat u twavel ohra ffurmati	Bsaten jew gwarniċi
ex 4415	Kontenituri għall-ippakkjar, kaxxi, ċestuni, tnabar u kontenituri simili, tal-injam	Manifattura minn bordijiet mhux maqtugħhin għad-daqs
ex 4418	— Xogħol ta' injam għall-bennejja	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw pannelli ta' injam ċellulari, shingles u shakes
	— Bsaten u gwarniċi	Bsaten jew gwarniċi
ex 4421	Qassaba biex tgħaqqad; kaviġi jew pinnijiet għaž-żraben	Manifattura mill-injam ta' kull intestatura għajr injam miġbud skont l-intestatura 4409
Kapitolu 45	Sufra u oġġetti ta' sufra	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 46	Manifatturi ta' tiben, ta' spartu jew ta' materjali ohrajn tat-trizza; xogħol tal-qfief u xogħol tal-qasab	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 47	Polpa tal-injam jew ta' materjal ċellulożiku fibruż iehor; (skart u fdal ta') karta jew kartun irkuprat	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 48	Karta u kartun; oġġetti ta' polpa tal-karta, tal-karta jew tal-kartun	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 49	Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti ohra tal-industrija tal-istampar; manuskritti, testi ttajpjati u pjanti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott

		jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 50	Harir; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex 5003	Skart tal-harir (inklużi fosdqiet mhux tajbin għat-tkebbib, skart tal-hjut u materjal "garnetted"), im-qardex jew mimxut	Tqardix jew imxit ta' skart tal-harir.
5004 sa ex 5006	Hjut tal-harir u hjut mibrumin minn skart tal-harir	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien mal-għażil jew brim ⁽⁵⁾
5007	Drappijiet minsuġin ta' harir jew ta' skart ta' harir:	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien mal-insiġ jew Insiġ flimkien maż-żbigh jew Żbigh ta' hjut flimkien ma' nsig; jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁵⁾
ex Kapitolu 51	Suf, xagħar fin jew ahrax ta' annimali; hjut u drapp minsuġin minn krin; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 5106 sa 5110	Hjut ta' suf, ta' xagħar fin jew ahrax ta' annimali jew ta' krin	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil ⁽⁵⁾
minn 5111 sa 5113	Drappijiet minsuġin ta' suf mimxut jew ta' xagħar fin ta' annimali mimxut:	Għażil ta' fibri principali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insiġ flimkien maż-żbigh jew Żbigh ta' hjut flimkien ma' nsig jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁵⁾
ex Kapitolu 52	Qoton (tajjar); hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott

minn 5204 sa 5207	Drappijiet minsuġin tal-qoton	Ghażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' ghażil ^(?)
minn 5208 sa 5212	Drappijiet minsuġin tal-qoton:	Ghażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Zbigh ta' ħjut flimkien ma' nsig; jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ^(?)
ex Kapitolu 53	Fibri oħrajn ta' tessuti veġetali; ħjut tal-karta u drappijiet minsuġin minn ħjut tal-karta; ħlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott
minn 5306 sa 5308	Ħjut ta' fibri tessili veġetali oħra; ħjut tal-karta	Ghażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' ghażil ^(?)
minn 5309 sa 5311	Drappijiet minsuġin ta' fibri tessili veġetali oħra; drappijiet minsuġa mill-ħajt tal-karta:	Ghażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Zbigh ta' ħjut flimkien ma' nsig; jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ^(?)
minn 5401 sa 5406	Ħjut, monofilament u ħjut minn filamenti magħmulin mill-bniedem	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' spinning jew ghażil ta' fibri naturali ^(?)
5407 u 5408	Drappijiet minsuġin ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem:	Ghażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Brim jew texturing flimkien ma' nsig kemm-il darba l-valur tal-ħjut mhux mibruma/mhux textured ma jaqbiżx 1-47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew

		Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswiġa u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁵⁾
minn 5501 sa 5507	Fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple)	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem
minn 5508 sa 5511	Hjut u hjut tal-hjata ta' fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple)	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil ⁽⁵⁾
minn 5512 sa 5516	Drappijiet minsuġin minn fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple):	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Żbigh ta' hjut flimkien ma' nsig jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswiġa u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁵⁾
Ex Kapitolu 56	Materjal tessili artab, feltru u materjali mhux minsuġin; hjut speċjali; spag, ċwiemi, ħbula u kejbils u oġġetti minnhom; ħlief għal:	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' brim jew brim ta' fibri naturali jew Mili flimkien maż-żbigh jew l-istampar ⁽⁵⁾
5602	Feltru, kemm jekk mimli b'sustanza oħra (impregnated), miksi jew laminat u kemm jekk le.	
	— Feltru tan-newl tal-labar	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem flimkien ma' formazzjoni tat-tessut, Madanakollu: — filamenti tal-polipropilin tal-intestatura 5402, — fibri tal-polipropilen tal-intestatura 5503 jew 5506, jew — l-istoppa tal-filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5501, fejn id-denominazzjoni f'kull każ ta' filament jew fibra waħda tkun inqas minn 9 decitex, jistgħu jintużaw, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Formazzjoni tat-tessut waħdu f'każ ta' feltru magħmul minn fibri naturali ⁽⁵⁾
	— Oħrajn	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem flimkien ma' formazzjoni tat-tessut, jew Formazzjoni tat-tessut waħdu f'każ ta' feltru magħmul minn fibri naturali ⁽⁵⁾

5603	Hwejjeġ mhux minsuġin, kemm mimlija b'sustanza ohra (impregnated), miksi, mghotti jew laminat	Estrużjoni ta' fibri maghmula mill-bniedem, jew użu ta' fibri naturali, flimkien ma' tekniki mhux minsuġa inkluż titqib tal-aċċetti (needle punching)
5604	Hjut u spag tal-lastiku, miksijin bit-tessuti; ħajt tat-tessut, u strixxi u simili għall-intestaturi 5404 jew 5405, mimli b'sustanza (impregnated), mghottija jew miksija bil-lastku jew plastik:	
	— Hjut u spag tal-lastiku, miksijin bit-tessuti	Manifattura minn hjut jew spag tal-lastiku, mhux miksijin bit-tessuti
	— Ohrajn	Estrużjoni ta' fibri maghmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri naturali ⁽³⁾
5605	Hjut immetallizzati, b'wajer go fihom jew le, li jkun hjut ta' tessuti, jew strixxa jew bħalhom tal-intestatura 5404 jew 5405, magħqudin mal-metall f'għamla ta' ħajta, strixxa jew trab jew miksijin b'metall	Estrużjoni ta' fibri maghmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew maghmula mill-bniedem ⁽³⁾
5606	Ħajt mibrum, u strixxi u simili għall-intestaturi 5404 jew 5405, mibruma (għajr dawk tal-intestatura 5605 u ħajt tax-xagħar taż-żiemel mibrum); hjut ta' xinilja (inklużi trofof ta' hjut ta' xinilja); ħajt loop-wale	Estrużjoni ta' fibri maghmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew maghmula mill-bniedem jew Għażil flimkien ma' mili jew Mili flimkien ma' żbigh ⁽³⁾
Kapitolu 57	Twapet u kisi tal-art ieħor ta' tessuti:	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew maghmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hjut tal-filament maghmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Manifattura minn hjut mibrum tal-kajjar jew hjut mibrum tas-sisal jew hjut mibrum tal-ġuta jew Mili flimkien maż-żbigh jew mal-istampar Jew Hruġ tat-trofof flimkien maż-żbigh jew l-istampar Estrużjoni ta' fibri maghmula mill-bniedem flimkien ma' tekniki mhux minsuġa inkluż needle punching ⁽³⁾ Madanakollu: — filamenti tal-polipropilin tal-intestatura 5402, — fibri tal-polipropilen tal-intestatura 5503 jew 5506, jew — l-istoppa tal-filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5501, fejn id-denominazzjoni fil-każijiet kollha ta' filament wiehed jew fibra wahda hija anqas minn 9 decitex, jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Id-drapp tal-ġuta jista' jintuza bħala rinforz
Ex Kapitolu 58	Drappijiet minsuġin speċjali; drappijiet ta' tessuti bil-bziebeż; bizzilla; tapizzeriji; aċċessorji; rakkmu; hlief għal:	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew maghmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hjut tal-filament maghmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig

		jew Insig flimkien maż-żbigh jew mili jew kisi jew Mili flimkien maż-żbigh jew mal-istampar jew Żbigh ta' hjut flimkien ma' nsig jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika (°)
5805	Tapizzeriji maħdumin bl-idejn tat-tip Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais u bhalhom, u tapizzeriji maħdumin bil-labra (pereżempju, petit point, pont xewka), manifatturati jew le	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
5810	Rakkmu bil-biċċa, fi strixxi jew f'motifi	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5901	Drappijiet ta' tessuti miksi jin b'gomma jew sustanzi amilaċejużi, ta' tip użat għal qxur ta' barra ta' kotba jew bhalhom; drapp ta' traċċar; kanvas għat-tpingija ppreparat; bakrum u drappijiet tat-tessut simili mwebbes tat-tip użat għall-baži tal-kpiepel	Insig flimkien maż-żbigh jew mili jew kisi jew Mili flimkien ma' żbigh jew stampar
5902	Fibra tal-ħajt tat-tajers tan-najlon b'tenaċità għolja jew poliamidi, poliesters jew rejon viskuż oħrajn:	
	— Li ma fihx aktar minn 90 % tal-piż ta' materjali tessili	Insig
	— Oħrajn	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien mal-insig
5903	Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra, miksi jin, mghottijin jew laminati bi plastiks, hlief dawk tal-intestatura 5902	Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5904	Linoljum, maqtugħ għal forma jew le; għata tal-art li jikkonsistu f'kisi jew għata applikati fuq baži tessili, kemm jekk maqtugħin f'forma jew le	Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi (°)
5905	Kisi tal-ħajt ta' tessuti:	
	— Mimlijin b'sustanza oħra, miksi jin, mghottijin jew laminati b'gomma, plastik jew materjali oħra	Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi

	— Ohrajn	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċ- jar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija per- manenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ^(?)
5906	Drappijiet ta' tessuti ttrattati bil-gomma, hlief dawk tal-intestatura 5902:	
	— Drappijiet maħdumin bil-labar jew bil-ganċ	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (sta- ple) naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew es- trużjoni ta' ħajt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar jew Xogħol tal-labar flimkien ma' żbigh jew kisi jew Żbigh ta' ħajt ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil- labar ^(?) -
	— Drappijiet oħra magħmulin minn ħjut ta' fila- ment sintetiku, li fihom aktar minn 90 % ta' materjali tat-tessuti skont il-piż	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien mal-insig
	— Ohrajn	Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Żbigh ta' ħajt mibrum ta' fibri naturali flimkien mal- insig
5907	Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra, miksi jin jew mghottijin mod iehor; Kanvas impingi bħala xenarju teatrali, drappijiet għall-isfond ta' studjo jew simili	Insig flimkien maż-żbigh jew mili jew kisi jew Mili flimkien maż-żbigh jew mal-istampar jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċ- jar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija per- manenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5908	Ftejjel ta' tessuti, minsuġin, immaljati jew maħdu- min bil-labar, għal lampi, spiritieri, lajters, xemgħat jew bħalhom; mantili tal-gass inkandexxenti u drapp tal-mantil tal-gass innittjat f'forma ta' tubu, kemm jekk mimli b'sustanza u kemm jekk le:	
	— Mantils tal-gass inkandexxenti, mimlija b'sus- tanzi oħra	Manifattura minn drapp tal-mantell tal-gass innittjat b'forma ta' tubu
	— Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatu- ra, hlief dik tal-prodott

minn 5909 sa 5911	Oggetti ta' tessuti ta' tip tajbin għal użu industrijali	
	— Diski jew anelli tal-lostru għajr dawk tal-feltru tal-intestatura 5911	Insiġ
	— Drappijiet minsuġa, tat-tip li jintuża komument biex issir il-karta jew għal użijiet tekniċi oħra, sew jekk bil-felt u sew jekk le, sew jekk mimlijin b'sustanza u sew jekk le, miksija, tubulari jew bla tarf b'tagħwiġa jew weft waħda jew aktar, jew minsuġa ċatta b'għadd ta' barmiet u jew wefts tal-intestatura 5911	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem jew għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew magħmula mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insiġ flimkien ma' żbigh jew kisi Jistgħu jintużaw biss dawn il-fibri: — ħjut ta' kajjar — ħjut tal-politetrafluoroetilen ⁽⁶⁾, — ħjut, multipli, tal-polijamid, miksija, mimli sustanza jew mghottija b'reżina fenolika, — ħjut mibruma ta' fibri sintetiċi tessili ta' poliamidi aromatiċi, miksuba permezz tal-polikondensazzjoni ta' <i>m</i>-fenilenediamina u aċidu isoftaliku, — monofil tal-politetrafluoroetilen ⁽⁶⁾, — ħjut mibruma ta' fibri tessili sintetiċi ta' poli(p-fenilen tereftalamid), — ħjut mibruma tal-fibra tal-ħgieġ, miksija b'raza tal-fenol u b'ornatura tal-akriliku ⁽⁶⁾, — monofilament tal-kopoliester ta' poliester u raza tal-aċidu tereftaliku u 1,4-ċikloessanedietanol u aċidu isoftaliku
	— Ohrajn	Estrużjoni ta' ħjut mibruma tal-filament magħmula mill-bniedem jew għażil ta' fibri prinċipali naturali jew magħmula mill-bniedem, flimkien ma' nsig ⁽⁷⁾ jew Insiġ flimkien ma' żbigh jew kisi
Kapitolu 60	Drappijiet maħdumin bil-labar jew bil-ganċ	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħajt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar jew Xogħol bil-labar flimkien ma' żbigh jew mili jew kisi jew Mili flimkien maż-żbigh jew mal-istampar jew Żbigh ta' ħajt ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar jew Brim jew texturing flimkien ma' xogħol bil-labar kemm-il darba l-valur tal-ħjut mhux mibrum/mhux textured ma jaqbiż is-47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 61	Oggetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeg, maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted):	
	— Miksubin billi jinhieta flimkien jew jiġu assemblati b'xi mod iehor, żewġ biċċiet jew aktar ta' drapp maħduma bil-labar jew bil-ganċ li nqatgħu f'forma jew li nkisbu direttament biex jiffurmaw	Hjata u tfassil (inkluż qtugħ) ⁽⁷⁾ ⁽⁷⁾
	— Ohrajn	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħajt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa)

		jew Żbigh ta' hajt mibrum ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa) ⁽⁵⁾
Ex Kapitolu 62	Ogġetti ta' lbies u aċċessorji tal-hwejjeġ, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ; hlief għal:	Insig flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) jew Tfassil preċedut minn stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 u ex 6211	Hwejjeġ tan-nisa, tal-bniet u tat-trabi u aċċessorji tal-hwejjeġ għat-trabi, irrakkmati	Insig flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁷⁾
ex 6210 u ex 6216	Tagħmir rezistenti għan-nar ta' drapp miksi bil-fojl ta' poliestier aluminizzat	Insig flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) jew Kisi dment li l-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika flimkien mat-tfassil (inkluż il-qtugħ) ⁽⁷⁾
ex 6212	Riċipettijiet, ċinet, kurpetti, ċineg, suspenders, takkalji u ogġetti simili u partijiet tagħhom, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ jew le	
	— Miksubin billi jinhieta flimkien jew jiġu assemblati b'xi mod ieħor, żewġ biċċiet jew aktar ta' drapp maħduma bil-labar jew bil-ganċ li nqatgħu f'forma jew li nkisbu direttament biex jiffurmaw	Hjata u tfassil (inkluż qtugħ) ⁽⁵⁾ ⁽⁷⁾
	— Ohrajn	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (sample) naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hajt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa) jew Żbigh ta' hajt mibrum ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa) ⁽⁵⁾
6213 u 6214	Imkatar, xalel, xalpi, maflers, mantilji, velijiet u bħalhom:	
	— Irrakkmati	Insig flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁷⁾

		jew Tfassil preċedut minn stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽³⁾ ⁽⁷⁾
	— Ohrajn	Insig flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) jew Tfassil segwit minn stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽³⁾ ⁽⁷⁾
6217	Accessorji ohrajn tal-hwejjeġ manifatturati; Biċċiet ta' ilbiesi jew ta' accessorji ta' ilbies, hlief dawk tal-intestatura 6212:	
	— Irrakkmati	Insig flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiżx 1-40% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁷⁾
	— Tagħmir rezistenti għan-nar ta' drapp miksi bil-fojl ta' poliesther aluminizzat	Insig flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) jew Kisi dment li l-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika flimkien mat-tfassil (inkluż il-qtugħ) ⁽⁷⁾
	— Inforra għall-ghenuq u l-pulzieri, maqtugħa	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, u fejn il-valur tal-materjali kollha ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	— Ohrajn	Insig flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) ⁽⁷⁾
Ex Kapitolu 63	Ogġetti ohrajn magħmula mit-tessuti; settijiet; hwejjeġ li jintlibsu u ogġetti ta' tessuti li jintlibsu; ċraret; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 6301 sa 6304	Kutri, raggs tas-safar, bjankerija tas-sodda, eċċ; purtieri, eċċ.; ogġetti ohrajn għat-tagħmir:	
	— Ta' feltru, mhux minsuġa	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem jew użu ta' fibri naturali f'kull każ flimkien ma' proċess mhux minsuġ inkluż titqib tal-aċċetti u tfassil (inkluż qtugħ) ⁽⁷⁾

	— Ohrajn:	
	— Irrakkmati	Insiġ jew xogħol tal-labar flimkien ma' tfassil (inkluz qtugħ) ⁽⁷⁾ jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁷⁾
	— Ohrajn	Insiġ jew xogħol bil-labar, flimkien ma' tfassil (inkluz qtugħ).
6305	Xkejjer u boroż, tat-tip użat għall-ippakkjar ta' oġġetti	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem jew għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem flimkien ma' nsig jew xogħol tal-labar u tfassil (inkluz qtugħ) ⁽⁷⁾
6306	Tarpolini, tined għad-dghajjes (awnings) u lqugh mix-xemx; tined; qlugh għal dghajjes, sailboards jew inġenji tal-art; oġġetti għal ikkampjar:	
	— Mhux minsuġa	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem jew fibri naturali f'kull każ flimkien ma' kwalunkwe teknika mhux minsuġa inkluz titqib tal-aċċetti
	— Ohrajn	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluz qtugħ) ⁽⁷⁾ ⁽⁷⁾ jew Kisi kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux miksi ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika flimkien ma' tfassil (inkluz qtugħ)
6307	Oġġetti ohrajn manifatturati, inkluzi mudelli ta' lbies	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
6308	Settijiet li jikkonsistu fi drapp u hajt minsuġ, kemm jekk b'aċċessorji jew le, sabiex jintuża fi twapet żgħar, tapezzeriji, dvalji jew srievet irrakkmati, jew oġġetti tessili simili, miġburin f'pakketti għal bejgħ bl-imnut	Kull biċċa fis-sett trid tissodisfa r-regola li tapplika għaliha kieku ma kinitx parti mis-sett. Madankollu, jistgħu jiġu inkorporati oġġetti mhux oriġinarji sakemm il-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż il-15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika
Ex Kapitolu 64	Xedd tas-saqajn, gettijiet u bħalhom; partijiet ta' dawn l-oġġetti; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra minn immuntatura ta' uċuħ imwahrhlin ma' qighan ta' ġewwa jew ma' komponenti ta' qighan ohra tal-intestatura 6406
6406	Partijiet taż-żraben (inkluzi l-uċuħ sew jekk imwahrhla mal-pettijiet jew le, apparti mill-pettijiet ta' barra); qighan ta' ġewwa li jistgħu jinqualghu, kuxxini tal-gharqbejn u oġġetti simili; gettijiet, ghata tal-pexxun (leggings) u oġġetti simili, u partijiet tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 65	Ilbies tar-ras u bċejjeċ tiegħu	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 66	Umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten, bsaten-siġġu, frosti, frosti tal-irkib, u partijiet tagħhom:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott

		jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 67	Rix u l-ewwel rix (down) ippreparat u oġġetti magħmulin minn rix jew mill-ewwel rix; fjuri arti-fiċjali; oġġetti ta' xagħar uman	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex Kapitolu 68	Oġġetti tal-ġebel, ġibs, siment, asbestos, majka jew materjali simili; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 6803	Lavanja maħduma u oġġetti ta' lavanja jew ta' lavanja miġmuma	Manifattura minn lavanja maħduma
ex 6812	Oġġetti tal-asbestos; oġġetti ta' tahlitiet b'bażi ta' asbestos jew ta' tahlitiet b'bażi ta' asbestos u karbonat tal-manjeżju	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex 6814	Oġġetti tal-majka, inkluża l-majka miġmuma jew rikostitwita, fuq irfid ta' karta, kartun jew materjali oħrajn	Manifattura minn mika maħduma (inkluża l-mika agglomerata jew rikostitwita)
Kapitolu 69	Prodotti ta' ċeramika	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 70	Hġieg u oġġetti tal-hġieg; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
7006	Hġieg tal-intestatura 7003, 7004 jew 7005, mgħawweġ, bix-xfar maħduma, intaljat, imtaqqab bit-trapan,	
	— Sottostrati ta' folji tal-hġieg, miksija bi żlieġa rqiqa dielettrika, u bi grad ta' semikonduttur skont l-istandards SEMII ⁽⁸⁾	Manifattura minn sottostrat ta' folji tal-hġieg mhux miksija tal-intestatura 7006
	— Oħrajn	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001
7010	Damiġġani, fliexken, karaffi, vażetti, borom, fjali, impulluzzi u kontenituri oħrajn, ta' hġieg, ta' tip użati għall-garr jew ippakkjar ta' merkanzija; vażetti tal-hġieg għal ippreservar; Tappijiet, ghotjien u tipi ta' għeluq oħra, tal-hġieg	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Qtugh ta' oġġetti tal-hġieg, sakemm il-valur totali tal-oġġetti tal-hġieg mhux maqtugħin użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
7013	Oġġetti tal-hġieg tat-tip użat fuq il-mejda, fil-kċina, fil-kamra tal-banju, fl-uffiċċju, għat-tiżjin ta' ġewwa jew għal skopijiet simili (barra minn dak tat-titlu 7010 jew 7018)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott

		jew Qtugħ ta' oġġetti tal-ħġieġ, sakemm il-valur totali tal-oġġetti tal-ħġieġ mhux maqtugħin użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew Dekorazzjoni bl-idejn (għajr għall-ipprintjar fuq skrins tal-harir) ta' oġġetti tal-ħġieġ minfuhin bl-idejn, sakemm il-valur totali tal-oġġetti tal-ħġieġ minfuhin bl-idejn użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 71	Perli naturali jew koltivati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, metalli prezzjużi, metalli miksijin b'metall prezzjuż u oġġetti tagħhom; ġojellerija artifiċjali; munita, hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
7106, 7108 u 7110	Metalli prezzjużi:	
	— Mhux fonduti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, hlief dawk tal-intestaturi 7106, 7108 u 7110 jew Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta' metalli prezzjużi tal-intestaturi 7106, 7108 jew 7110 jew Tagħqid u/jew ligi ta' metalli prezzjużi tal-intestatura 7106, 7108 jew 7110 flimkien jew ma' metalli ordinarji
	— Semimanifatturata jew f'forma ta' trab	Manifattura minn metalli prezzjużi mhux maħdumin
ex 7107, ex 7109 u ex 7111	Metalli miksija b'metalli prezzjużi, semimanifatturati	Manifattura minn metalli miksijin b'metalli prezzjużi, grezz
7115	Oġġetti oħra ta' metall prezzjuż jew minn metall miksi b'metall prezzjuż	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
7117	Ġojjelli artifiċjali	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura minn partijiet ta' metalli bażiċi, mhux miksijin jew mgħottijin b'metalli prezzjużi, sakemm il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 72	Hadid u azzar; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
7207	Prodotti nofshom lesti tal-ħadid jew tal-azzar li mhux liga	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 jew 7206
minn 7208 sa 7216	Prodotti rumblati ċatti, biċċiet (bars) u vireg, angoli, forom u qatgħat ta' ħadid jew azzar mhux liga	Manifattura minn ingotti jew forom primarji oħrajn jew materjali nofshom lesti tal-intestatura 7206 jew 7207
7217	Wajer tal-ħadid jew tal-azzar li mhux liga	Manifattura mill-materjali nofshom lesti tal-intestatura 7207

7218 91 u 7218 99	Prodotti nofshom lesti	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 jew subintestatura 7218 10
minn 7219 sa 7222	Prodotti rrumblati ċatt, biċċiet (bars) u vireg, angoli, forom u qatgħat tal-istainless steel	Manifattura minn ingotti jew forom primarji oħra jew materjali parzjalment lesti tal-intestatura 7218
7223	Wajer tal-istainless steel	Manifattura mill-materjali nofshom lesti tal-intestatura 7218
7224 90	Prodotti nofshom lesti	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 jew subintestatura 7224 10
7225 sa 7228	Prodotti rrumblati ċatti, spraneg u vireg imremblin bis-shana, f'kojls mibruma b'mod irregolari; Angoli, forom u sezzjonijiet, ta' azzar metalliku iehor Biċċiet u vireg hollow drill, ta' liga tal-azzar jew tal-azzar li mhux liga	Manifattura minn ingotti jew forom primarji oħrajn jew materjali nofshom lesti tat-titli 7206, 7207, 7218 jew 7224
7229	Wajer ta' azzar liga iehor:	Manifattura mill-materjali nofshom lesti tal-intestatura 7224
ex Kapitolu 73	Ogġetti tal-hadid jew l-azzar; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex 7301	Gzuz ta' pjanċi	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7207
7302	Il-materjal tal-hadid jew tal-azzar tal-kostruzzjoni tal-linji ta' ferrovija jew tat-tramm, dan li ġej: linji, "check rails" u "rack rails", "switch blades", "crossing frogs", "point rods" u bċejjeċ oħrajn tal-qsim, rfid tal-linji (sleepers/cross-ties), "fish-plates", sigġijiet, ifilsa għas-sigġijiet, pjanċi bażi (sole plates), klips tal-linji, pjanċi tal-qiegh, irfid u materjal iehor speċjalizzat għall-għaqda jew armar ta' linji	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206
7304, 7305 u 7306	Tubi, pajpijiet u profili vojta, ta' hadid (hlief hadid fondut) jew azzar	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 jew 7224
ex 7307	Fittings tat-tubi u tal-pajpijiet tal-istainless steel	Tidwir, titqib, irrajmar, mogħdija ta' kamini, tneħħija ta' xfar u sandblasting ta' matriċi tal-forġa, sakemm il-valur totali tal-matriċi tal-forġa li jintużaw ma jaqbiżx il-35 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
7308	Strutturi (għajr għal bini prefabbrikat tal-intestatura 9406) u partijiet minn strutturi (pereżempju, pontijiet u sezzjonijiet ta' pontijiet, xtabi li jissakkru, torrijiet, arbli kannizzata, soqfa, oqsfa għat-tisqif, bibien u twieqi u ċ-ċaċċis tagħhom u għetiebi għall-bibien, persjani, balavostri, pilastri u kolonni), tal-hadid jew l-azzar; pjanċi, vireg, angoli, forom, qatgħat, tubi u bħalhom, imħejjijin għal użu fi strutturi, ta' hadid jew azzar	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda l-angoli, il-forom u l-qatgħat iwweldjati tal-intestatura 7301 ma jistgħux jintużaw
ex 7315	Katina kontra ż-żliq	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-intestatura 7315 ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 74	Ram u ogġetti tiegħu; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott

7403	Ram raffinat u ligi ta' ram, mhux maħdumin	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 75	Nikil u oġġetti tiegħu	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex Kapitolu 76	Aluminju u oġġetti tiegħu; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
7601	Aluminju mhux maħdum	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
7607	Folja tal-aluminju (kemm jekk ipprintjata jew mmuntata b'karta, kartonċina, plastik jew materjali oħra simili għall-immuntar) ta' ħxuna (bil-materjal tal-immuntar eskluż) li ma tkunx aktar minn 0,2 mm	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dak tal-prodott u l-intestatura 7606
Kapitolu 77	Riservata għal użu possibbli fil-futur fis-Sistema Armonizzata	
ex Kapitolu 78	Ġomb u oġġetti minnu; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
7801	Ġomb mhux maħdum:	
	— Ġomb raffinat	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
	— Oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, l-iskart u l-fdal tal-intestatura 7802 ma jstgħux jintużaw
Kapitolu 79	Żingu u oġġetti tiegħu:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 80	Landa u oġġetti tagħha	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 81	Metalli oħrajn ta' valur baxx; ċermiti; oġġetti tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex Kapitolu 82	Għodod, tagħmir, pożati, mgħaref u frieket, ta' metall ta' valur baxx; partijiet tagħhom tal-metall bazziku; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8206	Għodod ta' tnejn jew aktar tal-intestaturi 8202 sa 8205, ippreżentati għal bejgħ bl-imnut f'settijiet	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dawk tal-intestaturi 8202 sa 8205. Madankollu, l-ghodda tal-intestaturi 8202 sa 8205 tista' tiġi inkorporata fis-sett, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika
8211	Skieken bi xfafar li jaqtgħu, bis-snien jew le (inklużi skieken taż-żbir), hlief skieken ta' intestatura 8208, u xfafar għalihom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw xfafar ta' skieken u mankijiet ta' metall ordinarju

8214	Ogġetti ohrajn ta' pożati (pereżempju; klippers tax-xagħar, skieken tal-biċċiera jew tal-kċina, mannari u skieken tal-ikkapuljat, taljakarti); settijiet u strumenti ta' manikjur jew ta' pedikjur (inklużi limi tad-dwiefer)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw mankijiet tal-metall bażi
8215	Mgharef, frieket, kuċċaruni, skimmers, skieken tal-kejkijiet, skieken tal-hut, skieken tal-butir, pinzetti taz-zokkor u affarijiet simili ta' fuq il-mejda u tal-kċina	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw mankijiet tal-metall bażi
ex Kapitolu 83	Ogġetti ta' metall ta' valur baxx varji; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8302	Fornituri, tagħmir u ogġetti simili ohrajn tajbin għall-bini, u għeluq awtomatiċi għal bibien	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali ohrajn tal-intestatura 8302, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8306	statwetti u ornamenti ohrajn, ta' metall ta' valur baxx	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali ohrajn tal-intestatura 8306, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 84	Reatturi nukleari, bojlers, makkinarju u strumenti mekkaniċi; partijiet tagħhom; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8401	Reatturi nukleari; Elementi tal-fjuwil (skartoċċi), mhux irradjati, għar-reatturi nukleari; makkinarju u apparat għal separazzjoni isotopika	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8407	Magni bil-pistuni li jaqbdu jahdmu permezz ta' spark u li għandhom moviment alternat (spark ignition reciprocating) jew magni bil-pistuni b'kombustjoni interna b'moviment rotatorju (rotatory internal combustion)	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8408	Magni b'kombustjoni interna bil-pistuni li jaqbdu bil-kompressjoni (magni diżil jew semidiżil)	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8427	Vetturi bil-frieket quddiem; trakkijiet ohrajn tax-xogħol mghammrin b'apparat għal irfiġh jew immaniggar	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8482	Bolberings jew berings bir-rombli	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

ex Kapitolu 85	Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet tagħhom; registraturi u riprodutturi tal-ħoss, registraturi u riprodutturi tal-istampa u tal-ħoss tat-televiżjoni, u partijiet u aċċessorji ta' oġġetti ta' dan it-tip; ħlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8501, 8502	Muturi u ġeneraturi elettriki; Settijiet ta' ġeneraturi elettriki u konvertituri rotatorji	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8503 jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8513	Lampi tal-elettriku li jingarru maħsubin biex jaħdmu mis-sors ta' enerġija tagħhom stess (pereżempju, batteriji xotti, akkumulaturi, manjeti), ħlief tagħmir tad-dawl tal-intestatura 8512	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott. jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8519	Apparat ta' reġistrazzjoni jew ta' riproduzzjoni tal-ħoss	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8522 jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8521	Apparat għar-reġistrazzjoni u għar-riproduzzjoni tal-vidjo, sew jekk jinkorporaw tjuner tal-vidjo u sew jekk le	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8522 jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8523	Midja mhux irreġistrata ppreparata għar-reġistrazzjoni tal-ħoss jew għar-reġistrazzjoni simili ta' fenomeni oħra, għajr il-prodotti tal-Kapitolu 37	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8525	tagħmir ta' trażmissjoni għax-xandir bir-radju jew bit-televiżjoni, kemm jekk fih u kemm jekk ma fihx tagħmir ta' riċezzjoni jew tagħmir ta' rrekordjar jew riproduzzjoni; kameras tat-televiżjoni, kameras diġitali u vidjokameras li jirrekordjaw oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529 jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8526	Apparat tar-radar, apparat tar-radju għal għajnuna għan-navigazzjoni u apparat tar-radju bil-kontroll mill-bogħod	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529 jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8527	Tagħmir ta' riċezzjoni għax-xandir bir-radju, kemm jekk huwa kkumbinat u kemm jekk mhuwiex, fl-istess settur tal-abitazzjoni, ma tagħmir għar-rekordjar jew riproduzzjoni jew arloġġ	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529

		jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8528	Monitors u proġetturi, li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni televiżiva; tagħmir ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, sew jekk jinkorpora riċevituri għal xandir bir-radju jew tagħmir għal reġistrazzjoni jew riproduzzjoni ta' hoss jew ta' immaġni	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott u tal-intestatura 8529 jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
minn 8535 sa 8537	Apparat elettriku li bih jinxteghlu jew jitharsu ċirkwiti elettrici, jew li bih issir konnessjoni ma' ċirkwiti elettrici jew fihom; konnetturi użati għal fibra ottika, mazzi jew kejbils ta' fibra ottika; bords, pannelli, pannelli għall-kontroll (consoles), skrinanji, armarij u bażijiet oħrajn, għal kontroll elettriku jew għad-distribuzzjoni tal-elettriku	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott u tal-intestatura 8538 jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8540 11 u 8540 12	Tubi cathode ray tal-istampa tat-televiżjoni, inklużi tubi cathode ray tal-vidjo monitor	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8542 31 sa 8542 33 u 8542 39	Ċirkuwiti integrati monolitici	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew L-operazzjoni ta' diffużjoni fejn ċirkuwiti integrati jkunu ffurmati fuq sottostrat ta' semikonduttur bl-introduzzjoni selettiva ta' dopant xieraq, sew jekk immuntati u sew jekk le u/jew ittestjati f'pajjiż li mhuwiex parti
8544	Wajer iżolat (inkluż dak enamelizzat jew anodizzat), kejbil iżolat (inkluż kejbil koassjali) u kondutturi elettrici iżolati oħrajn, kemm jekk mġhamra b'konnetturi u kemm jekk le; Kejbils tal-fibra ottika magħmula minn fibri inforati individwalment ikunu jew ma jkunx immuntati b'kondutturi elettrici jew mġhamra b'konnetturi	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8545	Elettrodi tal-karbonju, brushes tal-karbonju, karbonji tal-bozoz, karbonji tal-batteriji u oġġetti oħrajn ta' grafita jew karbonju ieħor, b'metall jew mingħajru, ta' tip użat għal għanijiet elettrici	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8546	Iżolaturi elettrici ta' kull materjal	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8547	Tagħmir li jiżola għal magni, għodod jew tagħmir elettriku, li huwa tagħmir għalkollox ta' materjal iżolatur hliet xi komponenti minuri ta' metall (pereżempju, sokits bil-kamin) imdaħħlin waqt l-immuntar għal skopijiet ta' assemblaġġ biss, hliet iżolaturi tal-intestatura 8546; pajpijiet tal-kondjuwit tal-elettriku u l-gonot għalihom, ta' metall komuni miksija b'materjal iżolanti	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

8548	Skart u f'dal ta' ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi elettriki; ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi tal-elettriku li jkunu spjċċaw; partijiet ta' elettriku ta' magni jew apparat, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra f'dan il-Kapitolu	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 86	Lokomottivi, magni u vaguni (rolling-stock) u partijiet tagħhom ta' ferroviji jew ta' tramm; Tagħmir fiss u aċċessorji tal-binari tal-ferrovija jew tat-tramm u partijiet minnhom; tagħmir ta' sinjalari tat-traffiku mekkaniku (inkluzi elettro-mekkaniku) ta' kull tip:	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 87	Vetturi hlief magni u vaguni ta' ferroviji jew linji tat-tramm, u bċejjeċ u aċċessorji tagħhom; hlief għal:	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8711	Muturi (inkluzi roti mutur (mopeds) u roti mghammrin b'mutur awżiljarju, bis-side-cars jew le; side-cars	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 88	Mezzi tal-ajru, mezzi tal-ispazju u partijiet minnhom; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8804	Rotochutes	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluzi materjali oħrajn tal-intestatura 8804 jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 89	Bastimenti, dgħajjes u strutturi li jzommu f'wiċċ l-ilma	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 90	Strumenti u apparat ottiku, fotografiku, ċinematografiku, għal kejl, għal iċċekkjar, ta' preċiżjoni, mediku jew kirurgiku; partijiet u aċċessorji tagħhom, hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9002	Lentijiet, priżmi, mirja u elementi ottiċi oħra, ta' kull materjal, immuntati, li huma partijiet minn jew fittings għal strumenti jew apparati, barra minn dawkl-elementi tal-ħgieg li mhumx mahduma ottikament	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

9033	Partijiet u aċċessorji (mhux speċifikati jew inklużi band'ohra f'dan il-Kapitolu) għal magni, tagħmir, strumenti jew apparati tal-Kapitolu 90	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 91	Arloġġi u arloġġi tal-idejn jew tal-but u partijiet tagħhom	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 92	Strumenti mużikali; partijiet u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 93	Armi u munizzjon; partijiet u aċċessorji minnhom	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 94	Għamara; oġġetti għas-sodda, saqqijiet, sostenn tas-saqqijiet, imħaded u oġġetti mimlija simili; lampi u tagħmir tad-dawl, mhux speċifikati jew inklużi band'ohra; kartelluni illuminati, plakki tal-isem il-luminati u simili; bini prefabbrikat	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 95	Ġugarelli, loġhob u materjal sportiv; partijiet u aċċessorji tagħhom, hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 9506	Stikek tal-golf u bċejjeċ tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw blokko mhux irfinuti fil-manifattura tal-irjus tal-bsaten tal-golf
ex Kapitolu 96	Oġġetti fabbricati mixxellanji varji; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9601 u 9602	Avorju, għadam, qoxra tal-fekruna, qrun, qrun im-saġgrin, qroll, madreperla u materjal ieħor ta' annimali għat-tinqix maħdum, u oġġetti ta' dawn il-materjali (inklużi oġġetti magħmulin bil-forma). Haxix maħdum jew materjal tat-tinqix minerali u artikoli ta' dawn il-materjali; oġġetti ffurmati jew intaljati ta' xemgħa, ta' stearina, ta' gomom naturali jew ta' rezini naturali jew ta' pasti tal-immudellar, u oġġetti ffurmati jew intaljati oħrajn, mhux speċifikati jew inklużi band'ohra; ġelatina maħduma, mhux imwebbsa (hlief ġelatina tal-intestatura 3503) u oġġetti ta' ġelatina mhux imwebbsa	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura

9603	Xkupi, xkupilji/pniezel (inklużi xkupilji li jagħmlu parti minn magni, tagħmir jew vetturi), tagħmir mekkaniku biex jiknes l-art imħaddem bl-idejn, mhux motorizzat, moppijiet u xkupilji tar-rix għat-tfarfir; għoqod u beżbuż ippreparati biex isiru l-xkupi jew xkupilji; kuxxinetti u rombli għaž-żebgħa, squeegees (hlief squeegees bir-romblu)	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9605	Settijiet tat-twaletta personali għall-ivvjaġġar, il-ħjata jew it-tindif taż-żraben jew tal-hwejjeġ	Kull biċċa fis-sett trid tissodisfa r-regola li tapplika għaliha kieku ma kinitx parti mis-sett. Madankollu, jistgħu jiġu inkorporati oġġetti mhux oriġinarji sakemm il-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż il-15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika
9606	Buttuni, press-fasteners, snap-fasteners u press-studs, forom tal-buttuni u partijiet oħra ta' dawn l-oġġetti; buttuni mhux maħdumin (blanks)	Manifattura: — minn materjali ta' kwalunkwe intestatura minbarra dik tal-prodott, u — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiż 70% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9608	Pinen ball-point; pinen bil-ponta tal-feltru u pinen u markers b'ponta poruża; pinen funtana (fountain pens), pinen stilografici u pinen oħrajn; pinen stilografici li jidduplikaw; lapsijiet li tista' tinbidlilhom il-ponta jew bil-ponta tiżżerżaq (sliding); tokok tal-pinen, tokok tal-lapsijiet u tokok simili; partijiet (inklużi kapep u klipep) tal-oġġetti msemmija hawn fuq, hlief dawk skont l-intestatura 9609	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw il-ponot tal-pinen jew it-truf tal-ponot tal-istess intestatura tal-prodott
9612	Žigarelli tat-tajpraġter jew bħalhom, bil-linka jew imħejjijin mod ieħor biex jistampaw, kemm fuq ir-kiekel jew f'kartriġis kif ukoll jekk le; Pads tal-linka, kemm jekk bil-linka kif ukoll jekk le, b'kaxx jew mingħajr	Manifattura: — minn materjali ta' kwalunkwe intestatura minbarra dik tal-prodott, u — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9613 20	Lajters tal-but, li jixegħlu bil-gass, jergħu jintlew	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali tal-intestatura 9613 ma jaqbiż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9614	Pipi tat-tipjip (inklużi bwieqi tal-pipi) u bokkini tas-sigarri jew tas-sigarretti, u bċejeċ tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 97	Xoghlijiet tal-arti, biċċiet tal-kollezzjoni u antikità-jiet	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott

(¹) Ara n-Nota Introdutturja 4.2

(²) Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Nota Introdutturja 8.1 u 8.3.

(³) Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Nota Introdutturja 8.2.

(⁴) Fil-każ tal-prodotti magħmula minn materjali klassifikati kemm taht l-intestaturi 3901 sa 3906, minn naha, kif ukoll taht l-intestaturi 3907 sa 3911, min-naha l-oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjali dominanti skont il-piż fil-prodott.

(⁵) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

(⁶) Dan il-materjal jista' jintuża biss għall-manifattura ta' drappijiet minsuġin ta' tip użat fil-magni għall-manifattura tal-karta.

(⁷) Ara n-Nota Introdutturja 7.

(⁸) SEMI — Istitut Inkorporat Tagħmir u Materjal Semikonduttur.

Appendiċi II

APPLIKAZZJONI GĦAL DEROGA

1. DESKRIZZJONI KUMMERĊJALI TAL-PRODOTT LEST

--

1.1 Klassifikazzjoni doganali (Kodiċi SA)

--

2. DESKRIZZJONI KUMMERĊJALI TA' MATERJAL MHUX ORIĠINARJU

--

2.1 Klassifikazzjoni doganali (Kodiċi SA)

--

3. IL-KWANTITÀ ANTIČIPATA TA' ESPORTAZZJONI LEJN L-UNJONI (ESPRESSA F'PIŻ, NRU TA' OĠĠETTI, METRI JEW UNITÀ OHRA)

--

4. VALUR TAL-PRODOTTI LESTI

--

5. VALUR TAL-MATERJAL MHUX ORIĠINARJU

--

6. ORIĠINI TAL-MATERJAL MHUX ORIĠINARJU

--

7. RAĠUNIJET GHALFEJN IR-REGOLA TA' ORIĠINI GHALL-PRODOTT LEST MA TISTAX TIĠI SSODISFATA**8. TUL TA' ŻMIEN MITLUB GHAL DEROGA**

Minn jj/xx/ssss sa jj/xx/ssss

9. ŻVILUPPI POSSIBBLI SABIEX TINGHELEB IL-HTIEĠA GHAL DEROGA**10. INFORMAZZJONI DWAR IL-KUMPAĊIJA**

L-istruttura kapitali tad-ditta kkonċernata/L-ammont tal-investimenti li saru jew li huma previsti/Il-persunal impegat jew li hu mistenni li jiġi impegat

Appendiċi III

APPLIKAZZJONI BIEX ISSIR ESPORTATUR IRREGISTRAT

ghall-ghan tar-registrazzjoni tal-esportaturi fil-PTEE fil-kuntest tal-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea

1. Isem l-esportatur, l-indirizz shiħ u l-pajjiż, id-dettalji tal-kuntatt, u n-numru ta' identifikazzjoni tal-kummerċjant (TIN)
2. Dettalji tal-kuntatt addizzjonali inkluż in-numri tat-telefown u tal-faks, kif ukoll l-email meta disponibbli (fakultattiv)
3. Speċifika jekk l-attività ewlenija hix il-produzzjoni jew il-kummerċ
4. Deskrizzjoni indikattiva tal-merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali, inkluż il-lista indikattiva tal-intestaturi tas-Sistema Armonizzata (jew il-kapitoli meta l-merkanzija kummerċjalizzata tkun taqa' f'aktar minn għoxrin intestatura tas-Sistema Armonizzata)

5. Impenn mill-esportatur

Il-firmatarju hawn taht, b'dan:

- jiddikjara li d-dettalji ta' hawn fuq huma korretti;
- jiċċertifika li ma giet revokata l-ebda registrazzjoni preċedenti; min-naha l-oħra, jiċċertifika li ssolviet is-sitwazzjoni li wasslet għal din ir-revoka;
- jintrabat li jagħmel dikjarazzjonijiet dwar l-orijini biss għal merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali u tikkonforma mar-regoli tal-orijini speċifikati għal dik il-merkanzija f'dan l-Anness;
- jimpenja ruħu li jzomm registri xierqa tal-kontabbiltà kummerċjali għall-produzzjoni/forniment ta' merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali u li jzommhom għal mill-inqas tliet snin minn tmien is-sena kalendarja li matulha tkun saret id-dikjarazzjoni tal-orijini;
- jimpenja ruħu li minnufih jinnotifika lill-awtorità kompetenti dwar bidliet hekk kif jinqalghu fir-registrazzjoni tad-data tiegħu minn meta jkun kiseb in-numru ta' esportatur irregistrat;
- jimpenja ruħu li jikkoopera mal-awtorità kompetenti;
- jimpenja ruħu li jaċċetta kwalunkwe kontroll dwar il-preċiżjoni tad-dikjarazzjonijiet tiegħu tal-orijini, inkluż verifiki tar-registri tal-kontabbiltà u żjarat fuq il-post tiegħu mill-Kummissjoni Ewropea jew mill-awtoritajiet tal-Istati Membri;
- jimpenja ruħu li jitlob ir-revoka tar-registrazzjoni tiegħu fis-sistema, jekk ma jkunx għadu jissodisfa l-kundizzjonijiet għall-esportazzjoni ta' merkanzija skont din id-Deċiżjoni;
- jimpenja ruħu li jitlob ir-revoka tar-registrazzjoni tiegħu fis-sistema, jekk ma jkunx beħsiebu jesporta l-merkanzija skont din id-Deċiżjoni.

Il-post, id-data, il-firma tal-firmatarju awtorizzat, l-isem u t-titlu tal-impjeg ⁽¹⁾

6. Il-kunsens infurmat u speċifiku minn qabel tal-esportatur għall-pubblikazzjoni tad-data tiegħu fuq is-sit web pubbliku

Il-firmatarju hawn taht, b'dan hu infurmat li l-informazzjoni mogħtija f'din id-dikjarazzjoni tista' tiġi żvelata lill-pubbliku permezz tas-sit web pubbliku. Il-firmatarju hawn taht jaċċetta l-pubblikazzjoni ta' din l-informazzjoni fuq is-sit web pubbliku. Il-firmatarju hawn taht jista' jirtira l-kunsens tiegħu għall-pubblikazzjoni ta' din l-informazzjoni fuq is-sit web pubbliku billi jibgħat talba lill-awtoritajiet kompetenti responsabbli għar-registrazzjoni.

Il-post, id-data, il-firma tal-firmatarju awtorizzat, l-isem u t-titlu tal-impjeg ⁽¹⁾

7. Kaxxa għall-użu uffiċjali mill-awtorità kompetenti**L-applikant hu rreġistrat b'dan in-numru li ġej:****Numru tar-reġistrazzjoni:****Data tar-reġistrazzjoni****Data minn meta r-reġistrazzjoni tkun valida****Il-firma u t-timbru ⁽¹⁾****Avviż informattiv****dwar il-protezzjoni u l-ipproċessar tad-*data* personali inkorporata fis-sistema**

- Meta l-Kummissjoni Ewropea tipproċessa *d-data* personali inkluża f'din l-applikazzjoni biex wiehed isir esportatur irreġistrat, japplika r-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾. Meta l-awtoritajiet kompetenti ta' PTEE jimplimentaw ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾, dak ir-Regolament għandhom japplikaw fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u l-moviment liberu tal-proċess ta' tali *data* u *d-data* personali li tinsab f'din l-applikazzjoni biex wiehed isir esportatur irreġistrat.
- Id-*data* personali rigward l-applikazzjoni biex wiehed isir esportatur irreġistrat tiġi pproċessata għall-finijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE ⁽³⁾. Ir-Regolamenti msemmija fil-punt 1 jiffurmaw il-bażi ġuridika għall-ipproċessar tad-*data* personali rigward l-applikazzjoni biex wiehed isir esportatur irreġistrat.
- L-awtorità kompetenti f'PTEE fejn tkun giet ippreżentata l-applikazzjoni hija l-kontrollur tal-ipproċessar tad-*data* fis-sistema REX.
Il-lista tal-awtoritajiet kompetenti hija ppubblikata fuq is-sit web tal-Kummissjoni.
- L-aċċess għad-*data* kollha ta' din l-applikazzjoni tingħata permezz ta' ID tal-utent/password lill-utenti fil-Kummissjoni, lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE u lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri.
- Id-*data* ta' reġistrazzjoni revokata għandha tinzamm mill-awtoritajiet kompetenti ta' PTEE fis-sistema REX għal għaxar snin kalendarji. Dan il-perjodu għandu jibda minn tmiem is-sena meta tkun saret ir-revoka tar-reġistrazzjoni.
- Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt ta' aċċess għad-*data* dwaru li tiġi pproċessata fis-sistema REX u, meta xieraq, id-dritt li jirrettifika, iħassar jew jibblokka *d-data* skont ir-Regolament (UE) Nru 2018/1725 jew (UE) 2016/679, kif applikabbli. Kwalunkwe talba għal dritt għal aċċess, rettifika, tħassir jew blokkar għandha ssir lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE responsabbli mir-reġistrazzjoni, kif xieraq, u għandha tiġi pproċessata minnhom. Meta l-esportatur irreġistrat jippreżenta talba lill-Kummissjoni biex jeżerċita dak id-dritt, il-Kummissjoni għandha tibghat dawn it-talbiet lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE benefiċjarju kkonċernat. Jekk l-esportatur irreġistrat ikun naqas milli jkseb id-drittijiet tiegħu mingħand il-kontrollur tad-*data*, l-esportatur irreġistrat għandu jissottometti tali talba lill-Kummissjoni billi jaġixxi bħala kontrollur. Il-Kummissjoni għandu jkollha d-dritt li tirrettifika, tħassar jew tibblokka *d-data*.
- L-ilmenti jistgħu jiġu indirizzati lill-awtorità nazzjonali rilevanti għall-protezzjoni tad-*data*. Meta l-ilment ikun jikkonċerna l-ipproċessar tad-*data* mill-Kummissjoni, dan għandu jiġi indirizzat mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* (il-KEPD) (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

⁽¹⁾ Meta l-applikazzjonijiet biex wiehed isir esportatur irreġistrat jew skambji oħrajn ta' informazzjoni bejn l-esportaturi rreġistrati u l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE jsiru bit-tekniki elettronici għall-ipproċessar tad-*data*, il-firma u t-timbru msemmija fil-kaxxi 5, 6 u 7 għandhom jinbidlu b'awtentikazzjoni elettronika."

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (GU L 295, 21.11.2018, p. 39).

⁽³⁾ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Generali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (GU L 119, 4.5.2016, p. 1).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal- 25 ta' Novembru 2013 dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji *extra*-Ewropej mal-Unjoni Ewropea ("Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni *Extra*-Ewropea") (GU L 344, 19.12.2013, p. 1).

Appendiċi IV

DIKJARAZZJONI DWAR L-ORIGINI

Trid issir dwar kwalunkwe dokument kummerċjali, u tkun turi l-isem u l-indirizz shiħ tal-esportatur u d-destinatarju kif ukoll deskrizzjoni tal-merkanzija u d-data tal-ħruġ

Verżjoni Franċiża

L'exportateur (Numéro d'exportateur enregistré — excepté lorsque la valeur des produits originaires contenus dans l'envoi est inférieure à EUR 10 000 ⁽¹⁾) des produits couverts par le présent document déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾ au sens des règles d'origine de la Décision d'association des pays et territoires d'outre-mer et que le critère d'origine satisfait est ... ⁽³⁾

Verżjoni Ingliża

The exporter (number of registered exporter — unless the value of the consigned originating products does not exceed EUR 10,000 ⁽¹⁾) of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin ⁽²⁾ according to rules of origin of the Decision on the association of the overseas countries and territories and that the origin criterion met is ... ⁽³⁾

(¹) Meta dikjarazzjoni ta' origini tiegħu post dikjarazzjoni oħra, id-detentur sussegwenti tal-merkanzija li jstabbilixxi tali dikjarazzjoni għandu jindika ismu u l-indirizz shiħ tiegħu segwiti bir-referenza "azzjoni fuq il-bażi ta' dikjarazzjoni ta' origini li saret minn [l-isem u l-indirizz shiħ tal-esportatur fil-PTEE], irreġistrata bin-numru li ġej [In-Numru tal-Esportatur Irreġistrat tal-esportatur fil-PTEE]".

(²) Il-pajjiż tal-origini tal-prodotti li jrid jiġi indikat. Meta d-dikjarazzjoni dwar l-origini tkun tirrigwarda, kollha kemm hi jew parti minnha, prodotti oriġinarji f'Ceuta u Melilla fis-sens tal-Artikolu 46 ta' dan l-Anness, l-esportatur irid jindika b'mod ċar dawġ il-prodotti permezz tas-simbolu "CM" fid-dokument fejn issir id-dikjarazzjoni.

(³) Il-prodotti li jkun miksuba għalkollox f'pajjiż wiehed: dahhal l-ittra "P"; Il-prodotti li jkun mahduma jew ipproċessati biżżejjed: niżżel l-ittra "W" segwita bl-intestatura tas-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u Kkodifikar ta' Komodità (Sistema Armonizzata) fil-livell ta' erba' cifri tal-prodott esportat (eżempju "W" 9618); Fejn ikun xieraq, il-kliem imsemmi hawn fuq għandu jiġi sostitwit b'wahda mill-indikazzjonijiet li ġejjin:

- (a) għall-akkumulazzjoni skont l-Artikolu 2(2) ta' dan l-Anness jew akkumulazzjoni bilaterali skont l-Artikolu 7 ta' dan l-Anness: "EU cumulation" jew "cumul UE"; "OCT cumulation" jew "cumul PTOM";
- (b) għall-akkumulazzjoni ma' pajjiż tal-FSE skont l-Artikolu 8 ta' dan l-Anness: "cumulation with EPA country [name of the country]" jew "cumul avec le pays APE [nom du pays]";
- (c) għall-akkumulazzjoni ma' pajjiż SGP skont l-Artikolu 9 ta' dan l-Anness: "cumulation with GSP country [name of the country]" jew "cumul avec le pays SPG [nom du pays]";
- (d) għall-akkumulazzjoni ma' pajjiż li miegħu l-Unjoni għandha ftehim ta' kummerċ hieles skont l-Artikolu 10 ta' dan l-Anness: "extended cumulation with country [name of the country]" jew "cumul étendu avec le pays [nom du pays]".

Appendiċi V

DIKJARAZZJONI TAL-FORNITUR GHALL-PRODOTTI LI M'GHANDHOMX STATUS TA' ORIĠINI PREFERENZJALI

Jiena, is-sottoskritt(a), niddikjara li l-merkanzija elenkata f'din il-fattura (1)

kienet prodotta fi (2)

u tinkludi l-komponenti jew il-materjali li ġejjin li ma ghandhomx status oriġinarju ta' FSE, PTEE jew tal-Unjoni Ewropea għall-kummerċ preferenzjali:

..... (3) (4) (5)

.....

.....

..... (6)

Jiena nobbliga ruhi li ngħaddi lill-awtoritajiet doganali, jekk ikun meħtieġ, evidenza li ssostni din id-dikjarazzjoni.

..... (7) (8)

..... (9)

Nota:

It-test imsemmi hawn fuq, komplut kif xieraq f'konformità man-noti f'qiegħ il-paġna hawn taht, jikkostitwixxi dikjarazzjoni tal-fornitur. In-noti f'qiegħ il-paġna m'hemmx għalfejn jiġu riprodotti.

(1) — Jekk uhud biss mill-prodotti elenkati fil-fattura jkunu kkonċernati għandhom ikunu indikati b'mod ċar jew immarkati u din il-marka tiddaħħal fid-dikjarazzjoni kif ġej: “..... imniżżlin f'din il-fattura u mmarkati ġew prodotti”.

— Jekk jintuza dokument li mhux fattura jew anness għall-fattura (ara l-Artikolu 27(1) ta' dan l-Anness), l-isem tad-dokument ikkonċernat għandu jissewma minflok il-kelma “fattura”.

(2) L-Unjoni Ewropea, l-Istat Membru, il-pajjiż FSE jew il-PTEE.

(3) Id-deskrizzjoni għandha tingħata fil-każijiet kollha. Id-deskrizzjoni għandha tkun adegwata u għandu jkun fiha biżżejjed dettalji biex il-klassifikazzjoni tat-tariffa tal-merkanzija kkonċernata tkun tista' tiġi ddeterminata.

(4) Il-valuri doganali jingħataw biss jekk mitlub.

(5) Il-pajjiż ta' oriġini jingħataw biss jekk meħtieġ. L-oriġini li għandha tingħata trid tkun oriġini preferenzjali, l-oriġini l-oħra kollha jiġu indikati bhala “pajjiż terz”.

(6) “u għaddew mill-ipproċessar li ġej fi [l-Unjoni Ewropea] [Stat Membru] [Stat FSE] [PTEE]”, għandha tiżdied b'deskrizzjoni tal-ipproċessar li sar jekk tintalab din l-informazzjoni.

(7) Post u data. Għal dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul kif imsemmi fl-Artikolu 27(2) ta' dan l-Anness, is-sentenza li ġejja għandha tiġi miżjudha: “Din id-dikjarazzjoni hija valida għall-kunsinni kollha mibgħuta minn għal”.

(8) Isem u kariga fil-kumpanija.

(9) Firma.

Appendiċi VI

ĊERTIFIKAT TA' INFORMAZZJONI

1. Iċ-ċertifikat ta' informazzjoni stabbilita f'dan l-Appendiċi għandha tintuża u tiġi stampata f'wahda jew aktar mil-lingwi uffiċjali li bihom din id-Deciżjoni hi mhejjija u f'konformità mal-liġi interna tal-pajjiż jew tat-territorju tal-esportazzjoni. Iċ-ċertifikati ta' informazzjoni għandhom jintlew f'wahda minn daww il-lingwi; jekk ikunu miktubin bl-idejn, għandhom jintlew bil-linka b'ittri kapitali. Għandu jkollhom numru tas-serje, stampat jew le, li bih jistgħu jiġu identifikati.
2. Iċ-ċertifikat tal-informazzjoni jkollu qies ta' 210 x 297 mm, u hija permessa tolleranza sa 8 mm aktar jew 5 mm inqas fit-tul. Il-karta għandha tkun bajda, imdaqqa għall-kitba, ma jkunx fiha polpa tal-karta u trid tkun tiżen mhux inqas minn 25g/m².
3. L-amministraturi nazzjonali jistgħu jirriżervaw id-dritt li jistampaw il-formoli huma stess jew jistgħu jistampawhom fi stamperiji approvati minnhom. Fit-tieni każ, kull formola għandha tinkludi referenza għal din l-approvazzjoni. Il-formoli għandu jkollhom l-isem u l-indirizz tal-istampatur jew marka li biha l-istampatur ikun jista' jiġi identifikat.

1. Fornitur ⁽¹⁾		ĊERTIFIKAT TA' INFORMAZZJONI għandu jintuża għall-kummerċ preferenzjali bejn L-UNJONI EWROPEA u L-PTEE	
2. Destinatarju ⁽¹⁾			
3. Proċessur ⁽¹⁾		4. Stat fejn sar il-ħdim jew l-ipproċessar	
6. Uffiċċju tad-dwana tal-importazzjoni ⁽¹⁾		5. Għall-użu uffiċjali	
7. Dokument tal-importazzjoni ⁽²⁾ Il-formola Nru Serje Data			
MERKANZIJA			
8. Marki, numri, kwantità u tip ta' ppakkjar	9. Numru tal-intestatura/subintestatura tas-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u Kodifikazzjoni tal-Merkanzija (Kodiċi SA)	10. Kwantità ⁽¹⁾	
		11. Valur ⁽⁴⁾	
MATERJALI IMPORTATI UŻATI			
12. Numru tal-intestatura/subintestatura tas-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u Kodifikazzjoni tal-Merkanzija (Kodiċi SA)	13. Pajjiż ta' oriġini	14. Kwantità ⁽³⁾	15. Valur ⁽²⁾⁽⁵⁾
16. Natura tal-ħdim jew tal-ipproċessar li sar			
17. Rimarki			
18. APPROVAZZJONI DOGANALI Dikjarazzjoni ċertifikata: Dokument Formola Nru Uffiċċju doganali Data Timbru Uffiċjali (Firma)		19. DIKJARAZZJONI MILL-FORNITUR Jiena, is-sottoskritt(a), niddikjara li l-informazzjoni f'dan iċ-ċertifikat ta' informazzjoni hija eżatta. (Post) (Data) (Firma)	
⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾ Ara n-noti f'qiegħ il-paġna fuq wara.			

TALBA GHALL-VERIFIKA	RIŻULTAT TAL-VERIFIKA
L-uffiċjal doganali sottoskritt jitlob verifika tal-awtentiċità u tal-eżattezza ta' dan iċ-ċertifikat ta' informazzjoni.	Il-verifika li twettqet turi li dan iċ-ċertifikat ta' informazzjoni:
	a) inħareġ mill-uffiċċju doganali indikat u li l-informazzjoni li fih hija eżatta ⁽¹⁾
	b) ma jissodisfax ir-rekwiżiti rigward l-awtentiċità u l-eżattezza (ara n-noti meħmuża) ⁽¹⁾
..... (Post u data)	 (Post u data)
Timbru uffiċjali	Timbru uffiċjali
..... (Firma tal-uffiċjal)	 (Firma tal-uffiċjal)
	⁽¹⁾ "Hassar fejn ma japplikax"

KONTROREFERENZI

⁽¹⁾ Isem tal-individwu jew tan-negozju u l-indirizz shih.

⁽²⁾ Informazzjoni fakultattiva.

⁽³⁾ Kg, hl, m³ jew kejl ieħor.

⁽⁴⁾ L-imballaġġ għandu jkun meqjus li jiffurma parti integrali mill-merkanzija li tkun tinsab fih. Madankollu, din id-dispożizzjoni mhux se tapplika għall-imballaġġ li mhux tat-tip normali għall-oġġett ippakkjat, u li għandu valur utilitarju durevoli fih innifsu, minbarra l-funzjoni tiegħu ta' imballaġġ.

⁽⁵⁾ Il-valur irid jiġi indikat skont id-dispożizzjonijiet tar-regoli ta' oriġini."

ISSN 1977-074X (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5104 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

